



Universidad Austral de Chile
Facultad de Filosofía y Humanidades
Escuela de Antropología

Profesor Patrocinante:
Sr. Roberto Morales Urra
Instituto de Estudios Antropológicos

Cultura de los estudiantes de postgrado migrantes en Valdivia

Tesis para optar al título de: Antropólogo y al grado de Licenciado en Antropología - Bachiller en Humanidades y Ciencias Sociales.

Cristóbal Ariel Valenzuela Velásquez

VALDIVIA – CHILE
2014

A mi familia...

En memoria de mi padre Exequiel Ariel Valenzuela Saavedra (1954-2012)

AGRADECIMIENTOS

A María Angélica y Exequiel por su amor, haberme dado la vida, estar ahí en todo momento y forjar nuestra familia.

A mi hermano Maximiliano por su apoyo, confianza y consejo.

A mi cuñada Loreto por su preocupación.

Al nuevo integrante de la familia, mi sobrino Agustín, el presente y futuro.

A mi abuelita Marina Hortencia por su cariño.

A mis amigas Loreto y Camila por lo que hemos vivido juntos con la Antropología y en la vida, por ese ánimo y preocupación, por nuestras conversaciones antropológicas, gracias por su respeto y afecto.

Al profesor Roberto Morales Urra, mi profesor guía, por sus consejos, paciencia y acogerme como patrocinante en el trabajo de tesis. A los profesores informantes Alberto Galaz y Marta Silva por su disposición para evaluar esta tesis.

A Jake Farley, quien fue el intérprete y un compañero en las primeras etapas de este camino de la investigación de tesis.

Al profesor Gastón Vergara del Instituto de Estadística por orientarme para emplear el SPSS 17.0.

Al profesor Gustavo Rodríguez del Instituto de Comunicación Social por haber corregido mi estilo de redacción, por su buena disposición y elocuentes palabras de un profesor universitario.

A las y los funcionarios de la UACH, quienes me han colaborado para realizar mi entrada en las dependencias de la casa de estudios que me han acogido durante mi formación, ya que su ayuda fue vital para efectuar el proyecto.

A todas y todos los funcionarios de la Biblioteca Central del campus Teja quienes me brindaron su ayuda y apoyo en estos últimos años de mi vida académica.

Y particularmente a todas y todos los estudiantes inmigrantes de la UACH quienes me dieron un momento de sus vidas para relatar estas experiencias de viajes y de anhelos en su estadía en Valdivia.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

I INTRODUCCIÓN	1
II PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN	3
III OBJETIVOS	10
OBJETIVO GENERAL	10
OBJETIVOS ESPECÍFICOS	10
IV ESTRATEGIA METODOLÓGICA	11
4. 1. DELIMITACIÓN DEL CONTEXTO DE ESTUDIO	11
4. 2. LA ÉTICA EN LA INVESTIGACIÓN ANTROPOLÓGICA	19
4. 3. FUENTES DE INFORMACIÓN	20
4. 4. UNIVERSO DEL ESTUDIO	22
4. 5. TÉCNICAS DE PRODUCCIÓN DE LA INFORMACIÓN	23
4. 5. 1. Cuestionario autoadministrado	23
4. 5. 2. Observación directa	25
4. 5. 3 Entrevistas semiestructuradas y muestra	27
4. 6. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LA INFORMACIÓN	31
V MARCO TEÓRICO-CONCEPTUAL	33
5. 1. PERSPECTIVAS TEÓRICO-CONCEPTUALES ACERCA DEL MOVIMIENTO DE PERSONAS	33
5. 1. 1. Concepto de migración	33
5. 1. 2. Una aproximación a la movilidad estudiantil: la migración calificada	36
5. 1. 3. Fuga de cerebros	38
5. 1. 4. Enfoque teórico del push/pull	41
5. 1. 5. Nuevas perspectivas a la movilidad por estudios	41
5. 2. ADAPTACIÓN SOCIOCULTURAL	44
5. 2. 1. Cambio sociocultural	46
5. 2. 2. Inserción cultural	50
5. 3. INTEGRACIÓN ACADÉMICA	54

5. 3. 1. Trayectoria social	56
5. 3. 2. Estudiante extranjero de posgrado.....	57
VI RESULTADOS	59
6.1. FACTORES DE MOVILIDAD ESTUDIANTIL.....	59
6. 1. 1. Decisiones para continuar sus estudios posgrado fuera de su país.....	60
6. 1. 2. Redes o cadenas migratorias de los estudiantes para comenzar con la idea de viaje.....	68
6. 1. 3. Inicio de las ideas para realizar sus estudios de posgrado fuera de su país de origen.	69
6. 1. 4. Situación antes de venir a realizar sus estudios de posgrado.	76
6. 1. 5. Elección de la Universidad para continuar con sus estudios de posgrado.....	79
6. 1. 6. Elección de la ciudad para continuar con sus estudios de posgrado.	82
6.1.7. Vínculos con personas que viven o han vivido en Valdivia antes de su venida.....	84
6.2.1. Primeras impresiones y cambios en la vida como inmigrante en su nueva realidad... ..	87
6.2.2. Procedencia de la información para realizar la movilidad por estudios hacia la Universidad Austral de Chile.	89
6. 2. 4. Satisfacción de su estadía en la ciudad de Valdivia.	101
6. 2. 5. El tiempo libre en la vida de los estudiantes extranjeros.....	104
6. 2. 6. Algunas prácticas vinculadas con sus países de origen que los estudiantes realizan en este nuevo contexto.	107
6. 3. INTEGRACIÓN ACADÉMICA	110
6. 3. 1. El trato o relación que tienen los estudiantes con los docentes de sus respectivos programas.	112
6. 3. 1. El trato o relación que tienen los estudiantes con su grupo de pares o sea compañeros en la Universidad.....	117
6. 3. 2. Mecanismos para dar continuidad a sus estudios de cuarto nivel por medio de becas.	127
6. 3. 3. Vinculaciones entre la ciudad y la Universidad.	127
6. 4. PROYECTOS A FUTURO.....	129
VII REFLEXIONES FINALES	135
VIII BIBLIOGRAFÍA	143

IX ANEXOS

INDICE DE TABLAS

Tabla 1. Nómina de programas de posgrado de la Universidad Austral de Chile del año 2013...	13
Tabla 2. Información de la población estudiantil de posgrado por facultades y programas de estudio de la Universidad Austral de Chile.	14
Tabla 3. Información estadística de extranjeros por Facultad y programas de estudios de la Universidad Austral de Chile durante el primer semestre de 2013.	15
Tabla 4. Regiones y países de los y los estudiantes extranjeros de posgrado durante el primer semestre del año 2013.	17
Tabla 5. Muestra de las y los estudiantes de posgrado extranjeros entrevistados para la investigación.	29
Tabla 6. “Otros” factores de movilidad para continuar sus estudios de posgrado fuera de su país.	63
Tabla 7. “Cambio de aire o de ambiente” como factor subjetivo de movilidad de los estudiantes.	67
Tabla 8. Dimensiones de ideas para realizar sus estudios de posgrado fuera de su país.	69
Tabla 9. Dimensiones para el comienzo de ideas para realizar sus estudios de posgrado en el extranjero: “Para la adquisición de experiencia científica y/o perspectiva laboral”.	70
Tabla 10. Dimensiones para el comienzo de ideas para realizar sus estudios de posgrado en el extranjero: “Experiencia universitaria en pregrado y/o contactos previos en la Universidad”.	71
Tabla 11. Dimensiones para el comienzo de ideas para realizar sus estudios de posgrado en el extranjero: “Experiencia de viaje”.	74
Tabla 12. Dimensiones del comienzo de ideas para realizar sus estudios de posgrado en el extranjero: “Otros”.	75
Tabla 13. Aspectos de la elección de la Universidad Austral de Chile para cursar sus estudios de cuarto nivel: “Por el área de posgrado”.	80
Tabla 14. Algunas influencias ejercidas hacia los estudiantes inmigrantes de posgrado para venir a estudiar a la Universidad.	86
Tabla 15. Primeras sensaciones en la ciudad de acogida donde van a cursar sus estudios.	88
Tabla 16. Ayuda en los primeros meses de arribo a la ciudad.	92
Tabla 17. Mirada hacia los extranjeros y/o coterráneos de los estudiantes inmigrantes de	

posgrado.	97
Tabla 18. Dificultades en su proceso de adaptación sociocultural de los estudiantes extranjeros de posgrado de la UACH.	99

INDICE DE FIGURAS

Figura 1. Distribución por países de origen de las y los estudiantes extranjeros.	18
Figura 2. Distribución por edad de las y los estudiantes extranjeros para el año 2013.	18
Figura 3. Población de estudiantes extranjeros de posgrado durante el período 2008-2012.	22
Figura 4. Factores de movilidad para continuar sus estudios de posgrado fuera de su país.	62
Figura 5. Ideas para realizar sus estudios de posgrado fuera de su país.	70
Figura 6. Situación de los estudiantes antes de venir a realizar sus estudios de posgrado a la Universidad Austral de Chile.	77
Figura 7. Elección de la Universidad Austral de Chile para continuar con sus estudios de posgrado.	79
Figura 8. “Otros”. Elección de la Universidad Austral de Chile para continuar sus estudios de posgrado.	81
Figura 9. Elección de Valdivia para continuar con sus estudios de posgrado.	82
Figura 10. Contacto con personas que han vivido o viven en Valdivia antes de su venida.	85
Figura 11. Ayuda y apoyo en los primeros meses de su estadía en Valdivia.	92
Figura 12. Contacto con otros migrantes de su mismo país o de otra nacionalidad.	95
Figura 13. Nacionalidades de las personas con quienes ha tenido contacto las y los estudiantes de posgrado extranjeros de la UCh.	98
Figura 14. Satisfacción de su estadía en la ciudad de Valdivia.	101
Figura 15. Actividades o pasatiempos en el tiempo libre de los estudiantes de posgrado extranjeros.	104
Figura 16. Trato con docentes en los programas de posgrado de la Universidad Austral de Chile.	112
Figura 17. Trato con el grupo de pares de los estudiantes de posgrado extranjeros.	118
Figura 18. Trato con estudiantes de posgrado extranjeros de la Universidad Austral de Chile.	122
Figura 19. Planes a mediano plazo de las y los estudiantes de posgrado extranjeros de la Universidad Austral de Chile.	130

“La UACH no es una Universidad para Valdivia, ni para el País, es una Universidad para el Mundo”.

(Dr. Eduardo Morales Miranda, Rector Fundador de la Universidad Austral de Chile)

I INTRODUCCIÓN

El propósito de la investigación aquí presentada “Cultura de los estudiantes de postgrado¹ migrantes en Valdivia” ha sido describir el proceso de movilidad de las y los estudiantes extranjeros de posgrado de la Universidad Austral de Chile. De este modo el estudio antropológico ha descrito la realidad y sus universos de estos estudiantes para comprender algunos rasgos de su viaje por estudios de cuarto nivel (Magíster, Doctorado y Especialidades Médicas), identificando los factores de movilidad y, las motivaciones de su ingreso a la Universidad. Asimismo se describen las etapas de su adaptación sociocultural en la ciudad de Valdivia, como su integración socioacadémica a la vida estudiantil, para entender en conjunto su estadía por estudios en este nuevo ambiente, cuáles son sus facilidades y obstáculos en este período, y todo lo concerniente a esta nueva experiencia en sus vidas. En particular los cambios y nuevas configuraciones que le tienen que dar a sus vidas para alcanzar una formación transnacional, y por último explorar en sus proyectos a futuro, o sea su etapa de posmovilidad. Todo bajo una mirada antropológica que permite analizar los sentidos y significaciones a todo este proceso de movilidad por estudios.

La investigación se efectuó en la Universidad Austral de Chile y en la ciudad de Valdivia desde noviembre de 2012 hasta agosto de 2013. Se obtuvieron los datos primarios por medio de un enfoque etnográfico y la utilización de distintas técnicas como el “mapeo o cartografía social”, cuestionarios, entrevistas y observación directa, en tanto que los secundarios mediante la información otorgada por las distintas unidades y la revisión de registros de documentos de la Universidad.

En el primer capítulo se describen e identifican los factores de movilidad y las ideas para la toma de decisiones de los estudiantes para cursar sus estudios de posgrado a la UACh, entre otros aspectos que son fundamentales para comprender la primera fase de dicho movimiento. En el segundo y tercer capítulo se describen y exploran los procesos de adaptación sociocultural y de integración socioacadémica, ambos muy vinculados entre sí, y que están directamente relacionados mientras dura su estadía por estudios. En tanto al primero de estos se alude a los cambios y ajustes, asimismo como a los obstáculos y/o facilidades que tienen que vivir en este nuevo ambiente, las relaciones o trato en su interacción social, entre otros aspectos de su inserción cultural

¹ Durante la búsqueda bibliográfica se encontraron dos acepciones “postgrado” y “posgrado” pero ha prevalecido la que recomienda la RAE que es la última por su simplificación, a pesar de que la tesis utiliza la primera no se incurre en una falta ya que se aceptan ambas.

y resocialización. También se observa lo que sucede con su integración académica que se ve reflejada en los nuevos tratos que tienen con los integrantes de la comunidad universitaria, como son los docentes, grupo de pares y funcionarios, y lo que acontece en los espacios de convivencia que ya están en la Universidad, y otras cuestiones que tienen que enfrentar para concluir con sus proyectos a futuro.

De esta manera se comprende este fenómeno de la movilidad por estudios de una manera distinta de lo que habitualmente se ha realizado y más aún desde una mirada antropológica, enfatizando que esta es una exploración de un fenómeno multidimensional que aún es difícil de entender en todos sus ámbitos como hecho social total desde la mundialización de la cultura.

II PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

En los últimos años a Chile han comenzado a inmigrar de manera más regular profesionales de las distintas áreas del conocimiento para realizar sus estudios de posgrado en las universidades o Instituciones de Educación Superior, IES, que ofrecen programas de cuarto nivel como son Magíster o Maestrías, Doctorados y Especialidades Médicas² en el país.

Los datos indican que Chile se ha constituido en una alternativa para estudiantes extranjeros, a partir de las estadísticas que entrega el Consejo Nacional de Educación³ sobre el particular a nivel de posgrado en total existe una matrícula de casi 2500 estudiantes extranjeros para el año 2012.

Esta tendencia de movilidad se viene a suscitar por los procesos de internacionalización de distintas actividades como las científicas, tecnológicas y de la educación superior, impulsado por las políticas de los países de destino y de origen de los estudiantes; las estrategias de atracción de recursos humanos de las universidades; centros de investigación y empresas, y además por las expectativas e intereses de quienes lo efectúan para adquirir una formación en el extranjero.

En esto Luchilo (2006) afirma que la movilidad de estudiantes por estudios es uno de los principales aspectos de la migración calificada y también la faceta más notoria de la internacionalización de la educación superior. Para Didou (Cit. en Itzel González 2009: 13) la internacionalización es un proceso polifacético de interrelacionamiento y de transformación, en ámbitos a la vez más cooperativos y competitivos, y como nos dice Jorge González (2006) en sí hablar de internacionalización de la educación superior es adentrarse a una variedad de elementos que hoy en día cobran mayor relevancia, tales como son los temas de “programas de estudio, los procesos

² Estos programas de cuarto nivel son emprendidos luego de un primer grado de Licenciatura y culminan en un nuevo grado académico de mayor nivel, tal como Magíster o Doctor.

Por Magíster se entiende a un programa académico de profundización que pueden cursar las personas que tengan licencia o título profesional. También llamado ‘Maestría’ o ‘Master’.

Por Doctorado es un programa superior de estudios e investigación que confiere al alumno el máximo grado académico que puede otorgar una universidad. Además de los cursos, un Doctorado contempla la elaboración, defensa y aprobación de una tesis.

Por último, la Especialidad Médica, estudios que están dentro de los postítulos que realizan luego del título profesional de médico.

Se puede obtener la información en http://www.cned.cl/public/Secciones/SeccionEducacionSuperior/normativa/Nota_6.pdf

³ A partir de la información obtenida de la base de datos del Consejo Nacional de Educación, Base histórica INDICES posgrado (2005-2012) http://www.cned.cl/public/Secciones/SeccionIndicesEstadisticas/indices_estadisticas_BDS.aspx

de enseñanza-aprendizaje, la investigación, los acuerdos institucionales, la movilidad de los estudiantes y profesores” (2006: 8) entre otros asuntos, y siendo estos últimos, el objeto de investigación.

La magnitud del movimiento de estudiantes tanto de pregrado como de posgrado “en la actualidad según cifras otorgadas por la OCDE se estima que son alrededor de dos millones los que están matriculados en universidades extranjeras⁴, y no sólo eso, sino que esta expansión en los flujos internacionales de universitarios ha sido acompañada por una mayor diversificación de los destinos, tipos y la dinámica de la movilidad” (Luchilo 2006: 107).

La UNESCO en su Compendio Mundial de la Educación 2009 menciona que Chile es el destino más popular después de Cuba en la movilidad para realizar estudios de educación superior en la región de América Latina y el Caribe. No se da como años atrás en que los estudiantes se dirigían casi únicamente a los países desarrollados. Esto ha tenido un cambio en los últimos años, sin embargo estas tendencias continúan con el predominio sur-norte porque en esas latitudes están las casas de estudios con más prestigio en ciencia e investigación.

Este trabajo de tesis ha tenido el propósito de analizar los procesos migratorios de los estudiantes de posgrado extranjeros de la Universidad Austral de Chile. En específico, en las distintas etapas de este proceso por estudios, en los factores de movilidad, durante la movilidad, o sea en la adaptación sociocultural e integración socioacadémica y en los proyectos a futuro de los estudiantes que vienen a efectuar sus estudios de cuarto nivel en las distintas Facultades de los campus Teja y Miraflores de la IES en la ciudad de Valdivia.⁵

Según un reciente ranking elaborado por Universitas⁶ a partir de un nuevo sistema de clasificación de universidades chilenas, la Universidad Austral de Chile está en el cuarto lugar den-

⁴ Según la información que otorga la OCDE cerca del 80% de las y los estudiantes está realizando sus estudios en los países que componen esta organización.

⁵ La Universidad Austral de Chile tiene estudiantes en las ciudades de Valdivia, Osorno, Puerto Montt y Coihaique. En cuanto a las Facultades en Valdivia estas corresponden a: Ciencias, Ciencias Agrarias, Ciencias Económicas y Administrativas, Ciencias Forestales y Recursos Naturales, Ciencias Jurídicas y Sociales, Ciencias Veterinarias, Ciencias de la Ingeniería, Filosofía y Humanidades y Medicina. En el campus Teja están casi todas las dependencias de las Facultades (salas de clases, laboratorios, oficinas, entre otras), sólo la Facultad de Ciencias de la Ingeniería que está en el campus Miraflores y parte de la Facultad de Medicina con su campus Clínico Hospital Regional de Valdivia están ubicadas en otros sectores de la ciudad.

⁶ Educación Superior. 28 Noviembre de 2013. “Ranking de Calidad de las Universidades Chilenas 2013”. En línea, disponible en : <http://impresa.elmercurio.com/Pages/SupplementDetail.aspx?dt=2013-11-28&SupplementID=19&BodyID=0&IsInternal=1>

tro de las Universidades de Investigación y Doctorados⁷ posicionándose como uno de los mejores centros de educación superior del país.

En la Institución de Educación Superior la población de los estudiantes de posgrado extranjeros es baja en comparación con universidades de Santiago o Concepción⁸, es un flujo pequeño no obstante es continuo y muy heterogéneo, y cada año la matrícula de extranjeros está aumentando según las estadísticas de la Universidad. Estos vienen de distintas regiones del mundo como es América del Sur, América Central y el Caribe, América del Norte, África, Asia y Europa. Además se tiene que considerar que es una Universidad de región o provincia, y por tanto más distante del centro donde se quedan los inmigrantes porque está la capital.⁹

Hasta ahora, la Universidad no había tenido información suficiente sobre sus estudiantes de posgrado extranjeros, y mediante el trabajo de tesis me he interesado no sólo en producir conocimiento en términos de investigación¹⁰ sino que también contribuir a visibilizar a este sector del estudiantado, y de esta manera reconocer la diversidad cultural de cada uno de los estudiantes que dan riqueza a la vida universitaria.

En Valdivia existen en la actualidad cinco universidades¹¹, siendo estas: Universidad de Aconcagua, Universidad San Sebastián (USS), Universidad Santo Tomás (UST), Universidad

⁷ Estas se caracterizan por tener siete o más programas de doctorado en al menos tres áreas temáticas. Se trata de las instituciones que se dedican con intensidad tanto a la docencia como a la producción de investigación.

Para obtener esta tabla de posiciones se han establecido factores que se utilizan para los cálculos de índices de calidad, estos son los siguientes: estudiantes, académicos, proceso formativo, investigación, doctorados y gestión institucional. En este último parámetro tiene el “grado de internacionalización del establecimiento (porcentaje de profesores y estudiantes de posgrado extranjeros), del grupo de las 6 Universidades en esta categoría, es muy probable que la UACH tenga el menor grado de internacionalización por su bajo porcentaje en comparación con las otras IES en ese grupo.

⁸ En la capital se localizan casi todas las instituciones de educación superior con mayor matrícula de estudiantes, tanto en pregrado como en posgrado, siendo estas la Pontificia Universidad Católica de Chile, Universidad de Chile, Universidad de Santiago de Chile, y otra universidad que está en el sur es la Universidad de Concepción, de las anteriormente mencionadas se obtuvo información de la primera y la última, en una nota de prensa se indica que la PUC para el 2011 recibió aproximadamente 600 estudiantes de países latinoamericanos en sus programas de Magíster y Doctorado, y las áreas que escogen son economía y negocios, ingeniería, estudios urbanos, psicología y agronomía. En la UdeC a partir del primer censo que se realiza en dicha IES menciona que 68 estudiantes son extranjeros y que casi todos vienen de la región de América Latina y el Caribe.

⁹ En Chile la mayor población de migrantes se ubican en la zona centro, en específico en la capital Santiago y en las regiones fronterizas del norte por la migración transfronteriza (boliviana y peruana).

¹⁰ Porque la Universidad no tiene una sistematización de estas experiencias, entiéndase a éstas como los estudios necesarios para posibles proyectos o iniciativas como dar ciertas guías u orientaciones en políticas institucionales.

¹¹ En los últimos años Valdivia ha comenzado con el proyecto de ciudad universitaria y del conocimiento para ser polo de investigación y desarrollo en el sur austral.

Tecnológica de Chile (INACAP) y la Universidad Austral de Chile, de estas sólo tres tienen programas de posgrado con sede en Valdivia la USS, UST¹² y la UACH.

Esta investigación surge por motivaciones personales que vienen dadas por una experiencia de viaje hace unos años atrás. Durante mi formación académica realicé mi práctica profesional¹³ en Colombia, en dos regiones del país cafetero en la Estrategia para la Superación de la Extrema Pobreza o JUNTOS¹⁴. Estuve poco más de seis meses, a pesar de ser una migración no permanente (con pasajes de retorno) pude vivir como inmigrante en un ambiente y sociedad distintos, en el cual tuve un proceso de adaptación sociocultural e integración a nuevos espacios y escenarios con todo lo que eso implica como cambios en las rutinas, horarios, alimentación, estilo de vida, entre otros aspectos de la vida cotidiana. Esta vivencia hizo que de vuelta en Chile se fuese forjando la idea de hacer un trabajo de investigación acerca de las migraciones internacionales en el sur, en aquel entonces no tenía ningún escenario ni grupo específico y en el transcurso de los meses me di cuenta de que mi objeto de estudio podían ser las y los estudiantes extranjeros de la UACH, ya que en Valdivia se puede observar que la Universidad atrae a extranjeros y tal vez sea el lugar de la ciudad donde se pueden concentrar más inmigrantes. Es así que el problema de investigación ha sido tratar la movilidad de extranjeros por estudios de posgrado y entender a este grupo de inmigrantes con sus especificidades que no pueden ser generalizadas en esta particular tipo de migración.

En la búsqueda de estudios acerca de este tipo de movilidad existe una escasa bibliografía (o casi nula) en Chile¹⁵, por tanto la investigación tiene como propósito académico contribuir desde la Antropología al estudio de estos grupos específicos de inmigrantes profesionales y también de un fenómeno contemporáneo que no tiene una profundización y actualización en su estado del arte. Piffaut (2013) indica como justificación social para realizar estas investigaciones que

¹² Entre la USS y UST en total tienen cinco programas de Magíster con sede en Valdivia, tres en la primera y dos en la segunda. No se obtuvo información respecto a la matrícula de estudiantes extranjeros.

¹³ En el penúltimo semestre de la malla curricular de Antropología está la asignatura Práctica Profesional donde se tiene que insertar al estudiante en un proyecto o institución para su desempeño como profesional antropólogo a partir de los requerimientos que exige la contraparte.

¹⁴ En mi informe de práctica aparecen anotaciones de un diario de campo donde he consignado algunos aspectos de mi experiencia de viaje en Colombia.

¹⁵ Bajo esta premisa Cano y Soffia (2009) señalan que en el escenario actual de las migraciones internacionales en Chile hay ciertos temas que son necesarios de profundizar como lo son las contribuciones de los nuevos migrantes. En este sentido, se tiene que mencionar la memoria para obtener el título de antropólogo social de Mardones que trata sobre la emigración de profesionales chilenos a España para realizar posgrados y su potencial de retorno y la tesis para obtener la maestría de género de la FLACSO-Ecuador de Bedoya acerca de la migración profesional de médicos ecuatorianos de Chile y la desigualdad social en su nuevo contexto como casos inéditos de investigación de migración calificada.

vienen a ser una fuente potencial para futuros trabajos en la temática, así como para descentralizar los estudios en migraciones internacionales en Chile, que comúnmente se efectúan en la capital y no en regiones. Por lo anterior, se coincide con Piffaut (2013) en la urgencia de estudios de la situación actual de los inmigrantes en el sur de Chile. Además como justificación desde la disciplina antropológica señala el antropólogo peruano Altamirano (Cit. en Montero 2006: 38) que la migración no debe ser vista solo como un proceso poblacional y económico sino como un proceso cultural.

En este sentido Van Mol (2008) menciona lo siguiente respecto a lo fundamental que es efectuar estudios sobre la movilidad de estudiantes:

La circulación internacional de estudiantes ha recibido aún poca atención por parte de los investigadores (...) se necesitan investigaciones más profundas sobre el tema de los estudiantes en el campo de las migraciones para así entender mejor los flujos de estudiantes migrantes los cuales son cada vez más relevantes. (2008: 129)

En el inicio de la investigación se han planteado las siguientes preguntas que vinieron a establecer una hoja de ruta durante el acercamiento etnográfico al grupo de estudiantes de la IES, siendo estas:

- ¿Cuáles han sido los factores que motivaron su movilidad?
- ¿Dónde surgieron sus ideas para cursar sus estudios de posgrado fuera de su país de origen?
- ¿Cómo ha sido su proceso de integración al sistema académico y social de la Universidad?
- ¿Cómo ha sido su proceso de adaptación sociocultural a la ciudad de Valdivia?
- ¿Cuáles son sus proyectos a futuro una vez finalizados sus programas de posgrado?

La migración calificada en general y la migración internacional de estudiantes universitarios en particular, es un fenómeno contemporáneo como nos menciona Chacón (2002) que ha sido objeto de estudios y políticas desde los años sesenta por distintos organismos internacionales como son la OIM (Organización Internacional para la Migraciones), CELADE (Centro Latinoamericano de Demografía) y la CEPAL (Comisión Económica para América Latina y el Caribe) pero comúnmente desde una perspectiva cuantitativa. Por lo anterior, Cano y Soffia (2009) en sus propuestas de investigaciones futuras sobre la migración en Chile dicen que en estas se “debe apuntar no sólo hacia la exploración de nuevas dimensiones del fenómeno, sino a la conjunción

de los temas ya estudiados, al uso de nuevas metodologías de análisis y de diversos enfoques disciplinarios” (2009: 147). Sin duda lo anterior también rige para los estudios de este tipo de migración.

En tanto a su nuevo contexto estudiantil, es fundamental develar sus trayectorias sociales y académicas que otorgan información de los estudiantes que hace que estos se visibilicen como integrantes que están presentes en la Universidad, y tal como señala Chain (1995), Reyes (2006) y Sánchez (2006) “algunos estudios sobre el posgrado han hecho evidente la necesidad de saber más acerca de los estudiantes, sus expectativas, sus intereses y motivaciones, así como sus problemas y necesidades” (Cit. en García y Barrón 2011: 95).

En este nuevo escenario global de la educación como afirma Teichler (Cit. en Domingues 2010) la movilidad por estudios es una manera de tener acceso a disposiciones académicas superiores o áreas de especialidad que rara vez se encuentran cerca de casa, y en la actualidad las universidades se manifiestan como espacios de intercambio entre culturas que permiten la relación y el hibridismo cultural, cada vez más los centros de educación superior están interconectados por los distintos programas de internacionalización que tienen por finalidad una apertura hacia el mundo.

La movilidad por estudios comienza a ser predominante en este nuevo contexto,¹⁶ donde los profesionales se desplazan para adquirir conocimientos y experiencia científica.

Para adentrarnos en este proceso, la investigación tiene el propósito de analizar sus significaciones para interpretar y simbolizar los aspectos claves de su experiencia en Valdivia, ya que son fundamentales en la orientación y adaptación en un nuevo escenario, en definitiva dar sentido a la realidad, ya que estos además de ser estudiantes y siendo su objetivo venir a sus cursos de especialización esto lo efectúan en Valdivia. Por su condición de estudiantes de la Universidad están en los diversos espacios donde realizan sus actividades curriculares, establecen vínculos con profesores, compañeros o grupo de pares, y con los demás integrantes de la comunidad universitaria, y así realizan su integración en el espacio académico universitario como estudiantes extranjeros de posgrado.

A partir de una mirada cualitativa se analizan algunas cuestiones de su adaptación sociocultural (cambio sociocultural, inserción cultural, entre otros aspectos) a la ciudad e integración a la Universidad, además de profundizar en las trayectorias académicas. Para identificar los factores

¹⁶ En el marco teórico conceptual se profundiza sobre el fenómeno de la migración calificada en las últimas décadas.

de movilidad (o motivaciones), las expectativas personales de los estudiantes y las valoraciones que le otorgan a esta experiencia desde sus voces.

De esa manera Flores (2009a) agrega que:

(...) los trabajos que realizan estudios de caso cualitativos, los mismos procuran interpretar el significado que los universitarios otorgan a la formación en el extranjero, a partir de las palabras y el comportamiento observado respecto a las condiciones, problemáticas y efectos que se relacionan con este hecho (2009a: 29)

Nagel (Cit. en Mendoza y Ortiz 2006: 102) indica que la migración calificada no es homogénea, no obstante tiene sus especificidades dentro de las migraciones internacionales donde existen una gran diversidad de experiencias entre los inmigrantes calificados, en función de su sexo, edad, cultura, educación y condición socioeconómica. En definitiva como más adelante se va a analizar la decisión de migrar, la adaptación sociocultural y la integración socioacadémica dependen de las características de las y los estudiantes, de sus circunstancias personales, así como de su visión del país donde continúan sus estudios de cuarto nivel.

En el siguiente apartado se presentan los objetivos de la investigación, que tienen como propósito ser derroteros durante el estudio, aunque estos vienen a ser flexibles en la consecución de los mismos porque sólo son guías.

III OBJETIVOS

Objetivo general

Analizar el proceso migratorio de estudiantes de posgrado extranjeros en la Universidad Austral de Chile.

Para el alcance del objeto general se establecen los objetivos específicos con sus respectivos ejes temáticos centrales.

Objetivos específicos

Identificar los factores de movilidad para migrar desde sus países de origen a continuar sus estudios de posgrado en la Universidad Austral de Chile.

Describir algunos de los rasgos de su integración institucional y vida estudiantil.

Describir algunos aspectos de la adaptación sociocultural de las y los estudiantes migrantes de posgrado en Valdivia.

Explorar sus proyectos de vida una vez finalizados sus programas de posgrado.

IV ESTRATEGIA METODOLÓGICA

Para describir y explorar acerca del proceso de movilidad de las y los estudiantes extranjeros de posgrado se ha efectuado a partir de lo que construyen y transmiten en su experiencia diaria, así en la etapa de pre-movilidad, esto es, cuando estaban en su país de origen o antes de venir a Valdivia a cursar sus estudios.

En este sentido la aproximación a sus relatos y prácticas que ellos poseen acerca del proceso de movilidad, en tanto los factores que hicieron posible ese desplazamiento desde sus lugares de origen así como la adaptación sociocultural a la ciudad e integración en la comunidad universitaria, y sus proyectos a futuro fueron las cuestiones abordadas durante la investigación.

El estudio se enmarca en un tipo de investigación descriptiva-exploratoria de carácter cualitativo, Creswell (Cit. en Vasilachis de Gialdino 2006) menciona que en estas investigaciones se construiría una imagen compleja y holística, analiza palabras, presenta detalladas perspectivas de los informantes y conduce el estudio de una situación natural, que indaga en las perspectivas de su condición de estudiantes y de esa manera identifica discursos y prácticas que sean asociadas a este proceso.

La investigación se efectuó desde fines del año 2012 hasta el mes de agosto de 2013. Sin embargo, se comenzaron a establecer los primeros contactos con los estudiantes desde fines de abril de 2013. Se ha elegido a Valdivia y la Universidad Austral de Chile, porque es ahí donde se realiza el trabajo de campo y donde efectúa sus estudios el investigador que ha ejecutado el estudio.

4. 1. Delimitación del contexto de estudio

El trabajo de campo se ejecutó desde marzo de 2013 en el período de inicio de las actividades académicas¹⁷ en los campus Teja y Miraflores de la ciudad de Valdivia.

En el presente año la Universidad tiene 10 programas de Doctorado, 25 programas de Magíster y 40 programas de postítulo (Diplomados y Especialidades). De estas últimas sólo se han escogido a las Especialidades Médicas que son 10.

¹⁷ Ver Calendario Académico de Post grado 2013 en http://www.postgrado.uach.cl/postgrado/index.php?option=com_content&view=article&id=235&Itemid=194&lang=es/#GTCalendario

En tanto a los programas de estudios de posgrado, es relevante indicar que: en los años setenta, en preciso, a fines de 1975 se crea la Escuela de Graduados y Perfeccionamiento Profesional que sería la encargada de organizar los cursos de postgrado y los programas de perfeccionamiento de las facultades. Cada facultad crearía una oficina con la misma denominación y tareas en su ámbito (Almonacid 2004: 280-281)

A lo anterior y como dato histórico de la Universidad “en 1976 se inicio un magíster en ciencias, con varias menciones. En mayo de 1978 se graduó el primer magíster de la UACH, en biología molecular” (Almonacid 2004: 294), en sí la Universidad tiene casi cuarenta años de programas de posgrado, y por información que ha sido entregada por una de las secretarias de una de las Escuelas de Graduados que tiene ya cuarenta años como funcionaria me ha señalado que en los años ochenta ya habían estudiantes extranjeros cursando programas en la Universidad, ya que en aquel entonces habían cursos únicos en la región de América Latina y el Caribe y por los convenios establecidos con agencias de cooperación internacionales como la JICA, Agencia de Cooperación Internacional del Japón.

Los programas en la actualidad están bajo la dependencia de la Dirección de Estudios de Postgrado con la colaboración de un Consejo constituido por los Directores de las Escuelas de Graduados de cada Facultad de la Universidad que son quienes ofrecen los respectivos programas¹⁸.

A continuación se presenta la nómina con los distintos programas de Doctorado, Magíster y Especialidad Médica de la Universidad para el año 2013.

18

http://www.postgrado.uach.cl/postgrado/index.php?option=com_content&view=article&id=52&Itemid=151&lang=es/#GTPresentacion

Tabla 1. Nómina de programas de posgrado de la Universidad Austral de Chile del año 2013.

Facultad	Programas
Ciencias	Doctorado en Ciencias mención Biología Celular y Molecular, Doctorado en Ciencias mención Ecología y Evolución, Doctorado en Biología Marina, Doctorado en Ciencias mención Microbiología, Magíster en Ciencias mención Genética, Magíster en Ciencias mención Microbiología y Magíster en Ciencias mención Recursos Hídricos.
Ciencias Agrarias	Doctorado en Ciencias Agrarias, Magíster en Ciencia de los Alimentos, Magíster en Ciencias del Suelo, Magíster en Ciencias mención Producción Animal, Magíster en Ciencias Vegetales y Magíster en Desarrollo Rural.
Ciencias Económicas y Administrativas	MBA, Magíster en Desarrollo a Escala Humana y Economía Ecológica, Magíster Internacional de Planificación y Gestión del Desarrollo Regional-SPRING.
Ciencias Forestales y Recursos Naturales	Doctorado en Ciencias Forestales y Magíster en Ciencias mención Recursos Forestales.
Ciencias Jurídicas y Sociales	Magíster en Derecho, mención en Derecho Público y mención en Derecho Privado.
Ciencias Veterinarias	Doctorado en Ciencias Veterinarias, Magíster en Ciencia Animal, Magíster en Ciencias mención Salud Animal, Magíster Profesional en Medicina Preventiva.
Ciencias de la Ingeniería	Magíster en Ingeniería para la Innovación, Magíster en Ingeniería Mecánica y Materiales y Magíster en Acústica y Vibraciones.
Filosofía y Humanidades	Doctorado en Ciencias Humanas, Magíster en Comunicación, Magíster en Desarrollo Rural, Magíster en Literatura Hispanoamericana Contemporánea, Magíster en Educación.
Medicina	Doctorado en Ciencias Médicas, Magíster en Ciencias mención Patología, Magíster en Neurociencias, Magíster en Ciencias de la Salud, Magíster en Metodologías Clínicas y Epidemiológicas en la Práctica Médica. Especialidades Médicas: Anatomía Patológica, Cirugía, Medicina Familiar y Comunitaria, Medicina Interna, Nefrología, Obstetricia y Ginecología, Ortopedia y Traumatología, Pediatría, Psiquiatría, Urología.

Fuente: Elaboración propia a partir de la información que se presenta en el sitio web institucional de la Dirección de Estudios de Postgrado.

La población actual en posgrado es de 628 estudiantes, de esta 282 son mujeres y 346 son hombres.

A partir de la información que ha sido entregada en el Departamento de Admisión y Matrícula para el año 2013 se tiene que indicar que casi el 10% del total de estudiantes de posgrado tienen nacionalidad extranjera.

Tabla 2. Información de la población estudiantil de posgrado por facultades y programas de estudio de la Universidad Austral de Chile.

Facultad	Programas			
	Doctorado	Magíster	Especialidad Médica	Total
Ciencias	71	35		106
Ciencias Agrarias	17	68		85
Ciencias Económicas y Administrativas		103		103
Ciencias Forestales y Recursos Naturales	17	11		28
Ciencias Jurídicas y Sociales		55		55
Ciencias Veterinarias	20	48		68
Ciencias de la Ingeniería		25		25
Filosofía y Humanidades	34	88		122
Medicina	6	30	s. i.	36
Total	165	463		628

Fuente: Elaboración propia a partir de la información del Departamento de Admisión y Matrícula de la Universidad Austral de Chile en el año 2013.

s. i. No se obtuvo la información sociodemográfica de los estudiantes que en el presente cursan estos programas. Solamente se ha consignado a aquellos extranjeros que cursan los programas en la Universidad Austral de Chile. Además se realizan tales Especialidades Médicas en el Hospital Clínico Regional Valdivia el campus clínico de la IES.

En tanto la población de pregrado en la ciudad Valdivia, en los campus Teja, Miraflores, según la Vicerrectoría Académica para el año 2011 son 6738 estudiantes.¹⁹ Esto indica que casi el diez por ciento del total de los estudiantes de posgrado del 2013 vienen a corresponder a la población estudiantil de pregrado.

Las investigaciones efectuadas respecto a los estudiantes de posgrado en Chile, como ya se ha señalado han sido pocas (o por no decir casi nulas) y en esta indagación que se hizo es relevante indicar el estudio de la Universidad de Concepción que vino a entregar el “Primer Censo de

¹⁹ La información fue obtenida de la encuesta “Satisfacción de los Estudiantes de Pregrado UACH” Informe de Resultados 2012. 5ta. versión de la Oficina de Autoevaluación Institucional de la Vicerrectoría Académica.

Una información que me parece relevante indicar es que las y los estudiantes de intercambio en pregrado para el segundo semestre 2013 son 50 en la ciudad de Valdivia y que es una cantidad que se aproxima a la población estudiantil de extranjeros en posgrado.

Estudiantes de Postgrado UdeC” en el trabajo se investigaron las características socioeconómicas y demográficas de la población de postgrado de la UdeC, el financiamiento, la productividad de los estudiantes y la percepción que estos tienen de sus respectivos programas²⁰. En el mismo documento se presenta como resultado la distribución por nacionalidad en total son 68 extranjeros, aunque se tiene que mencionar que la población estudiantil censada no es la total, por tanto el número de estudiantes puede tener un cambio, sin embargo estos datos son útiles para tener una perspectiva distinta a la realidad de otra IES y más aún una universidad regional como lo es la Universidad de Concepción.

Tabla 3. Información estadística de extranjeros por Facultad y programas de estudios de la Uni-

²⁰ Ver <http://www.aipudec.cl/quienes-somos/censo-postgrado/>

versidad Austral de Chile durante el primer semestre de 2013.

Facultad	Programas						Devuel- tos ²¹	To- tal
	Magíster		Doctorado		Especialidad Médica			
	Hom- bre	Mu- jer	Hom- bre	Mu- jer	Hom- bre	Mu- jer		
Ciencias	1	2	2	4			7	9
Ciencias Agrarias	9	8	3	1			14	21
Ciencias Económicas y Administrativas	1	5	0	0			5	6
Ciencias Forestales y Recursos Naturales	0	1	2	3			6	6
Ciencias Jurídicas y Sociales	0	0	0	0			0	0
Ciencias Veterinarias	1	4	1	1			4	7
Ciencias de la Ingeniería	1	1	0	0			2	2
Filosofía y Humanidades	2	2	3	0			3	7
Medicina	0	1	0	0	4	0	2	5
Total	15	24	11	9	4	0	43	63

Fuente: Elaboración propia a partir de la información del Departamento de Admisión y Matrícula y Escuelas de Graduados de las Facultades de los campus Teja, Miraflores y Regional de la Universidad Austral de Chile.

Respecto a los datos de la tabla 3 se tiene que mencionar que sólo en la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales no hay estudiantes de posgrado extranjeros. Entonces son 63 estudiantes en el primer semestre de 2013, ya que como se ha señalado con anterioridad fue en ese período que se realizó el estudio. En la misma tabla se observa que la Facultad de Ciencias Agrarias es la que agrupa a más estudiantes, se tiene que indicar que esta es una de las tres Facultades donde hay una serie de programas de posgrado, y además está el programa de Magíster en Desarrollo Rural que tiene un posicionamiento internacional por las vinculaciones que tiene con institucio-

²¹ Por devueltos se entiende a la entrega o devolución del cuestionario autoadministrado enviado por correo electrónico "Cultura de los estudiantes de postgrado migrantes en Valdivia".

nes extranjeras. Esto ha permitido la entrada de estudiantes extranjeros de la región de América Latina y el Caribe. En el período de investigación hay nueve cursando el programa.

En la distribución por género es relevante mencionar que en los programas hay más mujeres que hombres, aunque esta situación se presenta en los Magíster, ya que en los Doctorados es casi similar, no obstante hay ausencia de estas en las Especialidades Médicas.

A continuación se presenta en la tabla 4 la distribución por regiones y países de los estudiantes²²:

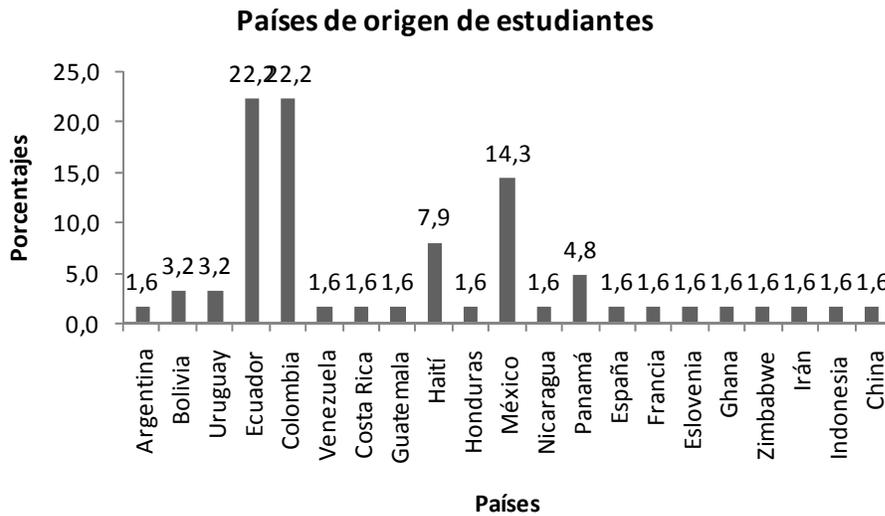
Tabla 4. Regiones y países de las y los estudiantes extranjeros de posgrado durante el primer semestre del año 2013.

Regiones	Países
América del Sur	Argentina Bolivia Colombia Ecuador Uruguay Venezuela
América Central y el Caribe	Costa Rica Guatemala Haití Honduras Nicaragua Panamá
América del Norte	México
Europa, Asia, África y Oceanía	China España Francia Eslovenia Ghana Indonesia Irán Zimbabwe

Fuente: Elaboración propia a partir de la información del Departamento de Admisión y Matrícula.

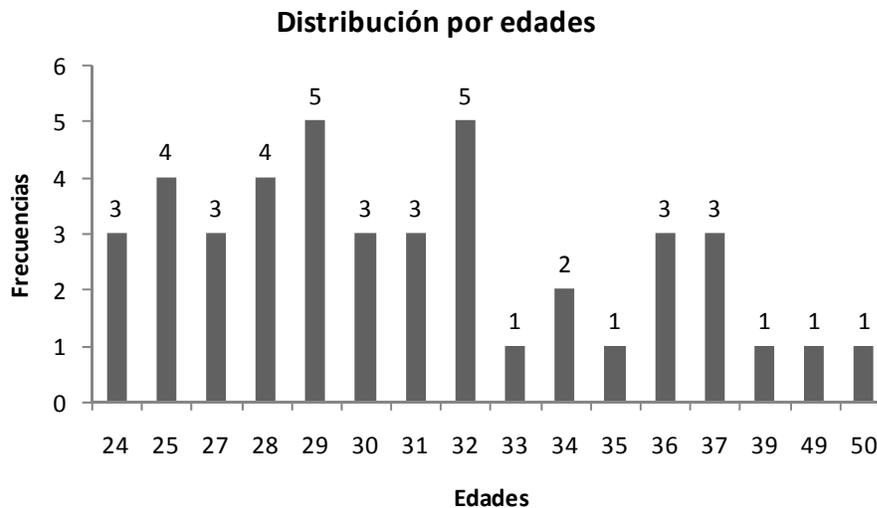
²² Se ha agrupado por regiones a los países de los informantes para elaborar las citas de la sección de resultados de la investigación.

Figura 1. Distribución por países de origen de las y los estudiantes extranjeros.



Fuente: Elaboración propia a partir de la información del Departamento de Admisión y Matrícula para el primer semestre del año 2013.

Figura 2. Distribución por edad de las y los estudiantes extranjeros para el año 2013.



Fuente: Elaboración propia a partir de los datos del cuestionario autoadministrado “Cultura de los estudiantes de postgrado migrantes en Valdivia”.

La información de los gráficos, en tanto a la figura 1 respecto a los países de origen de los estudiantes extranjeros y sus regiones que para la investigación se ha establecido en América

del Sur, América Central y el Caribe, América del Norte y Europa, Asia, África y Oceanía, que inmediatamente entrega la información de que los estudiantes tienen una mayor movilidad desde países de la región de América del Sur (o una movilidad intrarregional) para tal efecto se ha analizado esta situación en el apartado que corresponde los factores de movilidad y además en la figura 2 respecto a las edades, esta nos dice que la edad promedio de los estudiantes es 31 años. En el gráfico se observa que las edades donde hay más estudiantes son los 29 y 32 años respectivamente, y las edades oscilan entre los 24 y 50 años. También se puede observar que se agrupan en un gran porcentaje en el rango de edad entre los 24 y 29 años.

Sin duda tener información de la región de origen y edad a simple vista podría parecer un dato básico y únicamente descriptivo, pero estas pueden ayudar a suponer su estilo de vida, sus posibles necesidades, sus actividades, entre otras cuestiones, que se van a analizar en los resultados del estudio.

4. 2. La ética en la investigación antropológica

Durante el trabajo de campo, tanto en los correos electrónicos enviados para solicitar que respondieran un cuestionario donde se les menciona que sus respuestas quedan bajo la confidencialidad y el anonimato, así como durante las entrevistas realizadas al grupo de estudiantes donde se les entrega un “consentimiento informado” y advirtiéndoles, en ambas, que la información que ha sido entregada sólo es para la realización de la tesis de grado. Kvale (2011) dice que esto “...implica explicar a los sujetos de la investigación el propósito general de ésta y las características principales del diseño, así como de los riesgos y beneficios posibles de la participación en el proyecto” (2011: 52) e indicar que “el consentimiento informado supone además conseguir la participación voluntaria de los sujetos e informarlos sobre su derecho a retirarse del estudio en cualquier momento” (2011: 52). En el estudio se ha empleado en las entrevistas semiestructuradas donde el acuerdo escrito ha sido firmado tanto por el entrevistador como por los informantes.

Es así que los estudiantes que fueron entrevistados se les ha mencionado el compromiso como una vuelta de mano de enviar a sus respectivos correos electrónicos el audio de la grabación y la transcripción de la entrevista, además se les va a enviar un resumen del trabajo de tesis. Esto se va a hacer una vez rendido mi examen de grado.

4. 3. Fuentes de información

Para obtener información de los estudiantes de posgrado extranjero, se ha indagado en el material que alude a esa población, es así que en un primer momento se hizo una prospección en el sitio web de la Universidad, <http://www.uach.cl>, en el acceso a la página web de la Dirección de Estudios de Postgrado y después en las páginas web de las facultades del campus Teja y campus Miraflores de la ciudad de Valdivia. En esa búsqueda se han conseguido encuestas a los estudiantes de posgrado y pregrado: “Satisfacción de los estudiantes de Postgrado UACH” Informe de Resultados 2010 y “Satisfacción de los Estudiantes de Pregrado UACH” Informe de Resultados 2012 5ta. versión, ambas de la Oficina de Autoevaluación Institucional de la Vicerrectoría Académica de la Universidad. También se tuvo acceso a un documento elaborado por una estudiante de intercambio del MBA, Elisa Delbianco, que corresponde a un informe de práctica en la Unidad de Movilidad Estudiantil de la UACH que se denomina “Análisis DAFO y consejos de mejora de la Unidad de Relaciones Internacionales de la Universidad Austral de Chile con sede en Valdivia”. En la investigación se realiza un focus group con la presencia de un estudiante haitiano. No se comprende la aplicación de la técnica, pero esto queda mencionado en el documento, “experiencia global positiva, dificultades idiomáticas “en el tema de integración comenta que recibió colaboración de amigos”. Respecto a temas más específicos como la “opinión de académicos” dice que estos son “motivadores y disponibles, nivel alto (profesores con grado de doctor), los profesores son un importante soporte, muestra de la biblioteca// Hablan muy rápido”. En la “opinión de la ciudad” afirma que es “positiva, clima frío”, en la “opinión universidad (infraestructura, instalaciones, organización en general): Bien, la compara con su país, el magíster se encuentra de lo que esperaba”. En la descripción del estudiante se indica que este tiene 26 años, ingeniero y estudia el Magíster en Desarrollo Rural y tiene ocho meses en Valdivia.

En el análisis DAFO de la investigación de Delbianco (2010) se advierte como “punto débil”, la “falta de información relevante a nivel de sector interno de la UACH sobre los verdaderos flujos de estudiantes internacionales (postgrado incluido o tesis)”, esta información se pudo corroborar por la dificultad que se tuvo para conseguir la información de los estudiantes cuando se inicio la etapa de trabajo de campo y en el primer acercamiento por medio de los correos electrónicos de estos, porque se demoró cerca de un mes para que la Dirección enviase la orden a otro departamento de la Universidad que tiene dichos registros.

Además de estas encuestas, en la página web de la Dirección de Estudios de Postgrado están los Boletines “Postgrado al día” que desde el año 2010 se publican de manera semestral. Desde esa fecha ha habido dos que tienen el título “Extranjeros al sur del sur del mundo”. El primero de estos tiene una nota que dice “Extranjeros de posgrado en la UACH: Valdivia Ciudad Intercultural”, en el segundo sólo aparecen notas de lo que narran en las entrevistas los estudiantes; en ambos se alude al tema de su experiencia como estudiantes en la UACH, fueron utilizadas como fuentes de información secundaria en algunos relatos de los resultados de la investigación quedando establecido en una referencia a pie de página en el caso que fuese de esa manera para así dejar un precedente de que esa voz no se ha conseguido mediante la entrevista, o sea sí, pero realizada por otro profesional.

En esta indagación se ha encontrado la tesis para optar al grado de Licenciado en Inglés de Cañoles, G. y Hormazábal, M. de 1999, “Culture shock: American students in a Chilean Environment” o en castellano “Choque cultural: Estudiantes americanos en un ambiente chileno” como dicen sus autoras²³, la investigación es un esfuerzo de conseguir una representación global del grado de la experiencia del choque cultural confrontando dos culturas. Es un intento de explorar y comunicar experiencias de un grupo específico de personas en su adaptación cultural, quienes intentan entre otras cosas lograr la comunicación intercultural y el aprendizaje de una lengua extranjera. A lo largo de la investigación se pueden examinar dos grupos de estudiantes americanos que difieren en los propósitos de su venida a Valdivia. Un primer grupo de 17 americanos quienes viajan a Valdivia a aprender español y toman ventaja de la experiencia al avance en sus estudios. El segundo grupo está hecho de 8 americanos quienes vienen como misioneros. En la tesis se mencionan aspectos que corresponden a los factores concernientes del “culture shock” en la comparación entre los grupos, en lo que viene a ser las etapas de “ajustamiento” para establecer las similitudes y diferencias entre estos, americanos y chilenos (valdivianos), del “ajustamiento” identificar las estrategias que desarrollan y finalmente el grado en que las personas son afectadas por el choque cultural. En el estudio para producir la información se realizaron entrevistas y la aplicación de cuestionarios.

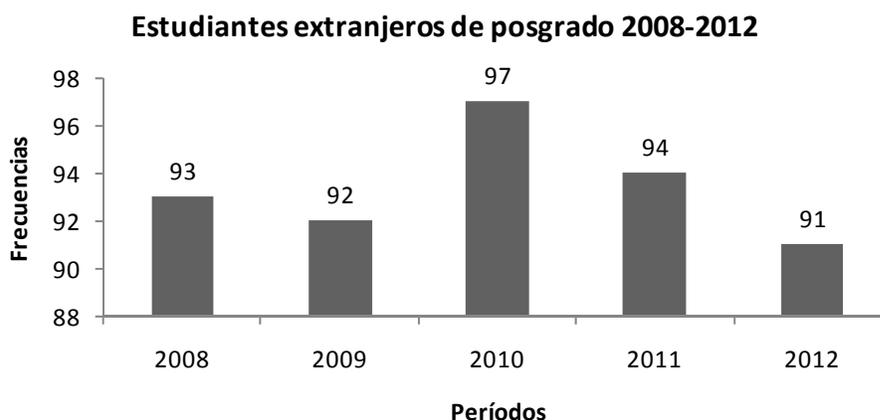
Por último, para hacer aún más exhaustiva la prospección del material de la Universidad, mientras se realizaba el trabajo de campo cada día se examinaron las Noticias UACH ya que de esa manera se tenía información de sucesos u hechos que aludieran a los estudiantes de posgrado.

²³ Se ha efectuado una traducción ya que la tesis está escrita en su totalidad en inglés.

4. 4. Universo del estudio

El universo del estudio corresponde a estudiantes extranjeros de posgrado de los distintos programas de Doctorado, Magíster y Especialidad Médica de la Universidad Austral de Chile en los campus Teja y Miraflores de la ciudad de Valdivia. A partir de los datos entregados por la Dirección de Estudios de Postgrado y las Escuelas de Graduados de las Facultades que están en esos campus, estos corresponden a: nombre, sexo, edad, país de origen, programa, año de ingreso y correo electrónico. Mientras se hizo la solicitud de la información que tuvo una duración de un mes en la entrega de los datos como se ha señalado anteriormente, en algunas secretarías de Escuelas de Graduados se tuvo que hacer un documento escrito para la solicitud por correo electrónico o a través de una comunicación interna, ya obtenida la información se pudo establecer que en los últimos años el promedio de los estudiantes es de 93 por período de año académico.

Figura 3. Población de estudiantes extranjeros de posgrado durante el período 2008-2012.



Fuente: Elaboración propia a partir de la información del Departamento de Admisión y Matrícula.

Después de haber efectuado una o más visitas a las Escuelas de Graduados de las Facultades que tienen programas de posgrado con estudiantes extranjeros (ocho de ellas) siendo: Ciencias, Ciencias Agrarias, Ciencias Económicas y Administrativas, Ciencias Forestales y Recursos Naturales, Ciencias Veterinarias, Ciencias de la Ingeniería, Filosofía y Humanidades y Medicina para corroborar la información con nóminas que se elaboraron para obtener información socio-

demográfica. En estas nóminas se les pedía entregar información del nombre, sexo, país de origen y correo electrónico de los estudiantes extranjeros de posgrado. En algunas ocasiones a las secretarías de las Escuelas de Graduados de cada una de las Facultades les preguntaba por los estudiantes, por si estos todavía seguían siendo tales en sus respectivos programas, dónde se los pudiese ubicar en la Universidad, y si es que tenía en la nómina estudiantes que ya no están cursando el programa por distintas circunstancias (como haberse titulado, egresado, abandonado, reprobado, etc.). Sin duda obtener esta información fue muy útil para posteriormente enviar los correos electrónicos y establecer los primeros contactos, ya que en un inicio se había cometido el error de enviar el e-mail a ex estudiantes de la Universidad pero que ahora están desvinculados de la IE S por distintas circunstancias como las que se han mencionado. En definitiva se hizo una depuración y se obtuvo el total de estudiantes. La misiva de “invitación a proyecto de tesis UACH ‘Cultura de los estudiantes de posgrado migrantes en Valdivia’” fue enviado efectuando una estimación a unas cien personas aproximadamente.

4. 5. Técnicas de producción de la información

Los métodos de investigación que se han utilizado están determinados por los intereses de la investigación, además de las circunstancias del escenario donde se llevo a cabo tal labor de estudio, como tal se emplearon las siguientes técnicas, teniendo en cuenta que estas sólo fueron un medio de acercamiento a la realidad.

4. 5. 1. Cuestionario autoadministrado

Para efectuar la exploración y descripción de las prácticas y relatos de los estudiantes se ha utilizado un cuestionario autoadministrado que fue enviado por correo electrónico, para esto se empleó el que entrega el Centro Informático de la Universidad, @alumnos.uach.cl con mi nombre, ya que enviar un e-mail con otra casilla quizás podría ocasionar “desconfianza”. Para tener una primera aproximación a la realidad de los estudiantes, en definitiva este tiene la finalidad de obtener información demográfica y explorar y describir sus procesos de movilidad. La aplicación del cuestionario se realizó desde mediados de abril hasta fines de mayo.

En la aplicación del cuestionario autoadministrado hubo algunos problemas metodológicos como señalan Goode y Hatt (1967) "...así, pues, la buena voluntad del contestante para responder el cuestionario, constituye todavía otro problema más. El investigador no se encuentra presente para sumar sus peticiones propias a las que aparecen impresas o mecanografiadas en la carta de presentación" (1967: 213). En tanto Mertens (Cit. en Hernández 2010: 238) a los porcentajes de devolución de cuestionarios cumplimentados de manera electrónica por encima del 50% es muy favorable y del cuestionario que fue autoadministrado casi un 70% fue devuelto, en preciso un 68,2%. Para conseguir más devolución de cuestionarios se envió una segunda serie de los mismos, y como no se obtuvieron los correos electrónicos de inmediato y para comenzar pronto con el envío se inició de manera gradual con la información que se tenía, por tanto se estuvo haciendo eso por dos semanas y, a su vez, como una de las claves que mencionan Cook, Heath y Thompson (Cit. en Hernández 2010: 239) en la devolución de los cuestionarios es la vinculación de manera personalizada con los participantes. En un comienzo se tuvo una muy baja respuesta por eso se ha decidido ir a las Facultades y otras instancias donde pudiesen estar, como oficinas, salas, laboratorios, etc. Esto se hizo la última semana de abril. Aparte de estos espacios asistimos a congresos, inauguración del Año Académico de programas y encuentros deportivos donde más que todo me aproximaba a hablar con ellos en la búsqueda de una respuesta. Casi toda la información que obtuve de donde los podía ubicar fue entregada por las secretarías de las Escuelas de Graduados, o mediante estudiantes con quienes se conversaba respecto al estudio. Todo esto se fue dando gradualmente, a su vez que también se reenviaban los correos electrónicos. De esa manera en un mes de efectuar esa tarea se tuvo una devolución de casi cuarenta cuestionarios. También para conseguir más respuesta de los estudiantes se ha imprimido el cuestionario en papel con un sobre y entregado a quienes no habían respondido. En total se ocuparon siete cuestionarios de estos sólo se devolvieron cumplimentados cuatro y dos por correo electrónico. Es importante mencionar que el primer cuestionario fue devuelto el primer día del envío y el último el 20 de junio pero, como ya se ha mencionado, casi todos los cuestionarios fueron devueltos en el período de un mes.

El instrumento que se aplica consiste en las siguientes secciones: la sección anterior a las preguntas se hace una introducción para el llenado del cuestionario, porque en el correo electrónico se escribe un documento o carta de presentación que explica lo que se está efectuando, el

porqué se hace y para quien; en definitiva el por qué del estudio²⁴. La primera parte del cuestionario alude a las motivaciones o los factores de movilidad para la realización de su migración por estudios, que corresponden a las preguntas uno hasta la seis; en la segunda parte, las preguntas que van desde la 7 hasta la 16 (o sea más de la mitad del cuestionario) tienen estrecha relación con los procesos de adaptación sociocultural e integración socioacadémica; la tercera sección de preguntas se dirigen hacia sus proyectos de vida, y por último, esta la sección que nos entrega información demográfica como sexo, edad, país de origen, programa y Facultad. El cuestionario que ha sido elaborado es mixto, o sea, tiene preguntas cerradas –con la utilización de una escala de Likert, preguntas semiabiertas y preguntas abiertas. Para la interpretación de estas preguntas se han codificado y clasificado las preguntas semiabiertas, en los ¿Por qué? y las preguntas abiertas, éstas pueden rendir mayor información. En total tiene 18 preguntas el cuestionario.

Se envió a todos los estudiantes el cuestionario por correo electrónico y también se aplicó en papel. Se pudieron recuperar 43 cuestionarios como ya se ha mencionado, y posterior a esto, se vaciaron en Microsoft Office Excel 2007 y se exportaron al SPSS Statistics 17.0 para elaborar tablas de contingencia y posteriormente con estas se hicieron gráficos en Microsoft Office Excel 2007 para la presentación de algunos resultados. Estos datos han permitido complementar y reforzar los hallazgos, ya que los métodos cruciales del estudio no fueron los estadísticos. Sin embargo estos nos brindaron tendencias en las exploraciones y descripciones en el escenario de la investigación.

4. 5. 2. Observación directa

Para efectuar la observación se hizo previamente un “mapeo”. Sandoval (2002) nos señala que un elemento básico de la investigación cualitativa es situarse mentalmente en el escenario donde se va a realizar el estudio y para eso se tiene que iniciar un proceso de “mapping”, mapeo o trazar el mapa que permita la orientación. En este proceso se identifican actores, el tiempo y lugar de las acciones, viene a ser lo que Schwartz y Jacobs (Cit. en Sandoval 2002: 119) denominan “cartografía social” que es un “cuadro completo” de los rasgos más relevantes del fenómeno de análisis.

Por lo tanto la observación participante consiste en lo siguiente:

²⁴ En el apartado de anexos se tiene acceso al correo electrónico que se les envía a los estudiantes.

un proceso caracterizado, por parte del investigador, como una forma consciente y sistemática de compartir, en todo lo que le permitan las circunstancias, las actividades de la vida, y, en ocasiones, los intereses y afectos de un grupo de personas. Su propósito es la obtención de datos acerca de la conducta a través de un contacto directo y en términos de situaciones específicas en las cuales sea mínima la distorsión producida en los resultados a causa del efecto del investigador como agente exterior (Kluckholm 1940: 331)

Las distintas circunstancias, y mi condición de estudiante me ha permitido acercarme personalmente a las y los estudiantes, la entrada al campo como estudiante “tesista” a los distintos espacios que la misma Universidad tiene para la interacción entre los miembros de la comunidad universitaria tanto formales como informales (pasillos, salas, auditorios, biblioteca, gimnasio, etc.). Todo esto a su vez para adquirir el rapport durante el estudio, y otras instancias extracurriculares donde ellos interactúan fuera de la Universidad, que también pasaron a ser relevantes para entender algunas relaciones y dinámicas que hubiese sido difícil tener acceso si fuese bajo otras circunstancias durante la investigación.

También nos señala Bogdan y Taylor (1987) que “en los estudios mediante observación participante, los investigadores tratan de transmitir una sensación de que se “está allí” y se experimentan directamente los escenarios” (1987: 152).

A lo anterior se tienen que indicar que los “instrumentos soporte para la recolección de datos” fueron las notas de campo que, como señala Flick (2007), “deben contener los elementos esenciales de las *observaciones e información sobre estas*” (2007: 185) y además en un diario de investigación, se “deben documentar el proceso de acercamiento a un campo, y las experiencias y problemas en el contacto con el entorno o con los entrevistados y en la aplicación de los métodos...sirve en la reflexión sobre el proceso de investigación” (2007: 187). Las observaciones tuvieron pautas que aludían directamente a los aspectos en investigación mientras se efectuaba el trabajo de campo.

4. 5. 3 Entrevistas semiestructuradas y muestra

Estas entrevistas se realizaron a las y los estudiantes que colaboraron de las distintas Facultades de la Universidad.

La unidad de análisis del estudio fueron los estudiantes extranjeros de posgrado de la Universidad. Sobre ellos se estudian sus significados que se manifiestan en sus prácticas y voces acerca de su proceso movilidad, por tanto se van a establecer los criterios para tener un perfil de la entrevistada o entrevistado mediante las decisiones que se realizaron durante la exploración del campo y así escoger a los informantes más idóneos para la investigación.

Se utilizaron los siguientes criterios para escoger los casos de la muestra no probabilística, y estos son género, edad, programa de estudios de posgrado, país de origen y tiempo de estadía en Valdivia (e ingreso de su posgrado) en el contexto de su proceso migratorio. A continuación se presentan en específico cada uno de ellos con su respectiva fundamentación que determinaron estos criterios:

- a) Género. Estos estudiantes tienen que ser similar en la cantidad de estudiantes por género o sea cincuenta por ciento mujeres y cincuenta por ciento hombres. Se ha escogido esta variable ya que nos permite indagar en distintos aspectos de la vida cotidiana (necesidades, actividades, entre otros aspectos) que pueden ser muy distintos entre ambos géneros.
- b) Edad. La edad es un dato que nos otorga información respecto a los distintos estilos de vida, por tanto se hicieron entrevistas a estudiantes de diversas edades.
- c) Programas de estudios²⁵. Un o una estudiante por Facultad y programa, aunque en la investigación se entrevistaron en algunas Facultades a más estudiantes por la disposición de colaborar durante el estudio. El objetivo ha sido tener una visión general de los programas de posgrado en cada una de las Facultades y áreas de conocimiento de los campus Teja y Miraflores. Aunque tampoco viene a ser un criterio determinante.
- d) País de origen. Aunque estos se van a agrupar por región: América Latina; América Central y el Caribe; América del Norte, y Europa, Asia, África y Oceanía. En un primer momento fue importante esta variable, sin embargo por un mayor porcentaje de estudiantes de América del Sur y América Central y el Caribe y un bajo porcentaje de las demás regiones no fue un crite-

²⁵ En la Facultades de: Ciencias, Ciencias Agrarias, Ciencias Económicas y Administrativas, Ciencias Forestales y Recursos Naturales, Ciencias Veterinarias, Ciencias de la Ingeniería, Filosofía y Humanidades, Medicina.

rio relevante a considerar para establecer contacto con los posibles informantes para la entrevista, pero siempre se quiso abarcar a la heterogeneidad del estudiantado extranjero de posgrado.

- e) Y en tanto al tiempo de estadía en el programa de posgrado: estadía de menos de seis meses; estadía de más de un año, y casi al final de su estadía por estudios (ad portas de graduarse). En lo posible colocar de manera semejante a los estudiantes en cada uno de estos períodos, lo que viene a ser tres en la etapa inicial de su proceso migratorio, cuatro en la estadía que tienen más de un año y tres en el período final de su estadía por estudios. Porque se quiso además escoger a los informantes que pudiesen referirse desde su condición de inmigrantes acerca de su proceso de movilidad por estudios en sus distintas etapas en esta experiencia de viaje.

Estos han sido los criterios para escoger los casos de la muestra de estudiantes extranjeros de posgrado. Estos aspectos que se han determinado como principios para la muestra no tienen como única finalidad entregar una representatividad de casos (estadística y por lo tanto probabilístico que tiene como finalidad la generalización) en el estudio sino que tener una visualización lo más global posible de la realidad de los estudiantes inmigrantes de los programas de la Universidad.

El objetivo de esta muestra es reflejar la totalidad de las múltiples dimensiones del objeto de estudio, como la muestra cualitativa ideal porque como señala De Souza Minayo (2009) “en la búsqueda cualitativa el investigador debe preocuparse por la profundización, la abarcabilidad y la diversidad en el proceso de comprensión” (2009: 163). Esto nos indica que la muestra se puede ir ajustando sobre la marcha para tener todos los aspectos anteriormente señalados. El muestreo continúa hasta que se alcanza la saturación de datos. (Salamanca y Martín-Crespo 2007: 4)

Tabla 5. Muestra de las y los estudiantes de posgrado extranjeros entrevistados para la investigación.

Género	Edad	País de origen	Programa de estudios	Facultad	Tiempo de estadía
F	31	América Central y el Caribe	Magíster	Ciencias Agrarias	Desde marzo de 2012
F	30	América del Sur	Magíster	Ciencias Agrarias	Desde septiembre de 2011
M	30	América del Sur	Doctorado	Ciencias Forestales y Recursos Forestales	Desde marzo de 2010
F	25	América del Norte	Magíster	Medicina	Desde marzo de 2011
F	25	América del Sur	Magíster	Ciencias	Desde marzo de 2011
F	28	Europa, Asia, África y Oceanía	Magíster	Ciencias Económicas y Administrativas	Desde agosto de 2012
F	28	Europa, Asia, África y Oceanía	Doctorado	Ciencias	Desde marzo de 2011
M	50	América del Sur	Doctorado	Filosofía y Humanidades	Desde marzo de 2012
M	31	América del Sur	Magíster	Ciencias de la Ingeniería	Desde marzo de 2013
M	34	América Central y el Caribe	Especialidad Médica	Medicina	Desde abril de 2008
M	25	América Central y el Caribe	Magíster	Ciencias Veterinarias	Desde marzo de 2012
M	37	América del Sur	Doctorado	Ciencias	Desde marzo de 2011
M	30	América del Sur	Especialidad Médica	Medicina	Desde marzo de 2013

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos del cuestionario autoadministrado “Cultura de los estudiantes de postgrado migrantes en Valdivia”.

Estas entrevistas, aludiendo a las semiestructuradas, “...funcionan adecuadamente en aquellas investigaciones que se interesan en interrogar a (...) personas que tienen poco tiempo o que están acostumbradas a usar eficientemente su tiempo” (Tarrés 2001: 76).

Para realizar las entrevistas a quienes primeramente fueron escogidos se les envió un correo electrónico haciendo una invitación²⁶, (esto viene a acontecer desde la última semana de mayo hasta mediados de julio) y se les menciona los propósitos de esta, el carácter de la entrevista y hacia que temas se dirige con o lo son: motivaciones e ideas de viaje, integración académica y adaptación sociocultural tanto en la Universidad como en Valdivia y proyectos de vida, además a esto se les solicita que dispongan de un sitio con privacidad y donde se sientan relajados, es así que las entrevistas se hicieron en distintos lugares, tanto al interior de los campus (oficinas asignadas a los estudiantes en las distintas Facultades de los campus en Valdivia, casino Central) y en las casas de los informantes.

El guión o pauta de la entrevista cualitativa tuvo las siguientes áreas temáticas:

- 1) Motivaciones e ideas de viaje;
- 2) Adaptación e inserción sociocultural a la ciudad;
- 3) Integración socioacadémica a la comunidad universitaria;
- 4) Tiempo libre;
- 5) Proyectos de vida,
- 6) Distintos temas que con las y los entrevistados fueron surgiendo durante la entrevista.

Las preguntas que se efectuaron han sido descriptivas ya que se les pidió que describan, enumeren o bosquejen acontecimientos, experiencias, lugares o personas de sus vidas. Porque como Tarrés (2001) nos dice:

para la antropología, tradicionalmente interesada en documentar la visión de los actores, la entrevista cualitativa se vincula con el estudio de la cultura, ya sea de comunidades específicas o de grupos sociales más amplios; concentrándose en los procesos de comunicación, los que difícilmente pueden aprehenderse con las técnicas tradicionales de la investigación social (2001: 66-67)

Después de realizar las entrevistas semiestructuradas, en total trece entrevistas, doce en castellano y una en inglés, esta última se hizo con la colaboración de un intérprete, un estudiante de intercambio de la Portland State University y Student of International Development Stu-

²⁶ En el apartado de anexos se tiene acceso al correo electrónico que se les envía a los estudiantes.

dies: Focus in Latin America, Jake Farley, para realizar la entrevista “transcultural”, después este hizo la transcripción de las secciones en inglés de la entrevista y el investigador principal lo efectuó en las secciones en castellano. Para hacer esa tarea se empleó el software Express Scribe para la transcripción de grabaciones de audio. Estas se transcribieron de la manera más literal que se pudo donde se representaron: pausas, énfasis, etc. aproximadamente 14 horas de audio registrado (siendo este registro con una grabadora digital) para posteriormente interpretar y analizar los datos que nos ha entregado esta técnica cualitativa.

En la realización de la entrevista en inglés se ha presentado un problema metodológico y de trabajo, ya que el colaborador de la interpretación, no hizo la labor de la transcripción total o “literal” sino que anotaciones a algunos segmentos de lo que la informante ha expresado durante la entrevista. No obstante eso, la información que ha sido entregada por la informante fue lo más fiable en tanto al proceso de transcripción, que sin duda puede ser muy tedioso y extenuante para quien es un novato en este oficio.

4. 6. Análisis e interpretación de la información

A partir de los datos que se han producido durante las distintas etapas de la investigación mediante las entrevistas semiestructuradas y las notas del diario de campo se ha iniciado un análisis intenso para dar sentido a los datos de las transcripciones y notas realizadas en el estudio. Es por esto que en una primera fase de “descubrimiento” se han identificado temas emergentes y se desarrollaron conceptos y proposiciones, que vinieron a surgir en esta etapa de “descubrimiento” para dar sentido a la información con conceptos sensibilizadores y seguido la pista a algunos aspectos claves de su realidad, se elaboraron tipologías y para dar un orden se hizo una guía para la presentación de los hallazgos, entre estos las motivaciones e ideas, factores de movilidad, adaptación sociocultural a la ciudad, integración a la comunidad universitaria, actividades de tiempo libre, grupo de pares, proyectos a futuro, entre otros. Posterior a eso y como segunda etapa de la interpretación y análisis fue la codificación de los datos y el refinamiento de la comprensión del tema de estudio. En esta fase también se analizaron “los casos negativos para profundizar la comprensión de las personas que se están estudiando” (Bogdan y Taylor 1987: 169) y en la fase tercera o final los hallazgos que fueron realizados durante el estudio se han tratado de relativizar o sea de comprender en el contexto en que han sido recogidos (Bogdan y Taylor 1987: 159).

En el siguiente apartado se presenta el marco teórico-conceptual, que corresponde a la sección donde aparecen los conceptos o categorías “claves” mediante los cuales se han puesto a la luz los hallazgos que se han encontrado durante la investigación y por medio de estos se han interpretado algunos rasgos de la realidad de los estudiantes inmigrantes de posgrado de la Universidad Austral de Chile.

V MARCO TEÓRICO-CONCEPTUAL

5. 1. PERSPECTIVAS TEÓRICO-CONCEPTUALES ACERCA DEL MOVIMIENTO DE PERSONAS

Para comenzar con el estudio del fenómeno de movimiento de estudiantes de posgrado extranjeros, se ha realizado un breve estado del arte con algunos conceptos y perspectivas teóricas que han estudiado el problema desde las ciencias sociales. No sólo ha sido una revisión, sino que una profundización en distintos ejes temáticos que implican el proceso de movilidad por estudios, es así que también se ha efectuado una actualización teórica-conceptual para interpretar y analizar los relatos y las prácticas de los estudiantes en este nuevo escenario desde distintas las distintas miradas que se han empleado para entender el fenómeno.

Por eso mismo, para una aproximación a su realidad, se menciona en primer lugar el concepto de migración con algunos aspectos fundamentales a considerar como la puerta de entrada para el estudio de este tipo específico de inmigración.

5. 1. 1. Concepto de migración

En la presente investigación, un concepto importante corresponde a migración, que según las Naciones Unidas (Cit. en Ortiz s. f.) en su definición tradicional nos dice que corresponde a “aquel tipo de desplazamiento de cierta durabilidad –por lo menos seis meses- y que supone un cambio de residencia habitual de un área geográfica a otra, es decir que implica una distancia mínima a recorrer”, asimismo Oberai (1989) menciona que “el concepto de migración abarca esencialmente cuatro dimensiones fundamentales: espacio, residencia, tiempo y cambios de actividad” (1989: 14).

En ese mismo sentido, desde las ciencias sociales, distintas disciplinas como la antropología, geografía, sociología, historia, entre otras, han realizado estudios de las migraciones y términos relacionados. Es así que desde la geografía, Boyle (Cit. en Castles 2000: 17) nos señala que la migración, “es el hecho de atravesar la línea divisoria de una unidad política o administrativa durante un período mínimo de tiempo” sin duda una definición bastante simple de lo que se entiende el proceso de migración como tal. En los años setenta Elizaga y Macisco (1975) expresa-

ban que esta idea de movilidad espacial de un grupo de personas podía incluir desde tras lados a unos pocos metros hasta muchos kilómetros de distancia, y en que el período de estadía en el lugar de destino se podía prolongar desde unas pocas horas hasta muchos años (o en definitiva en un no retorno). Estos mismos autores afirman que el concepto de migración es más particular, y que por su carácter esencial sólo constituye un cambio de residencia “usual” y por tanto la reanudación de la vida en un lugar nuevo.

A esta se le define operacionalmente según estos autores como un cambio de residencia entre una división administrativa y otra. El acto de la migración nos indica la socióloga Stefoni (2003), “es un proceso que se inicia cuando se comienza a acariciar la idea de partir, o más bien cuando se conjugan una serie de factores que posibilitan la migración” (2003: 60), siendo esta definición mucho más atinente a realidad actual.

En el contexto actual de la globalización, a partir de la proliferación de nuevas modalidades e intensificación de otros movimientos, donde se evidencian desplazamientos de tipo circular, pendular, estacionario, entre otros tipos y un tránsito de personas con diferentes motivaciones: laborales, turísticas, familiares, estudios, entre otras. Se requieren de definiciones que sean mucho más ad hoc a lo que sucede en el nuevo contexto global.

Es así que están los migrantes transitorios, migrantes retornantes, migrantes pendulares y, en términos más simples y generales, migrantes de corto plazo como indica Oberai (1989) “la esencia de este tipo de movilidad es que se trata de un desplazamiento que se efectúa por un breve plazo, con la intención de volver al lugar de residencia habitual” (1989: 18).

Por esto, algunos estudiosos afirman la caducidad del concepto de migración, porque esta categoría asume la existencia de una residencia única y permanente, y esto no se condice con la diversidad imperante, estos han indagado en las múltiples formas que adopta la movilidad. Entonces Martínez (1998) nos señala que, “los nuevos conceptos de movilidad se adecuarían mejor a la realidad observada que el concepto tradicional de migración” (1978: 76).

En Marín (1995) se enumeran y describen las distintas etapas de este proceso que comienza mucho antes del hecho puntual de partir; hay una etapa preparatoria en que se elabora y analiza la partida, y en donde el sentimiento fundamental es que se pierde algo, aunque sea para ganar más tarde. En esta primera etapa se piensa en lo que se tiene y en lo que se puede conseguir. En la decisión final van a intervenir motivaciones positivas (vivir mejor), negativas, internas (intento de mejorar) y externas.

El acto de la emigración, la partida, será más o menos rápida, brusca; si se realiza en grupo se establece una red primaria de apoyo emocional que permite contener la angustia en las primeras etapas una vez que se ha llegado.

La tercera etapa, el período de asentamiento, suele abrirse con desorientación y confusión, pudiendo aparecer los primeros cuadros de descompensación psicológica, que pueden quedar desplazados y encubiertos ante la incipiente obligación de satisfacer las necesidades básicas.

El último período, supone la acomodación, la aceptación y adopción progresiva de los valores, normas, de la sociedad receptora hasta la integración sociocultural. En muchos casos, la integración no se realiza jamás, si no que hay una “acomodación” a la cultura receptora.

Es así que desde una perspectiva etnográfica Marín (1995) señala lo siguiente respecto a la migración que es “una movilidad geográfica u horizontal de personas que se desplazan de forma individual o grupal por un tiempo lo suficientemente largo como para que implique vivir en el país y desarrollar en él actividades cotidianas” (1995: 316).

Además de lo anterior se tiene que señalar que estos movimientos, son también historias de seres humanos, hombres y mujeres que se mueven en el mundo buscando mejores oportunidades de vida, buscando un trabajo y un lugar de estudio. En este sentido Stefoni (2003) “las migraciones, al igual que la globalización, responden a procesos universales que asumen características y condiciones particulares, según el contexto geográfico, histórico, político y social en que se desarrollen...” (2003: 43).

A pesar de que la siguiente definición de migración no es actual tiene una vinculación desde una perspectiva sociocultural siendo esta la siguiente:

el desplazamiento implica un cambio de formas de vida y del tipo de relaciones dominantes, pero además un cambio de posición en la estructura social global. Al ser distintos los modos de trabajar y de ocupar el tiempo libre, los sistemas de valores y formas de concebir y representar la realidad social, el mundo y la vida en general, la migración supone cambiar de contexto material y moral de referencia, recorrer una distancia cultural, es decir realizar una cierta movilidad cultural (Cit. en Ortiz, s. f.).

Por lo tanto como expresa Stefoni (2003) “las migraciones, en un sentido más general se constituyen en flujos de información y acercamiento entre culturas diversas, y acercan al ‘otro’ entregando la posibilidad de redefinir la relación entre los sujetos sociales” (2003: 71).

Desde el concepto de migración se va a profundizar en las demás categorías y perspectivas teóricas que tienen una vinculación estrecha con el fenómeno. Para continuar se va a hacer un acercamiento desde la migración calificada hacia la movilidad estudiantil.

5. 1. 2. Una aproximación a la movilidad estudiantil: la migración calificada

La movilidad estudiantil es parte de un tipo específico de migración que es la migración calificada, en tanto a la categoría de movilidad García de Fanelli (2009) nos dice que su estudio es de suma complejidad porque estas encierran situaciones de muy distinta naturaleza y duración. De ello se infiere que también son múltiples las causas que la originan y los impactos que pueden provocar.

A su vez se tiene que decir que la emigración de recursos humanos de alta calificación no es un fenómeno nuevo, no obstante si es masivo en la actualidad. Así como nos dice Pellegrino (2001) “los diagnósticos sobre migración calificada suelen adoptar definiciones diversas sobre el tipo de especialistas que se incluyen bajo esta denominación” (2001: 25).

Distintos autores aluden a la definición de migración calificada con dificultad ya que no hay un consenso respecto a esta (Lozano y Gandini 2009; Coloma 2012) y como dice Stefoni (2003), las “categorías y conceptos se vuelven insuficientes y difusos” (2003: 116) en temas migratorios.

En esta misma orientación diversos autores mencionan las nuevas conceptualizaciones a este fenómeno siendo estas “de ‘fuga de cerebros’ a ‘recuperación’, ‘ganancia’, ‘circulación’ e ‘intercambio’ de cerebros” (Bermúdez 2010: 137).

La circulación de cerebros, o migración transitoria, en general se trata de estudiantes internacionales que hacen su formación transnacional fuera de su país de origen.

A esto se tiene que indicar que “la migración calificada se ha establecido en referencia al nivel de escolarización alcanzado: personas que habiendo obtenido el grado de licenciatura, profesionistas, se movilizan a nivel internacional” (Bermúdez 2010: 136).

Dentro de este grupo, y por estas circunstancias como nos señala Van Mol (2008) los estudiantes extranjeros tienen características diferentes a las de otros inmigrantes. A los estudiantes extranjeros no se les incluye en el grupo de los “inmigrantes no-deseados” son socialmente aceptados porque, sólo se quedan temporalmente y supuestamente no compiten en el mercado laboral del país receptor.

En este contexto además como nos indica Coloma (2012) una imagen ideal del migrante calificado, tanto en los países emisores como en los receptores, que los distingue de otros trabajadores migrantes. Por lo que se considera que un migrante calificado tiene ciertos atributos que se relacionan con su formación y habilidades profesionales que posee que lo vuelven muy atractivo y bienvenido en cualquier parte.

Asimismo respecto a la duración de la residencia en el exterior es posible diferenciar las estancias como señala Luchilo (2004) entre: a) corta, b) larga o c) permanente. Refiriéndose a estos movimientos, las Naciones Unidas denominan migración de corta duración a aquella que supera los tres meses pero es menor a un año. La de larga duración corresponde a la que excede el año (Cit. en García de Fanelli 2009). La estancia permanente es muy compleja de determinar.

En tanto a las tendencias globales que caracterizan a la migración de recursos humanos calificados a nivel global son según Lozano y Gandini (2009):

- 1) un crecimiento sin precedentes de la migración calificada;
- 2) un crecimiento por encima de la migración de media y baja calificación; y
- 3) una creciente participación de mujeres migrantes en el flujo de mano de obra calificada.

En cuestiones geopolíticas del conocimiento, “de acuerdo a diversos autores, el flujo mundial de migrantes calificados se dirige en un 90 por ciento hacia los países de la OCDE” (Cit. en Lozano y Gandini 2009: 14).

Dentro de este grupo de migrantes calificados, están los estudiantes, tal como nos señala Pellegrino (2001):

...los estudiantes que se trasladan a realizar estudios fuera de su país. La realización de estudios de posgrado constituye una instancia que en muchos casos se continúa con la emigración. La presencia de estudiantes suele ser un vínculo inicial que une a espacios de investigación y desarrollo de universidades de países avanzados con los países de origen de los estudiantes (2001: 29).

Hasta el momento no se habían establecidos los contrastes entre migración y movilidad, y esto se va a mencionar a continuación de manera parcial, ya que ambos conceptos no tienen una definición unívoca sino que múltiple, lo que por una parte le da vitalidad pero también le quita vigor conceptual para analizar la realidad del fenómeno en estudio. Por migración se entenderá a las personas que se desplazan hacia otro país sin intención de retornar al país de origen, en cambio por movilidad se refiere a la actividad de los individuos que se trasladan a o tras regiones o países con la intención de volver a su lugar de partida, y se tiene que agregar que “la movilidad es determinada por necesidades propias de los individuos, que como ya se ha mencionado, se deben trasladar por diversos motivos, por períodos más cortos y con una clara intención de retorno”. (Citado en Buti 2008: 39) o como nos sugiere Chambers (1995), “implica movimiento entre posiciones fijas, un lugar de partida, un punto de llegada, el conocimiento de un itinerario. Y entraña asimismo un eventual retorno, una posible vuelta a casa [home]” (1995: 19).

Para continuar en la revisión de los conceptos relacionados con la movilidad por estudios se presenta la noción de la fuga de cerebros que viene a ser la primera categoría que surge desde las ciencias sociales para entender el fenómeno de la migración calificada.

5. 1. 3. Fuga de cerebros

Los primeros acercamientos teórico-críticos sobre las migraciones altamente calificadas fueron presentados por la Real Sociedad Británica en el año 1963 para dar cuenta de la migración sin retorno de sus científicos hacia los Estados Unidos en el que se evaluó el impacto negativo de esta migración.

La “fuga de cerebros o brain drain” como señala Luchilo (Cit. en Flores 2009b: 19) es un paradigma que tiene en cuenta dos aspectos, “la migración permanente de profesionales y la movilidad de estudiantes universitarios que suele desembocar en la migración permanente”.

Sólo hasta fines de los años sesenta se publica “The Brain Drain” de Adams que surge tras una Conferencia Internacional sobre Emigración Calificada en Lausana, Suiza realizada en 1967. En esos años se menciona en la publicación²⁷ que:

²⁷ Los debates en torno a la migración calificada han continuado en los últimos 50 años desde que surge como problema la fuga de cerebros. Sin duda han habido cambios en los temas y miradas hacia el fenómeno de estudio pero en lo medular no existe una profundización desde una perspectiva cualitativa, sino que se elaboran informes técnicos que sólo que abocan a cuestiones estadísticas.

se debate en torno a los beneficios y perjuicios de la migración calificada hacia los países desarrollados, los factores de atracción y de expulsión que inciden en este tipo de emigración y las consecuencias de la capacitación internacional de estudiantes para los países, entre otros aspectos (Flores 2009b: 20).

En aquel entonces, la preocupación sobre las implicancias de esta emigración y por la potencialidad de que no haya retorno de los profesionales y estudiantes en el exterior quedó manifiesta en el debate de dos propuestas para el análisis del brain drain, el “modelo cosmopolita o bienestar internacionalista” de Johnson y el “modelo nacionalista”. A continuación se presentan brevemente los paradigmas de aquel entonces ante el problema de la migración calificada.

El modelo “cosmopolita” se relaciona con la política económica del *laissez faire*. La propuesta afirma que bajo el libre mercado, tanto el capital físico y humano se dirigirán hacia los ámbitos donde puedan obtener mayores beneficios. Respecto a la emigración de talentos esta nos dice que no tiene que ser vista como problema, así nos señala Johnson (1968) que los sistemas de educación superior de ciertos países producen más recursos humanos de los que su sistema económico puede absorber, y por lo tanto la emigración provee una válvula de escape antes que una fuga (Flores 2009b: 21).

En contraste la postura “nacionalista” afirma que bajo este modelo de transacción de capital humano generan pérdidas irreparables por parte de los países subdesarrollados que hacen una inversión en la formación de sus talentos, puesto que los esfuerzos terminan aprovechándolo los países desarrollados. En definitiva es un retardo para el progreso (Flores 2009b: 21).

Algunos organismos internacionales también realizaron trabajos en este tema, por ejemplo, la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) que promovió en los años setenta este tipo de estudios en países, así como la OEA alentó en América Latina la discusión de dicha problemática a través del análisis y publicaciones sobre el tema. En esos años se desarrolla el concepto “transferencia inversa de tecnología” por los efectos negativos de la migración de talentos para el progreso de los países en desarrollo, es presentado para la tercera reunión de la Conferencia de la UNCTAD. De este modo en esta categoría se determina a la salida de talento, como una desventaja en que se produce una subvención del conocimiento y capital humano en un flujo hacia los países más desarrollados, de igual manera afectadas por las crisis de

los países que experimentan la fuga, como por las políticas de captación de estos migrantes por los países receptores (Flores 2009b: 24).

De manera sintética, Luchilo (2007) hace un recorrido por los distintos períodos que atravesaron los procesos de migración de personal calificado en la región. La primera fase en los años sesenta tuvo su despegue; la década que siguió vino a instaurar cambios en América Latina, por los regímenes militares; a partir de los años noventa, junto con el proceso de globalización, se producen cambios en el orden de la migración calificada, aumentando la cantidad de migrantes profesionales a veinte millones (Cit. en García de Fanelli 2009: 121-123).

En esta última etapa, que corresponde al período contemporáneo se va a profundizar, primero se tiene que indicar que esta comienza desde mediados de los ochenta hasta la actualidad, esta se inserta en el marco de la alta movilidad de científicos, profesionales, docentes y estudiantes que tiene lugar como consecuencia de la “internacionalización de la educación superior”, el fenómeno en estudio experimenta un cambio cualitativo. Sin duda, el avance en las NTICs²⁸ y el abaratamiento de los medios de transporte, hacen que estas movibilidades comiencen a ser una parte natural del aprendizaje universitario y como una posibilidad que se les otorga para su formación integral. A su vez las autoridades universitarias y los docentes participan de numerosos programas que apoyan la movilidad de académicos y estudiantes a través del otorgamiento de pasantías cortas (1-3 meses) y becas para realizar estudios de grado y particularmente de posgrado, en programas con doble titulación y que incluyen estancias en el extranjero, etc. (Cit. en García de Fanelli 2009: 122).

Previo a lo que con posterioridad se va a mencionar el trabajo de Gaillard y Gaillard (Cit. en Flores 2009: 26) establece una periodización del estudio del fenómeno entregando una cronología con los principales temas investigados. Estos nos señalan que en los últimos años las investigaciones sobre movilidad calificada han experimentado un crecimiento respecto a la movilidad internacional de estudiantes.

A continuación se brindará una síntesis de una perspectiva teórica que se ha utilizado para entender el fenómeno de las migraciones desde los factores de empuje y atracción a partir de los escenarios (tanto en las sociedades emisoras como en las sociedades receptoras) de los inmigrantes.

²⁸ NTICs o Nuevas Tecnologías de la Información y las Comunicaciones.

5. 1. 4. Enfoque teórico del push/pull

Este enfoque plantea que una serie de factores que actúan en conjunto, tanto en los países de origen como en los de llegada, han motivado por una parte la salida de emigrantes y, por otra, generando las condiciones de atracción en los países de llegada. En esta perspectiva de abordaje del fenómeno los factores de expulsión que se pueden encontrar son las precarias condiciones económicas, sociales y políticas de las regiones más pobres del mundo, y los factores de atracción que presentan otros países, tales como posibilidades de empleo, mejores salarios, mayor estabilidad política, etc.

Bajo esta perspectiva teórica, se puede mencionar lo siguiente acerca del caso de Chile que en la actualidad ocupa un lugar importante en los procesos migratorios intrarregionales, y esto se debe a la apertura al mercado laboral, la estabilidad económica de país y seguridad política y social, entre otros factores que hacen de Chile un país atractivo (Aravena 2011: 10).

En este mismo sentido y por lo que indican distintas investigaciones respecto a la temática, la bibliografía sobre la migración calificada, en su mayor parte, está relacionada con los enfoques teóricos del push/pull y la fuga de cerebros. Estas perspectivas suponen el traslado de emigrantes altamente calificados desde países subdesarrollados hacia los países desarrollados (Samamé 2006).

A partir de la revisión de algunos antecedentes y perspectivas teóricas se van a profundizar en las nuevas miradas a la movilidad por estudios que surgen en la última década por los cambios que se han suscitado por la internacionalización de la educación superior y la mundialización de la cultura.

5. 1. 5. Nuevas perspectivas a la movilidad por estudios

Hasta comienzos de la década de los noventa la “fuga de cerebros” sugería la idea de una emigración permanente, sin retorno, de personas calificadas, desde los países subdesarrollados hacia el norte. Sin embargo, en la actualidad con la mundialización se han plasmado nuevas aproximaciones conceptuales hacia el “brain drain” como la circulación, intercambio y diáspora de cerebros, redes de talentos, entre otros.

Estos enfoques son una propuesta reflexiva en el tratamiento de la migración calificada. Se preocupan de los aspectos positivos de los desplazamientos de la transferencia de tecnología y conocimiento, y hacen hincapié en que las pérdidas pueden ser compensadas por los nexos establecidos con los migrantes a través de redes globales educativas, científicas y tecnológicas, en esto y como afirma Seddoh ex Director de la División de Educación Superior y asesor del Director General de la UNESCO, que “los grandes beneficios que las migraciones internacionales pueden traer a las personas en los países remitentes y receptores en cuanto a la acumulación de competencias y experiencias, así como la transferencia de conocimientos y tecnología por redes y contactos” (UNESCO 2006: 5) en esto se augura un futuro para el desarrollo de la ciencia y tecnología en los distintos centros de investigación del mundo, y no como un vaticinio de subdesarrollo sino que todo lo contrario.

A continuación se mencionan las nuevas perspectivas de la migración calificada:

La circulación de cerebros o personal calificado “alude a un ciclo por el cual una persona se traslada hacia otro país para estudiar o trabajar de manera temporal y luego retornar a su lugar de origen para transferir la experiencia adquirida” (Flores 2009a: 13).

El “intercambio” de cerebros, a diferencia de la “fuga” y “ganancia” de cerebros, “donde la corriente de conocimientos especializados se desplaza en una dirección, esto implica un flujo bidireccional de competencias entre los países de origen y de recepción de recursos humanos” (Flores 2009a: 13).

Tanto la circulación como el intercambio y ganancia de cerebros aluden a un tipo de movilidad que tiene como principio fundamental el retornar al país de origen. Es así que nos indica Buti (2008: 39) que, “estos desplazamientos son considerados como movimientos de circulación o movilidad que se dan por ciertos períodos de tiempo y por determinados sectores de la sociedad”, asimismo la misma autora Buti (2008) nos indica que estas movilidades pueden ser motivadas por las actividades de los propios científicos. La movilidad se valora en el reconocimiento y prestigio que les entregan sus pares académicos por la internacionalización de la ciencia. Sin duda, estas movilidades contribuyen a la producción de conocimiento ya que la circulación de las ideas se da a través de la circulación de las personas que viene a favorecer el intercambio de experiencias y saberes entre regiones y culturas distintas.

En las situaciones anteriores no se han mencionado las diásporas en las que Meyer y Brown (Cit. en Flores 2009a: 13) señalan que se suelen referir a redes migratorias que se conci-

ben como un recurso potencial para promover la cooperación entre los países desarrollados y los subdesarrollados conectando a los migrantes calificados que residen de manera permanente en el exterior, con la comunidad científica y empresarios locales para la coordinación de actividades de interés mutuo.

En la actualidad dice Flores (2009a) se está nuevamente utilizando la categoría de “fuga de cerebros” de los años sesenta que está directamente relacionada con la disponibilidad de capital humano para el desarrollo económico y científico de los países. Esto supone que en la región de América Latina y el Caribe, se presentan estas nuevas perspectivas al mismo tiempo que la “fuga de cerebros”. Según Brandi (2006) el problema de la “fuga de cerebros” que luego de las transformaciones de la economía a nivel global y la difusión de las redes informáticas en los años 90, entre otros aspectos, se consideraba sustancialmente resuelto, nuevamente está suscitando desequilibrios en el sistema económico mundial²⁹.

En el panorama regional Gaillard y Gaillard (Cit. en Brandi 2006: 81) mencionan que en muchos países (sobre todo de Asia y América Latina y el Caribe) con una economía emergente, han logrado organizar sus sistemas de educación superior para formar personal altamente calificado; sin embargo en estas economías todavía se tiene que suministrar un número adecuado de salidas de profesionales para un equilibrio en sus sistemas económicos que no pueden absorber la masa crítica calificada.

Después de haber efectuado una revisión teórico-crítica a las migraciones y en particular a la migración calificada, y específicamente a la movilidad de estudiantes y tener algunos antecedentes para entender el fenómeno. Es momento de continuar con la noción de adaptación socio-cultural de los inmigrantes que tiene como propósito posicionarnos desde los estudiantes extranjeros en su experiencia de viaje por estudios y no sólo eso sino que otorgar algunos atisbos para entender dicho fenómeno en su totalidad.

²⁹ Desde otra postura de acercamiento a la realidad del fenómeno de la fuga de cerebros Tigau (2010) señala que desde el punto de vista del desarrollo personal, la crítica es totalmente discutible (se refiere a la pérdida para el país), porque los términos cerebro/talento y más con el calificado de fugado se estigmatiza a quienes están en esa situación, pero a nivel macro (no así a nivel micro, como ya ha quedado explicado) el término puede ser atingente.

5. 2. ADAPTACIÓN SOCIOCULTURAL

Esta viene a ser una etapa o un continuo y constante durante todo el proceso del movimiento de las personas, por lo que generalmente se define la adaptación sociocultural en términos de las consecuencias para los migrantes individuales en el lugar de destino.

Por esto las Naciones Unidas (Cit. en Macisco 1975) la consideran como el proceso mediante el cual los inmigrantes se adaptan a las condiciones de la sociedad receptora se subdivide en diversas fases: acomodación, integración a la estructura social, adaptación de costumbres y valores, entre otros aspectos a tener en cuenta de la población en el lugar de acogida.

Es necesario considerar que los inmigrantes vienen con valores diferentes a los del nuevo escenario y sin dejar de lado la cuestión de la adaptación mutua o ‘retroalimentación’³⁰.

En los años setenta en Francia surge de un sociólogo argelino, Abdelmalek Sayad la noción de “culturas de inmigrantes”, este inicio estudios que “lo hicieron preguntarse sobre las condiciones de integración y, en relación con esta cuestión, sobre las consecuencias de su diferencia, al ser sus propias culturas generalmente asimiladas de manera reductora a sus culturas de origen” (Cit. en Cuché 2004: 134)

Para continuar con lo anterior Cuché (2004) señala que quienes se desplazan, son los individuos, y estos individuos por el acto de migrar tienen que adaptarse y evolucionar. Desde ese encuentro con individuos de distintas culturas es posible que se puedan forjar nuevas elaboraciones culturales.

En este sentido no hay que dejar aparte a la identidad cultural aseverando Prieto (1984) que cuando se producen estos movimientos, los individuos cargan con un marco referencial (o mochila cultural) no así su cultura, sus experiencias, sus costumbres perceptuales, etc., sobreviene una crisis de identidad cultural pudiendo conmover al inmigrante. Esto depende de la inserción en el nuevo ambiente, de la existencia de personas que los introduzcan a las relaciones sociales, por la situación económico-política de la sociedad receptora y ciudad donde acontece el traslado.

³⁰ La adaptación mutua es fundamental en los inmigrantes, porque no es un proceso unidireccional sino que ambas sociedades tienen cambios, y más que las sociedades, son los actores de ambas culturas los que tienen que entender distintos procesos donde establecen interrelaciones entre los grupos.

En esta etapa del proceso migratorio como nos señala Cuché (2004):

...más que la cultura de origen, son las estructuras sociales y familiares del grupo de origen a los cuales pertenecen los migrantes las que permiten explicar las diferencias en los modos de adaptación y de aculturación, en el seno de las sociedades receptoras, de los inmigrantes provenientes de un mismo país (2004: 136).

En este nuevo ambiente se constata en algunos inmigrantes un fuerte vínculo con las tradiciones originales. Sin embargo estas prácticas no son suficientes para la continuidad cultural. Estas prácticas se encuentran más y más descontextualizadas. No obstante estas prácticas no son insignificantes. Sin duda, promueven la voluntad de conservar un lazo con los que se quedaron en el país, pudiendo ser una prueba de fidelidad, como por ejemplo en las comidas, se puede entender como una manera de comunicación, para hacer más pequeña la distancia entre los emigrantes y su sociedad emisora aunque este lazo con su comunidad o grupo sea algo ilusorio y efímero (Cuché 2004).

Además se tiene que tener en cuenta que la realidad de los inmigrantes es muy heterogénea respecto a los vínculos con sus tradiciones. Por tanto el investigador no debe prestar de manera exclusiva atención a las prácticas culturales que se consideran como tradicionales (y así no incurrir en un sesgo durante la investigación). Es fundamental preguntarse antes de todo análisis que es una “tradicción cultural”, ya que estas no existen en sí, siempre existen en relación con un cierto orden social. Por tanto, una tradición sólo tiene sentido en el interior de un contexto social particular, sino que por los cambios en el proceso de inmigración se tiene que reelaborar en el nuevo ambiente para reinterpretarla (Cuché, 2004).

Por último, desde la mirada de la universidad multicultural se puede señalar que las culturas de migrantes son culturales “mixtas” que desde una postura teórico-epistemológica es una ventaja para el observador ya que se realiza ante sus ojos. El estudio de la migración permite captar “en directo”, cómo se fabrica una cultura; cómo, a partir de la retroalimentación se desemboca en una nueva configuración cultural en un nuevo sistema cultural, etc. sin duda puede ser un dominio privilegiado para el estudio de la cultura.

5. 2. 1. Cambio sociocultural

Se ha mencionado con anterioridad, que el tránsito de una sociedad a otra no solamente se realiza físicamente, sino que viene a representar cambios en distintas esferas tanto subjetivas como objetivas en quienes realizan la movilidad, lo que vienen a ser los sistemas de pensamiento y de acción de las sociedades.

Desde esa perspectiva, a partir de los conceptos del antropólogo norteamericano Goodenough, respecto a lo ético y émico dentro del lenguaje y la cultura, se establece como importante al momento de observar un fenómeno sociocultural como la movilidad por estudios. De esta manera para Goodenough (1971) la descripción es émica en la medida que se basa en los elementos que son componentes del sistema (o sea desde los actores); y la descripción es ética en la medida que se basa en aspectos conceptuales no componentes del sistema.

En su trabajo de tesis la antropóloga Valdivieso (2001) se hace la pregunta, ¿Qué aspectos se comunican a través de la cultura?, esta dice que los sujetos elaboran concepciones mediante la experiencia con las cosas, aprenden a utilizarlas y a hacer las cosas igual que los otros. Lo que se aprende son las percepciones, los conceptos, las recetas y habilidades necesarias (aspectos que se requieren saber con objeto de hacer cosas que cumplan las normas de los “otros”) siendo convergentes y concordantes con las normas del grupo.

Para entender el concepto de cambio sociocultural es fundamental tener una definición del concepto de cultura, es así que Goodenough (1971) propone que todo aquello que se aprende o lo que se necesita saber con objeto de cumplir con los demás y con la cultura en la que se participa. Por ejemplo, al observar un objeto, las diferencias culturales no consisten solamente en las cosas observadas, sino también las normas implícitas de lo que se observa, y una vez creadas éstas son ambientales. Lo que los seres humanos hacen con ellas depende de cómo las conciben, como las valoran y cuáles son sus principios para valorarlas.

De igual modo Spradley (1972) plantea un concepto relativamente sencillo, definiendo a la cultura como todo aquello que ha sido aprendido o producido por un grupo de gente. Con esta definición tan amplia pertenecen al orden de lo cultural, por ejemplo, las actividades y conductas que tiene lugar durante la práctica de algún deporte, las reglas de juego y los objetos físicos empleados en dicho deporte, entre otros aspectos.

En este mismo sentido Valdivieso (2001) reflexiona acerca de los cambios socioculturales afirmando que cuando se habla de las formas de vida, también se está hablando de las normas, dispositivos físicos y sociales, y la organización de las actividades donde la gente aplica esas normas para realizar unos propósitos. En el aprendizaje de esas normas y valores que son una forma de vida están incluidos: conceptos, creencias, preferencias y principios. Para entender estos procesos culturales se tiene que realizar la observación de los comportamientos para comprender los significados que se perciben.

Es así que para Goodenough (1971) la cultura es un producto del aprendizaje humano que vendría a comprender los siguientes aspectos:

- Las formas –el color, el sabor y el gusto- en que la gente organiza sus experiencias del mundo real como estructuras del mundo fenoménico.
- Una vez que se han distinguido las formas, se discernen las relaciones entre las formas, existiendo relaciones de espacio, de tiempo, semánticas y simbólicas; relaciones de inclusión y de exclusión y relaciones instrumentales. Es decir las creencias y proposiciones con las cuales explican sus acontecimientos.
- Estas son dispuestas en jerarquías de sistemas de valores o de sentimientos (se está aludiendo a las formas). Estos otorgan los principios para seleccionar y establecer propósitos en un mundo cambiante.
- Finalmente, lo anterior en procesos operativos para tratar con las personas y las cosas materiales, vienen a ser el conjunto de principios gramaticales de la acción y una serie de recetas para realizar fines concretos.

En este sentido Goodenough afirma que la cultura constaría de normas para decidir lo que es, para decidir lo que puede ser, lo que se siente, para decidir qué hacer y cómo hacerlo.

Por esto Valdivieso (2001) indica que cuanto más segrega la gente sus experiencias en dominios independientes, mayor es el número de estrategias para la acción a desarrollar y mientras más amplio es el abanico de situaciones a las que se le puede aplicar una estrategia más fáciles resultan afrontar problemas diarios.

Goodenough (1971) continúa afirmando que algunas creencias se desarrollan en la vida cotidiana, otras son postulados que integran verdades autoevidentes deducidas. Los valores pue-

den ser muy variados o muy comunes en grupo, estos surgen cuando los factores sentimentales de los seres humanos se comprometen con la verdad.

En tanto a los valores Valdivieso (2001) señala que todos tienen su propio sistema de sentimientos personales. Cuanto más similares sean las condiciones en que crezc an las personas, es más probable que sean parecidos sus valores privados aunque estos difieran en los detalles. Cuando vemos que otros escogen como nosotros lo haríamos en las mismas circunstancias nos hace sentir que los comprendemos. Incluso se puede pensar que existe un lazo especial entre nosotros.

Es así que los valores según Goodenough (1971) se expresan a partir de un conjunto de reglas, ya que son los valores de quienes los sostienen, y los valores públicos cuyos miembros consideren la observancia de estas reglas como un requisito para la pertenencia al grupo social.

A partir de lo anterior, como nos indica el antropólogo norteamericano la posesión o algunos derechos y privilegios dependen de la concordancia con cierta clase de cualificación, a su vez existen diferencias esenciales como la edad, sexo, temperamento, actitudes intelectuales, entre otras. Asimismo hay unas diferencias en habilidad, conocimiento, experiencia y sabiduría, que son suficientes para garantizar las desigualdades en mutua dependencia y en el poder real para realizar o interferir la gratificación de los deseos de otro.

Por tanto Goodenough indica que, "...la gente desarrolla recetas o fórmulas para muchos propósitos que se repiten. Con ello reducen la cantidad de improvisación necesaria pero, al mismo tiempo, añaden aún más restricciones..." (Cit. en Kahn 1975: 215).

En cuanto a estas recetas o fórmulas Goodenough (1971) nos dice que estas son la exposición de un conjunto que deben cumplirse si se pretende conseguir un objetivo. Para su formulación es imprescindible materiales brutos, las herramientas, las habilidades, el tiempo, el espacio y el personal; y de igual manera existen requisitos sobre cómo se deben organizar y relacionar. La finalidad para las que están diseñadas las recetas no se reducen solamente a cosas materiales. Muchos de nuestros objetivos repetidos tienen que ver con la gente y existen otras que pertenecen al comportamiento. Algunas de las recetas se deducen de creencias y comprensiones existentes y otras se llegan a través del esfuerzo y el error.

Goodenough (1971) nos advierte que si hay poco que perder, se puede arriesgar a experimentar con estas, de forma que mejore nuestra comprensión. Sin embargo, si existe una preocu-

pación por los resultados se repite la receta del comportamiento, y de esa manera pasa a ser ritualizado.

Es por eso que el antropólogo norteamericano se refiere a las recetas de la siguiente manera “...cuando hablamos de recetas nos referimos a ideas y comprensiones de cómo hacer las cosas, y cuando hablamos de rutinas y costumbres nos referimos a su verdadera realización”, por esto, “...la gente desarrolla sus propios hábitos de procedimiento y estilo personales de operar; convierte pues en rutina la ejecución de la receta”, además, “las repetidas realizaciones por parte de las mismas personas desembocará en un conjunto de mutuas expectativas y de hábitos mutuamente adaptados que pueden estar conformados en gran medida por el estilo individual de cada uno de ellos” (Cit. en Kahn 1975: 217).

En estas cuestiones Goodenough (1971) nos dice de las costumbres, en contraste de las rutinas o recetas, que son una receta o una rutina para realizar una receta a la que se recurre regularmente (o sea con cierta periodicidad), permitiéndolo las circunstancias. Las costumbres surgen en la elección de recetas o rutinas para ocasiones concretas y por tanto ya ha sido convertida en rutina.

Para afirmar lo que se ha mencionado el mismo autor indica que por ejemplo la gente de dos comunidades puede conocer las mismas recetas, pero tener distintas costumbres en lo que viene a ser su utilización. Por lo que la gente se adapta y adquiere habilidad en su utilización porque se repite regularmente para los mismos propósitos. De igual manera la gente se compromete a hacer las cosas a que está acostumbrada y que, por tanto, le “llegan de forma natural”, es tan así que ese compromiso puede hacer que se utilicen recetas y rutinas concretas como parte de sus normas de conducta.

Goodenough (1971) retomando lo anterior manifiesta que una vez se ha establecido una costumbre, los requisitos para ponerla en ejecución se convierten en una restricción que afecta de manera directa a las otras recetas y costumbres para que se puedan adoptar con facilidad. Es tanto así que estas se pueden institucionalizar, porque normalmente se tiene presente que una receta ha sido establecida como una cosa que se espera hacer, como lo necesario y moralmente adecuado a hacer por el creciente grado de la institucionalización de la sociedad.

Es importante tener en cuenta que en el cambio de contexto que afecta al inmigrante está directamente relacionado con la disponibilidad de recursos materiales, personales y habilidades, y puede ocurrir que restrinja o expanda de forma diversa las posibilidades de emplear algunas re-

estas y como consecuencias pueden ser la ruptura de programas completamente estructurados. Por lo tanto, la gente necesita recetas y programas alternativos con la finalidad de adaptarse a los imponderables de la vida.

En definitiva Goodenough (1971) asevera que “cada individuo desarrolla, a partir de su propia experiencia, su visión personal y subjetiva del mundo y de sus contenidos: su perspectiva personal” (Cit. en Kahn 1975: 227) el autor lo designa a través de la categoría de propiospecto que señala lo siguiente:

...se encuentran las distintas normas para percibir, valorar, crear y hacer, que él atribuye a las demás personas como resultado de su experiencia con respecto a las acciones y admoniciones de ellos. Al atribuir las normas a los otros, da sentido al comportamiento de ellos y puede predecirlo en un grado significativo. Al utilizar para él lo que cree las normas de ellos, como guía de su propio comportamiento, se hace así mismo inteligible para ellos y a partir de ahí puede influir en su comportamiento, lo bastante, por lo menos, para permitirse realizar muchos de sus propósitos (Cit. en Kahn 1975: 227).

Para concluir Valdivieso (2001) nos dice que, “cada grupo de categorías tiene normas que son peculiares a ellos; las normas que una persona atribuye a otras constituye para él la cultura de ese conjunto” (2001: 27)

Para continuar con el marco teórico-conceptual se va a

5. 2. 2. Inserción cultural

El sociólogo argentino Germani en los años sesenta en su trabajo “Asimilación de inmigrantes en el medio urbano: Notas metodológicas” alude a las motivaciones para emigrar, y de estas surge una reflexión al proceso de inserción cultural del inmigrante.

En sus argumentos Germani (1965) afirma que los tipos de decisión también pueden ser determinados por la posición relativa en el lugar de origen y el lugar de destino en cuanto a prestigio, y por las distancias culturales entre estos, cuando el lugar de origen es aceptado, pudiendo ser muy valorado por los individuos y la distancia cultural entre éste y el lugar de destino es muy

grande, la migración si la hay, tenderá a ser transitoria, y el migrante se aislará de la sociedad receptora, participando tan poco como sea posible y logrando poca aculturación. Si se presenta una distancia cultural menor, el lugar de origen menos valorado que el lugar de destino, y el grado de integración en el primero es bajo, la migración tiende a ser permanente y un escenario más proclive a la aculturación.

Para Valdivieso (2001) la inserción cultural va a ser entendida como un “proceso” de recepción de una cultura hacia otra por contacto directo. Este proceso se establece en tiempos, situaciones y etapas, siendo estas las siguientes:

- La adaptación, que se refiere a una modificación paulatina con la cual se adquiere destreza para vivir en un ambiente. En términos antropológicos alude a una modificación cultural realizada para acomodarse a un modelo que se estima deseable.
- La necesidad de pertenencia a lo más básico, un contacto primario es una de las características principales de la inserción, en donde los que participan entran en relaciones íntimas y personales tales contactos pueden ser los niños con sus padres, un grupo de juego, los vecinos, amigos, los mismos “coterráneos” e inmigrantes que se convierten en un soporte. En el caso de la investigación las y los estudiantes en los distintos escenarios sociales en el nuevo contexto.
- La comunicación es la responsable de dotar de encuentros y sentidos a través de la posibilidad de poner en común o intercambiar estados subjetivos tales como ideas, sentimientos, creencias, por medio del lenguaje o por representación visual, imitación o sugestión.
- La coadaptación es un proceso conjunto, que hace posible la acción o conducta del grupo de iguales. Los sujetos a fin de constituir un grupo funcional de cualquier índole y para llevar a cabo una vida en común tienen que coadaptar o coordinarse entre sí frente a un propósito en común, que es la necesidad de sobrevivir y adaptarse a través de cierto intercambio de ideas o sentimientos. No todas las formas de coadaptación social son cooperativas ya que la tolerancia es una forma de adaptación social pero no es cooperación. También se puede designar como adaptación mutua o retroalimentación en términos de Sayad en su “cultura de los inmigrantes”.
- El hecho de compartir una misma nacionalidad da lugar a una comunidad que tendría muchas características similares al país de origen en pequeña escala y con intereses comunes menos amplios y coordinados. Es así que un elemento importante dentro de la inserción es la partici-

pación en comunidades de compatriotas ya que obtienen aquí apoyo y reencuentro con fragmentos de identidad necesarios en la reconstrucción de nuevos sentidos.

El proceso de adaptación como señala Valdivieso (2001) reviste de variada complejidad debido a factores socioculturales, como son el nivel educacional, diferencias de clase que se transforman en características diferenciadoras y salientes de las diversas clases sociales y profesionales, en torno a lo que se refiere a comportamiento, costumbres, consumo, intereses y actitudes.

Valdivieso (2001) nos indica que la adaptación se define como:

...la modificación paulatina con la cual se adquiere destreza para vivir en un ambiente. Supone la gradual observación de los aspectos necesarios para actuar en concordancia con los otros; una vez pasada la etapa crítica, donde todo suena extraño, se inicia la etapa de reconstrucción de sentidos cotidianos y es allí, que la capacidad de la persona más sus rasgos socioculturales se agudizan para intentar estabilizar su situación (2001: 69).

Asimismo, Lee y Kim (1982) señalan respecto al proceso de adaptación, muy similar a lo que han manifestado otros autores, “por adaptación se entiende la respuesta del individuo al cambio experimentado en sí mismo y en el medio físico, social y cultural en el punto urbano de destino” (1982: 253).

A partir del estado del arte que hacen estos autores Lee y Kim (1982) a inicios de los años ochenta, “varios estudios sobre la adaptación de los migrantes, fundamentalmente de los que cruzan fronteras nacionales, sugieren una serie o secuencia de adaptación residencial, profesional, económica, del ciclo vital, social, cultural y psicológica” (1982: 253) lo que dejan en claro los autores son las múltiples y diversas adaptaciones que tienen quienes han decidido inmigrar por un mejor futuro.

Sin duda el concepto-teórico de adaptación sociocultural tiene distintos significados, no obstante una definición operacional viene a ser la siguiente, es acomodarse a diversas circunstancias, condiciones, etc. que en definitiva corresponde al avecindamiento que tienen los inmigrantes

hacia un idioma, del aprendizaje de normas, de valores, de formas de pensar y de manejarse en la sociedad receptora.

Es cierto, que Chile tal vez no les parezca a priori tan distante en sus propios códigos culturales, ya que hay un gran porcentaje de los estudiantes que vienen de países cercanos o sea se suscita la migración intrarregional. En sí, lo que viene a involucrar distintas dimensiones y aspectos del nuevo ambiente como la adaptación al clima, a la organización de los espacios sociales y al tiempo, al individualismo y a la jerarquía en las relaciones sociales, entre otras cuestiones dentro de los rasgos que se van a vislumbrar en el estudio, ya que un trabajo más exhaustivo al respecto es posible que sólo se haya tenido que abordar ese tema dentro del proceso de la movilidad por estudios.

Por último, en esta sección del marco teórico-conceptual se realiza una revisión de la noción de integración académica, siendo una categoría fundamental para entender como los estudiantes inmigrantes se involucran en los distintos escenarios académicos a partir de la socialización que establecen con los demás miembros de la comunidad universitaria.

5. 3. INTEGRACIÓN ACADÉMICA

Los estudiantes extranjeros de posgrado realizan parte de su vida en la Universidad como estudiantes, aunque esta condición no es la única ya que no sólo son estudiantes sino que son universitarios, esta última categoría representa a este heterogéneo grupo, es así que dentro de la institución de Educación Superior tienen distintas vivencias, a partir de lo anterior y para continuar con este análisis de su realidad se va a emplear el concepto de experiencia escolar de Dubet y Martucelli (2000), siendo su definición la siguiente:

la experiencia escolar es la manera en que los *sujetos*, individuales o colectivos, combinan las diversas lógicas de la acción que estructuran el mundo escolar. Esta experiencia posee una doble naturaleza. Por una parte, es un trabajo de los individuos que construyen una identidad, una coherencia, y un sentido, en un conjunto social que no los posee. En esta perspectiva, la socialización y la formación del sujeto son definidas como el proceso mediante el cual los *sujetos* construyen su experiencia (...) pero por otra parte, las lógicas de la acción que se combinan en la experiencia no pertenecen a los *sujetos*, corresponden a los elementos del sistema escolar y se han impuesto a *estos* como pruebas que ellos no eligen (2000: 79).

Esto se refiere a que la experiencia escolar es un proceso que los estudiantes construyen día a día, a partir de su interacción con la institución escolar, de su integración a la vida en la Universidad, a sus valores, normas y referentes, así como a su grupo de pares, no obstante, es importante indicar que “este proceso está arraigado en las prácticas asociadas al proceso de socialización universitaria adquirido previamente, pero ahora en un contexto distinto” (Samamé 2006: 144-145), lo que vendría a ser una resocialización en los estudiantes extranjeros.

Desde la experiencia escolar se alude a la integración a partir de la noción del sociólogo mexicano Adrián de Garay, que la define como:

...un proceso que consiste en descubrir y asimilar la información tácita y las rutinas en las prácticas escolares de la enseñanza superior. Un proceso en el que los sujetos estudiantiles son reconocidos socialmente de manera paulatina como individuos

competentes, en la medida en que se produce una adecuación entre las exigencias universitarias, en términos de contenido intelectual, los métodos de exposición del saber, de los conocimientos adquiridos, y de los hábitos de trabajo que desarrollan dentro y fuera de las aulas (Cit. en Casillas 2010: 77).

Lo dicho con anterioridad asegura que la integración al sistema institucional viene a significar el dominio de las formas de organización, las normas, reglas y ethos culturales que se refiere al conjunto de los patrones orientativos del sistema de valores, entre otros aspectos donde participen los estudiantes en la IES de la cual son miembros. En definitiva que les permite valerse en ésta a través de distintos mecanismos que hacen que los sujetos puedan realizar sus actividades y prácticas cotidianas en la Universidad.

Desde una perspectiva temporal pero dando continuidad a lo que se ha dicho, la integración hace referencia a “los diversos y complejos procesos de pertenencia que se producen en el tiempo escolar, desde el momento en que se ingresa en la universidad, hasta el egreso de la institución” (Cit. en Mireles 2005: 162).

Es importante mencionar que como nos indica Casillas (2010) las relaciones que los estudiantes establecen con sus compañeros en la universidad son fundamentales en términos de socialización, del desarrollo de estrategias de aprendizaje y de redes que favorecen su aprovechamiento académico y desenvolvimiento en la IES.

No se puede dejar de mencionar en este sentido el estudio indaga en que tan integrados están los estudiantes extranjeros de posgrado a su grupo de pares y las actividades que realizan con sus compañeros universitarios dentro y fuera del contexto universitario, entre otros aspectos como acercarnos a los espacios de vida en la Universidad como lo son el sistema académico y el sistema social.

Es necesario señalar que esto se da en un sistema académico, en los cuales explica de Garray (s. f.), existen dos dimensiones: la estructura de la organización universitaria y las prácticas académicas de profesores y universitarios, ambas dimensiones se van a explorar en la investigación, ya que para obtener una mirada global se hace imprescindible comprender de manera total lo que ocurre en ambas dimensiones.

A esto se tiene que agregar que el sistema social propio de la institución de Educación Superior, viene a aludir a “los procesos de interacción cotidiana entre los miembros de la comu-

nidad universitaria que se generan en espacios informales de convivencia (cafetería, pasillos, auditorios, entre otros)” (Mireles 2005: 162) y como dice de Garay (s. f.) “sujetos que cotidianamente participan y construyen diversos espacios y universos sociales y culturales más allá del aula propiamente dicha” (s. i.).

Para concluir de Garay (s. f.) nos señala que la incorporación a la comunidad universitaria supone un proceso en el que se combinan dos tipos de integraciones, por una parte esta la institucional que se refiere al aprendizaje y dominio de las formas de organización, normas, reglas y prácticas escolares y, la disciplinaria que tiene relación con una específica rama del saber.

5.3.1. Trayectoria social

Una categoría que sin duda permite la entrada a la realidad, y además entrega información de esta es la “trayectoria académica”, esta “se considera como el comportamiento académico de un individuo e incluye el desempeño escolar, la aprobación, la reprobación, el promedio logrado, etc. a lo largo de los ciclos escolares” (García y Barrón 2011: 95) continuando con la misma definición que no sólo queda en aspectos únicamente académicos sino que puede comprender distintos momentos del ciclo universitario durante sus años de estudio en la institución de Educación Superior, porque como señala Silva (2008) “el aspecto social se manifiesta en datos cualitativos no trascendentes a corto plazo pero sí en la culminación de la trayectoria como la emotividad y satisfacción que tiene las y los estudiantes durante su paso por la institución...” (2008: 2) como ya se ha expresado en esto se involucra la dimensión sociocultural como son “las relaciones, las vivencias con otros grupos y percepciones del ambiente social” esto nos asegura Silva (2008):

conocer también una diversidad de aspectos socioculturales que no sólo se dan en las aulas sino que también en los pasillos, academias, biblioteca, cafetería, tramitaciones escolares, patio, canchas y asimismo en eventos como conferencias, aniversarios, competencias, conmemoraciones, todos estos aspectos generan un cúmulo de experiencias que hacen más rica la formación profesional de los estudiantes, en definitiva en la vivencia cotidiana de cada uno de estos con la institución de Educación Superior (Silva 2008: 5).

5.3.2. Estudiante extranjero de posgrado

Tras haber realizado un estado del arte en distintos estudios en que se asocian ambiente universitario y universidad como institución, y si n encontrar ninguna definición de estudiante universitario ni mucho menos de estudiante extranjero de posgrado, se ha elaborado una aproximación conceptual y operativa de lo que se va a entender por estos, siendo esta la siguiente:

Estos son las y los estudiantes inscritos en la Universidad Austral de Chile (aunque pudiendo ser cualquier universidad en el mundo) que son miembros del sistema institucional y normativo que otorgan un sentido a la Educación Superior, pero que además, tienen un universo cultural común con otros que están en su condición, no obstante a diferencia de los demás estudiantes (tanto de pregrado como de posgrado), el estudiante extranjero de posgrado hace énfasis en su sentido de pertenencia a su país de origen, y estos comulgan con un ethos cultural distinto en su nuevo escenario y además es posible que puedan prolongar sus tradiciones y costumbres.

Sin embargo esta definición no es unívoca, porque el estudiante universitario según Garayes, “una categoría social en continua construcción, lo que supone romper con definiciones esencialistas o estandarizadas, para colocarse en el análisis de las interacciones...” (Cit. en Mireles 2005: 164) y bajo esa misma premisa el estudio tiene que entender la manera en que “...nuestros estudiantes: cómo se relacionan con sus profesores, qué piensan, qué hacen, qué les interesa o qué no les interesa” y por la misma heterogeneidad del espacio universitario nos afirma Garay que “las experiencias y condiciones sociales de los estudiantes son complejas y diversas, de tal manera que pensar a los sujetos educativos de acuerdo con un modelo único y acartonado es una falacia” (Cit. en Vistrain 2002: 366). Por esto, la categoría que se ha formulado es un concepto a priori que durante la investigación puede tener cambios, para adecuarse a la realidad que va a ser analizada de los estudiantes de posgrado extranjeros en la UACH.

En el capítulo que viene a continuación se van a dar cuenta de lo que han expresado las y los estudiantes extranjeros de posgrado en sus entrevistas y respuestas en los cuestionarios autoadministrados a partir de la presentación de figuras (o gráficos) y de sus relatos (cita de los in-

formantes). En cuanto a identificar los factores de movilidad y motivaciones para continuar sus estudios en la UACH, entre otros aspectos que son fundamentales para entender los procesos migratorios.

VI RESULTADOS

Para continuar se van a presentar los resultados de la investigación, ya se ha realizado una revisión y actualización del marco teórico-conceptual para interpretar los relatos y prácticas de los estudiantes inmigrantes de posgrado. En los sub-capítulos del apartado se van a analizar el proceso de inmigración de las y los estudiantes extranjeros como lo son: los factores de movilidad y motivaciones para continuar sus estudios de posgrado en la UACh; algunos rasgos de su integración a la vida estudiantil; algunos aspectos de su adaptación sociocultural en Valdivia, y por último sus proyectos a futuro.

Se comienza en el mismo orden secuencial de las fases de un proceso de movilidad, pero es posible que durante los análisis se puedan retomar a ciertos asuntos en las distintas secciones que se compone el capítulo en cuestión. Sin duda que suceda esta situación nos permite entender que en el proceso migratorio se entrelazan distintos ámbitos que son parte de la misma experiencia³¹.

6.1. FACTORES DE MOVILIDAD ESTUDIANTIL

Tal como se ha expuesto antes, estos procesos de movilidad estudiantil pueden ser estudiados desde varias perspectivas, y en esta investigación se ha analizado el proceso de movilidad de los estudiantes donde se han puesto de relieve en primer lugar los factores e ideas que llevaron a estos a elegir a esta Universidad para realizar sus estudios de posgrado o sea la etapa de pre-movilidad o antes de salir de su país de origen. Tales factores se han articulado a las motivaciones de los estudiantes para la decisión de continuar sus estudios de cuarto nivel en esta Universidad y no en otra, es decir, la pregunta es, ¿Por qué hay profesionales extranjeros que han optado continuar sus estudios de posgrado en la Universidad Austral de Chile? Porque como señala García de Faneli (2009), “las causas de la movilidad, estas se ubican en un plano donde se entrecruzan las historias de vida con las condiciones económicas, políticas, sociales, y en específico la ciencia y tecnología de los países de origen y destino” (2009: 118).

³¹ Se ha efectuado lo anterior como manera de entregar los resultados para un informe de tesis.

6. 1. 1. Decisiones para continuar sus estudios posgrado fuera de su país.

Respecto a las decisiones de continuar los estudios de postgrado fuera de sus países de origen los estudiantes han respondido en un poco más de un cincuenta por ciento, exactamente, 51,9% “para adquirir una experiencia científica y académica en otra universidad del extranjero” o sea para ellos es importante para su continuidad como profesional alcanzar estas experiencias de aprendizaje en su formación transnacional.

Tal como relata un médico especialista centroamericano: “...yo consideré que tendría un mayor beneficio...un plus extra tratar de hacer una especialidad fuera del país...con países que tengan una mayor capacidad de desarrollo de investigación...de desarrollo evolucionar y tener un mayor conocimiento con respecto al área mía de trabajo...”. En la voz del estudiante de la Facultad de Medicina se da cuenta de los factores de empuje hacia la movilidad como son el desarrollo tecnológico y del conocimiento por medio de la investigación en los países donde han optado continuar con sus estudios de cuarto nivel, y no sólo eso sino que asimismo visualiza un desarrollo personal desde el área profesional donde se había desempeñado en su país de origen.

En el cuestionario han colocado en la segunda posición dentro de las motivaciones para continuar sus estudios de posgrado en el extranjero, “por falta de estudios de postgrado del área de especialización en su país” esta situación acontece en las regiones de América del Sur y América Central y el Caribe, en ambas un tercio de los estudiantes han decidido continuar sus estudios por esta circunstancia, de igual manera se debe tener en cuenta que los sistemas de posgrados en los países de la región tienen pocas décadas, porque sólo en las últimas dos han tenido un auge importante a nivel mundial. Pero todavía no tan avanzados como en los países desarrollados que tienen sistemas de ciencia y tecnología que los hacen ser polos de atracción para la investigación en las distintas áreas del conocimiento.

Las frases como las siguientes afirman la realidad de los posgrados en algunos países de la región de América del Sur³², en ese sentido una estudiante de la Facultad de Ciencias nos relata que: “...además en la ciudad donde yo vivo...como no había muchos estudios de posgrado entonces me traslade para Chile y donde encontré algo en lo que yo me quería especializar...” y un estudiante mientras conversamos en su oficina en la Facultad de Ciencias Forestales y Recursos

³² Por los antecedentes de la situación del posgrado en las distintas regiones subdesarrolladas, como las regiones de América del Sur, América Central y el Caribe, África y Asia se puede asegurar que esta no es tan distinta, salvo algunas excepciones donde hay centros de estudios e investigación que tienen un prestigio a nivel global.

Naturales alude al panorama del área de los posgrados en su país: "...porque en mi área de especialización en (país de origen) no hay ningún posgrado que se dicte en esta área".

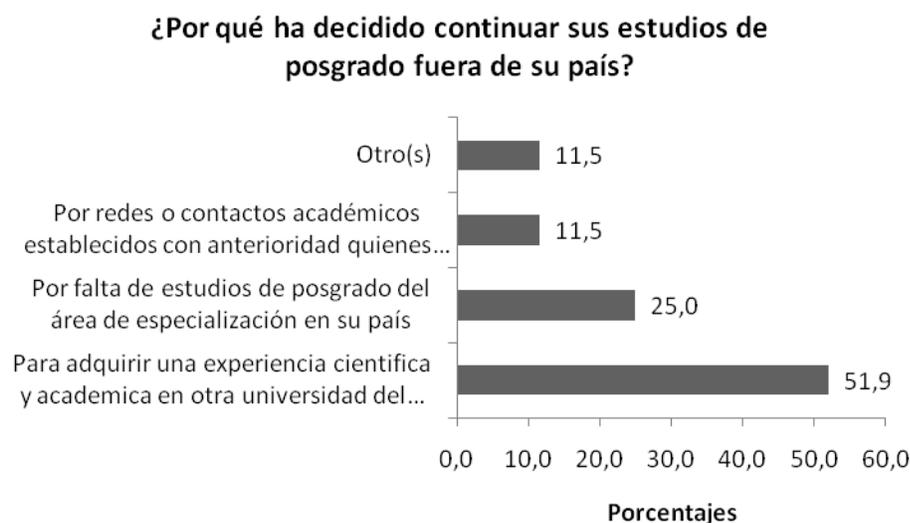
En definitiva, la movilidad por estudios les da acceso a disposiciones académicas superiores que no se encuentran cerca de sus hogares, en ese sentido existe una apertura de los horizontes donde puedan adquirir una especialización que no se encuentra en casa, y estos mismos no lo ven como un obstáculo sino que es el escenario que ha sido dado en sus respectivos países de origen.

En el tercer lugar los estudiantes han decidido continuar con sus estudios de posgrado fuera de su país de origen "por redes o contactos académicos establecidos con anterioridad quienes le ofrecieron venir a realizar sus estudios de postgrado" esta afirmación se asocia con los vínculos que han establecido de manera previa los estudiantes con la Universidad, y aquí a pesar de que sean pocos los estudiantes que expresaron que su movilidad se ha debido a este factor, es en la Facultad de Ciencias donde se da en un alto porcentaje esto, en casi todos los casos se debe a que los estudiantes han venido por una estadía o pasantía de investigación, en proyectos internacionales o prácticas profesionales por convenios entre la universidad del país de origen del estudiante inmigrante y la UACH, por algún acuerdo institucional en el marco de los programas de internacionalización de la educación superior en su pregrado, lo que con posterioridad a dado continuidad a estudios de Magíster o Doctorado y de la región de donde vienen es América del Sur.

Un estudiante de un país sudamericano nos señala que: "La primera vez que vine a Valdivia, fue esa persona que me habló sobre la UACH y fue esa misma persona quien me motivo para iniciar mi posgrado", además haber venido con anterioridad a la UACH y a Valdivia, les ha entregado un panorama de la realidad universitaria lo que les otorga mayor información para tomar la decisión de continuar sus estudios en esta casa de estudios.

Sin duda los avances tecnológicos y científicos de la sociedad del conocimiento facilitan el acceso a la oferta educativa internacional, y así como nos asegura Buti estas movilidades también pueden ser motivadas por las nuevas modalidades de desplazamiento donde cada vez los centros de estudios superiores están interconectados en que se forman redes académicas en que tanto los científicos y estudiantes hacen circulan las ideas por medio de sus contactos.

Figura 4. Factores de movilidad para continuar sus estudios de posgrado fuera de su país.



Fuente: Elaboración propia a partir de los datos del cuestionario autoadministrado “Cultura de los estudiantes de postgrado migrantes en Valdivia”.

Por último, están los “Otros” factores que han motivado la movilidad que se pueden reconocer como extracurriculares³³, pudiéndose agrupar en cuestiones económico-culturales y por lazos socioafectivos. En ese sentido es fundamental lo que nos señala Aquino (2012) en la importancia de las motivaciones subjetivas para el análisis de los procesos migratorios, en lo que vienen a ser las nuevas aspiraciones y necesidades subjetivas que algunos no pueden satisfacer quedándose en sus países de origen.

³³ Se entiende por extracurriculares a los aspectos que no están relacionados con asuntos de estudios.

Tabla 6. “Otros” factores de movilidad para continuar sus estudios de posgrado fuera de su país.

Categoría clave	Sub-categoría	Informantes	Análisis de los relatos
<p>En los “Otros” factores para decidir continuar sus estudios de posgrado fuera de su país de origen.</p>	<p>Económico-Culturales</p>	<p>“los postgrados en Chile son más económicos que en (país de origen)”. (Mujer, América del Sur, Ciencias)</p> <p><i>“I was tired of a low paying job in my country”³⁴.</i> (Mujer, Europa, Asia, África y Oceanía, Ciencias Económicas y Administrativas)</p>	<p>A pesar de que estos factores que se han agrupado como “Otros” tienen un bajo porcentaje en lo que han expresado los informantes son relevantes mencionar por ser parte de las razones subjetivas de los estudiantes inmigrantes.</p> <p>En las cuestiones económico-culturales se señalan asuntos que están directamente relacionados con los países de origen que los hacen tener necesidades y aspiraciones personales.</p> <p>Los lazos socioafectivos están muy vinculados a las experiencias afectivas, que si bien lo hacen para mejorar su capital humano, son fundamentales entender las demás dimensiones subjetivas que revisten estos procesos.</p> <p>Estos “Otros” factores dan respuesta a que las motivaciones pueden ser muy dispares para migrar, y así mismo entender la heterogeneidad de motivaciones que los estudiantes inmigrantes han tenido para comenzar con esta experiencia.</p>
	<p>Lazos socioafectivos</p>	<p>“Adquirir experiencias personales y formación de redes”. (Mujer, América del Norte, Ciencias Agrarias)</p> <p>“por intereses personales, mi novio es chileno”. (Mujer, América del Norte, Medicina)</p> <p>“Además porque me gustó mucho la UCh y Valdivia”. (Hombre, América del Sur, Ciencias)</p>	

³⁴ “Estaba cansada de un trabajo mal pagado en mi país”.

	Institucionales	“Profesor patrocinante es uno de los líderes en la investigación en mi área”. (Hombre, América del Norte, Ciencias Veterinarias)	
--	-----------------	---	--

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos del cuestionario autoadministrado “Cultura de los estudiantes de postgrado migrantes en Valdivia”.

Sin duda, otro aspecto a considerar en la investigación, y como nos indica para este tipo de movilidad por estudios Stefoni (2003) es “...la elección de un país latinoamericano como destino final requiere considerar nuevos elementos de estudio...” (2003: 43) y la decisión de continuar con sus estudios de posgrado fuera de su país de origen también puede ser por cuestiones de idioma o conocimiento del mismo (para no tener que desarrollar la competencia de una segunda lengua). Nos señala Samamé (2006) al respecto que:

el uso del lenguaje abre posibilidades de ser en el mundo, funciona como un marcador social, es por esto que los estudiantes lo perciben como un elemento de apropiación por excelencia, pues, de acuerdo a su uso, se puede acelerar o no el proceso de adaptación; los cambios culturales, las diferencias y limitaciones se visualizan de forma más evidente a través de su uso. La elección del país se debe básicamente a la compatibilidad del idioma (2006: 146).

En un documento del MINEDUC³⁵ (1998) este menciona que, “...los países Centroamericanos y del Caribe resulta particularmente atractivo estudiar en Chile dadas las ventajas que conlleva en hacerlo en un país de habla hispana” (1998: 272).

Una estudiante caribeña de la Facultad de Ciencias Agrarias nos cuenta que: “...estudié en idioma español...para mí es más fácil seguir estudiando en idioma español y estudiando afuera...”.

No sólo como alude Samamé a aspectos de adaptación sociocultural que son fundamentales en el proceso de movilidad, que posteriormente se van abordar en el estudio, sino que también

³⁵ En la cita anterior se refiere a los estudiantes en cuestión.

a elementos del aprendizaje, como lo teórico y metodológico ya que hay diferencias en los sistemas educativos en ciertas áreas del conocimiento que son posibles barreras potenciales para una migración extrarregional si se quiere iniciar estudios de posgrado en países desarrollados, salvo lo que acontece en España.

En una de las entrevistas un estudiante de América del Sur ha expresado una motivación que se puede designar como una “anécdota” a partir de su experiencia universitaria que sin duda pudo haber sido un estímulo para realizar su movilidad, contando lo siguiente: “...bueno yo tuve un profesor que todavía da clases allá, él estudió...estuvo en la época del setenta...bueno entonces salió...se quedó allá...él siempre nos recordaba...en nuestras conversaciones de la Universidad Austral... luego vino C...entonces este reafirmó lo había dicho este profesor”. En la voz del estudiante de Ciencias Forestales se narra que por medio de un docente que había realizado parte de sus estudios en la Universidad vino a ser un factor motivacional para dar continuidad a sus estudios de cuarto nivel en la UACH, y la venida del primer estudiante se da en el contexto de que aún la Universidad no tenía una visualización por medio de estrategias comunicacionales como sitio web, entre otros soportes que otorgan un posicionamiento a nivel internacional y se utilizan para hacer redes entre instituciones de Educación Superior.

En algunas de las voces de los estudiantes se ha mencionado que durante su pregrado estudiaron fuera de sus países de origen, estos vienen a ser indicadores del proceso de internacionalización de la Educación Superior. Entonces para un pequeño grupo de los entrevistados, ya habían tenido la experiencia de cursar estudios universitarios o una parte de sus estudios de pregrado como inmigrantes en otro país.

Mientras conversamos cerca de la cocina a leña de la casa donde vive la estudiante narra lo siguiente: “Es que yo estudié en Cuba, estudié en Cuba, es decir, ya empecé a dejar a mi país” y una estudiante europea de la Facultad de Ciencias alude a su movilidad por estudios en pregrado y de qué manera se ha efectuado el viaje contando lo siguiente “...para que tu hicieras pasantías...entonces esa beca yo me la gané y la postulé a México...”. Sin duda estas movilizaciones por estudios en pregrado han sido fundamentales en muchos entrevistados para comenzar a tener ideas de vivir la experiencia de una migración transitoria por estudios en el marco de la internacionalización de la Educación Superior, porque si bien hay un gran porcentaje de novedad en esta experiencia, porque para muchos de estos había sido la primera vez que salían del país, por medio

de sus méritos (en muchos de los casos, a través de la adjudicación de una beca) y entusiasmo han alcanzado realizar su anhelo de cursar sus estudios de cuarto nivel en el extranjero.

Para continuar se afirma que las motivaciones por continuar estudios de posgrado fuera de sus países de origen pueden estar vinculadas por una:

cultura juvenil de la movilidad, motivada menos por los tradicionales factores económicos de la migración (ingresos, empleo, etc.) y más por factores de educación, tiempo libre y adquisición de experiencia (Higher Education Funding Council for England, 2004) constituye un fenómeno de creciente importancia, cuyo impacto no se circunscribe a los jóvenes de países desarrollados sino que comprende segmentos de las clases medias de los países en desarrollo (Luchilo 2006: 107)

Una estudiante de un Magíster en la Facultad de Medicina ha expresado que, "...yo había viajado pero nunca por los menos a Sudamérica...tenía una relación con Chile...cuando yo tomé la decisión de venir acá...ya había venido de vacaciones con mi pareja...ya conocía Valdivia".

Estas razones subjetivas como asegura Aquino (2012) "...que motivan la emigración y que define los nuevos modos de vida a los que aspiran los jóvenes tiene que ver con el deseo de movilidad física..." (2012: 48) y también con el propósito de conocer nuevos lugares y horizontes.

A su vez dentro de las motivaciones subjetivas de los estudiantes están las que se pueden designar como "personales" ya que si bien en estos procesos se dan una combinación de factores, tanto objetivos como subjetivos, en las concepciones de la movilidad están esas inquietudes e incentivo de un "cambio de aire" o de ambiente. Durante las entrevistas algunos estudiantes han narrado lo siguiente:

Tabla 7. “Cambio de aire o de ambiente” como factor subjetivo de movilidad de los estudiantes.

Sub-categoría	Informantes	Análisis de los relatos
“Cambio de aire o de ambiente”	<p>“...<i>For me Chile, like ok this is the only chance to go and know Latin America, the culture and way of life, and I might not get to travel and be thinking of coming of Chile</i>”³⁶. (Mujer, Europa, Asia, África y Oceanía, Ciencias Económicas y Administrativas)</p> <p>“...venía a Chile esa idea me gustaba mucho...volví a casa (se refiere a su país de origen)...con cero perspectiva de futuro laboral”. (Mujer, Europa, Asia, África y Oceanía, Ciencias)</p> <p>“...no me di el tiempo tampoco de conocer a profundidad...simplemente me vine a explorar...a ver como era el medio”. (Hombre, América del Sur, Medicina)</p>	<p>En las voces de los estudiantes se expresan distintas motivaciones para el “cambio de aire o de ambiente”, en algunos se tiene el anhelo de vivir en un nuevo modo de vida, en una nueva realidad para conocer otros horizontes, porque visualizan un panorama poco alentador en sus países de origen, entre otros, en este sentido es primordial la dimensión subjetiva, o sea las razones personales que los han motivado a emprender esta nueva experiencia en sus vidas.</p>

Fuente: Elaboración propia a partir de las entrevistas semiestructuradas que se han realizado a las y los estudiantes inmigrantes de posgrado de la UACH.

En el grupo de estudiantes entrevistados hay quienes habían venido a Chile, no obstante está venida no estaba asociada ni a estudios ni trabajo, sino que una visita como turista, esta experiencia de viaje en Chile le da una idea del país para que realicen sus movilizaciones por estudios de cuarto nivel. Así cuenta D. estudiante sudamericano mientras conversamos en la oficina que le ha sido asignada en su Facultad, “Lo que pasa es que yo había venido a Valparaíso. Vine en el año 2002...estuve quince días, pero pude observar que había un desarrollo” y un estudiante centroamericano de la Facultad de Medicina narra que, “Yo había venido a Santiago solamente en dos ocasiones anteriores, porque estaba él (alude a un tío) acá...digamos conocimiento de Chile bueno hay muchos...en particular Valdivia no me lo imaginaba”. En ambas entrevistas los estudiantes hacen énfasis a la información que tienen de Chile para venir a cursar sus estudios, pero no sólo la que ha sido entregada por las NTICs, sino que también porque estos por sí mismos

³⁶ “... Para mí Chile, como bien esta es la única oportunidad de ir y conocer América Latina, la cultura y forma de vida, y yo no podría llegar a viajar y estar pensando en venir de Chile”.

podieron tener una imagen del país por su visita previa para una toma de decisión con más juicio del panorama que se podían encontrar en el nuevo escenario.

6. 1. 2. Redes o cadenas migratorias de los estudiantes para comenzar con la idea de viaje.

En las movi­lidades por estudios existen cadenas o redes que permiten comprender los comportamientos sociales de grupos de estudiantes inmigrantes coterráneos o no. En esta movi­lidad por estudios también ocurren “cadenas o redes migratorias” que permiten entender la presencia de grupos de estudiantes de la misma nacionalidad, siendo procesos dinámicos compuestos por sujetos que poseen preferencias y que actúan en base a un conocimiento previo, tal como señala Devoto, la cadena migratoria coloca en reflexión el movimiento de las personas no sólo como flujos de capital, sino como sujetos activos capaces de formular sus propias estrategias de supervivencia y readaptación en contextos de cambios globales (Cit. en Stefoni 2003: s. i.).

Durante las entrevistas, una estudiante caribeña de Ciencias Agrarias relata que “Hay compañeros (coterráneos) que fueron antes de nosotros...ellos nos dieron informaciones...empecé a buscar la información, a ver como es...ellos se fueron a estudiar ahí...de ahí sobre la motivación para venir”, en lo que nos dice la estudiante para esta es muy importante la información que le han dado sus connacionales del panorama en el posible país donde puedan continuar con sus estudios y finalmente les otorga más datos para la toma de la decisión, más aún desde la perspectiva de un joven connacional estudiante, se podría decir que fueron sus ojos para tener más ideas de lo que podía ser su venida a cursar sus estudios a la UACh, esto resulta crucial porque no sólo se quedaron con la información que se entrega en la web institucional sino que también solicitaron datos a quienes ya habían venido en un intercambio de experiencias, y esto hace que este mecanismo de red o cadena tenga una perdurabilidad en el futuro. Un estudiante sudamericano de Ciencias Forestales y Recursos Naturales relata algo similar de su experiencia de red de informaciones, “Entonces así fue...comenzaron a salir amigos...un amigo se ganó una beca del AGCI³⁷...al año yo pude salir también acá a Chile. Como él iba bien...entonces yo también me motivo venir para acá”. Esto igual incentiva a los estudiantes a no tener que enfrentar serias dificultades en su acomodación porque están otros connacionales que les pueden otorgar

³⁷ AGCI Chile: Agencia General de Cooperación Internacional de Chile.

confort en sus primeros meses de instalación en el nuevo ambiente donde van vivir lo que pueda durar sus programas.

Se menciona que las cadenas sociales migratorias desarrollan estas redes de información y de apoyo que facilitan su traslado e inserción en los nuevos destinos, y por lo anterior dar cuenta de que por ejemplo un gran porcentaje de las y los ecuatorianos vienen de la misma zona de su país de origen. Asimismo señala Martínez (2007) que “el hecho de que el individuo se encuentre inserto en una red de relaciones representa una ventaja enorme en el momento de comenzar el proceso migratorio y a la hora de adaptarse a una nueva situación” (Cit. en Barañano, A., et al. 2007: 224).

6. 1. 3. Inicio de las ideas para realizar sus estudios de posgrado fuera de su país de origen.

Las ideas para realizar un posgrado fuera de su país surgen en distintas situaciones y/o momentos en la experiencia de vida (o biografía) de los estudiantes. La movilidad es un proceso que se inicia cuando se comienza a acariciar la idea de partir, o más bien cuando se conjugan una serie de factores que posibilitan la migración.

En las voces de los estudiantes, se han agrupado las ideas para realizar sus estudios de cuarto nivel fuera de su país de origen en cinco dimensiones o ámbitos para entregar ciertas tendencias en este grupo de estudiantes que son las que se presentan a continuación³⁸:

Tabla 8. Dimensiones de ideas para realizar sus estudios de posgrado fuera de su país.

Dimensiones				
Experiencias anteriores a la universitaria, familia y/o información entregada por otras personas.	Por la situación académica, laboral y política en el país de origen.	Experiencia universitaria en pregrado y/o contacto previos con la Universidad.	Para la adquisición de experiencia científica y/o perspectiva laboral.	Experiencia de viaje.

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos del cuestionario autoadministrado “Cultura de los estudiantes de posgrado migrantes en Valdivia”.

³⁸ En la profundización de los hallazgos sólo se van a identificar las tres dimensiones de ideas con un alto porcentaje en los estudiantes encuestados, no es que las demás no sean importantes sino que se dan en un porcentaje más bajo.

En la siguiente figura se ha graficado las respuestas que han dado los estudiantes a la pregunta ¿Cómo fue que comenzó a tener ideas para realizar sus estudios de posgrado?, a partir de lo que expresaron los estudiantes se elaboró la tabla con las dimensiones que más se han reiterado. En general los estudiantes señalan cuestiones que son muy similares entre sí, pero con algunas excepciones que permiten entender la heterogeneidad de la población estudiantil extranjera de posgrado.

Figura 5. Ideas para realizar sus estudios de posgrado fuera de su país.



Fuente: Elaboración propia a partir de los datos del cuestionario autoadministrado “Cultura de los estudiantes de posgrado migrantes en Valdivia”.

Tabla 9. Dimensiones para el comienzo de ideas para realizar sus estudios de posgrado en el extranjero: “Para la adquisición de experiencia científica y/o perspectiva laboral”.

Dimensión	Informantes	Análisis de los relatos
Para la adquisición de experiencia científica y/o perspectiva laboral.	<p>“Desde el pregrado la mayoría de mis compañeros...deseamos...fortalecer nuestras líneas de investigación fuera del país...”.</p> <p>(Mujer, América del Sur, Ciencias)</p> <p>“...sin encontrar trabajo en el área... mis metas laborales pasaban por realizar un docto-</p>	<p>Poco más de un 30% de las y los estudiantes comenzaron a tener ideas para realizar sus estudios de cuarto nivel que corresponde a esta dimensión. En casi todas respuestas que se refieren a esta dimensión, es importante para los estudiantes la adquisición de experiencia científica más que la perspectiva laboral, ya que también</p>

	<p>rado...”.</p> <p>(Mujer, Europa, Asia, África y Oceanía, Ciencias)</p> <p>“...trabajo en una institución de educación superior, es indispensable tener estudios de posgrado...desarrollar la docencia e investigación con un alto nivel...”.</p> <p>(Hombre, América del Sur, Ciencias Forestales y Recursos Naturales)</p> <p>“...adquirir experiencia científica y académica a nivel internacional”.</p> <p>(Hombre, América del Norte, Ciencias Veterinarias)</p>	<p>hay que tener en cuenta que un alto porcentaje de los Magísteres, Doctorados y Especialidad Médica lo hacen para su currículum científico-académico ya que algunos se desempeñan como docentes en las distintas universidades de sus países de origen.</p> <p>Igualmente algunos ven en la interconexión global un escenario abierto donde hay flujos de ideas, entre otros aspectos, y claro de la ciencia y tecnología en el marco de la internacionalización de la educación superior.</p>
--	---	--

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos del cuestionario autoadministrado “Cultura de los estudiantes de posgrado migrantes en Valdivia”.

En una segunda posición los estudiantes tienen la idea de realizar sus estudios de posgrado en el extranjero por la “experiencia universitaria en pregrado y/o contactos previos con la Universidad”.

Tabla 10. Dimensiones para el comienzo de ideas para realizar sus estudios de posgrado en el extranjero: “Experiencia universitaria en pregrado y/o contactos previos en la Universidad”.

Dimensión	Informantes	Análisis de los relatos
Experiencia universitaria en pregrado y/o contactos previos en la Universidad.	<p>“...llegue la primera vez a Valdivia por un convenio entre mi universidad y la Universidad Austral para realizar mi pasantía...gracias a eso gane contactos...”.</p> <p>(Mujer, América del Sur, Ciencias Forestales y Recursos Naturales)</p> <p>“Cuando empecé a realizar mi tesis de pregrado... empezaron a aparecer preguntas... no podía responder...luego de</p>	<p>En las voces de los estudiantes, se narran distintas experiencias en su vida universitaria, como puede ser en la universidad de su país de origen donde tuvo su formación de pregrado, quizás pudo haber obtenido información de su centro de educación superior o a partir de lo que ofrecen como los programas de internacionalización de cada IES. En este sentido se mencionan convenios o acuerdos institu-</p>

	<p>culminar...decidí dar los siguientes pasos...el postgrado fuera...”.</p> <p>(Hombre, América del Sur, Ciencias)</p> <p>“...cuando entré a la universidad...supe de algunos estudiantes que viajaban para completar sus estudios en otros países, lo cual generó en mí mayor inquietud de viajar y estudiar fuera”.</p> <p>(Mujer, América Central y el Caribe, Ciencias Agrarias)</p>	<p>cionales que son importantes para tener una experiencia previa.</p> <p>Por lo tanto es importante entender las estrategias de internacionalización de las instituciones de educación superior ya que son factores de primer orden en las ideas de los estudiantes.</p> <p>De igual manera se dan en el periodo estudiantil momentos en los cuales aparecen asuntos que pueden dar paso a forjar la idea de adquirir el conocimiento que no está cerca de casa, como lo es hacer una investigación de tesis en que hay una apertura de nuevos horizontes académicos e intelectuales.</p>
--	--	--

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos del cuestionario autoadministrado “Cultura de los estudiantes de postgrado migrantes en Valdivia”.

Estas ideas de continuar con sus estudios de posgrado fuera de sus países de origen pueden aparecer “Por la situación académica, laboral y/o política en el país de origen”, aunque es bajo el porcentaje de estudiantes, es relevante mencionar lo que acontece en la región de América del Sur, ya que casi un 25% de los estudiantes encuestados ha indicado que las ideas para realizar sus estudios de cuarto nivel se ocasionan por estas situaciones en sus respectivos países, en tanto a estas realidades Arriagada y Órdenes (Eds.)(2011) aseguran que, “la mayor parte de las personas que se desplazan lo hacen fundamentalmente por motivos de guerra, económicos o políticos, todo esto desde un enfoque macro...” (2011: 11), ya que las situaciones que se mencionan se rigen por aspectos objetivos de la realidad de sus países de origen.

Es así que la situación en el país de origen de los estudiantes hace que estos tengan una mirada que no es un beneficio en lo que atañe a sus necesidades, por tanto su posible movilidad es como un giro para no vivir en ese ambiente que no les da ni estabilidad, ni seguridad, ni calidad de vida, entre algunos elementos para alcanzar sus anhelos personales, para no continuar en esas mismas circunstancias y tener otros proyectos a futuro tanto de manera individual o con sus

familias. M. sudamericana, estudiante de la Facultad de Ciencias describe que “conforme se fueron desarrollando los eventos políticos y económicos en mi país, esas ideas se hicieron cada día más concretas...” y por otro lado una estudiante del programa SPRING da cuenta que “*For me the thing is like unemployment...I was tired of the environment; the salaries were too low and the way of life was not so motivating...*”³⁹, en ambas estudiantes se afirma que la realidad de sus respectivos países las hizo tener ideas para comenzar esta experiencia de movilidad por estudios, entonces se puede señalar que estas vinieron a ser los detonantes para su inmigración a una realidad que les ofrezca más posibilidades para su desarrollo personal.

En un contexto distinto pero en un país de América del Sur, al contrario de lo que han narrado las estudiantes en el párrafo anterior, existe un grupo de estudiantes que por la profunda transformación a la política de Educación Superior de su país, les han dado la oportunidad para continuar con sus estudios de posgrado y tener una formación científica-académica transnacional. Así una vez culminado sus programas tengan que retornar para retribuir a la IES por medio de la docencia e investigación para el desarrollo de su país. Un estudiante de aquel país alude que, “...ya es una obligación del Estado mandar a muchas personas, pero eso se ha facilitado un poco la entrada a becas...” y una estudiante del país sudamericano nos cuenta respecto al fenómeno que está aconteciendo mientras conversamos en la oficina de estudio que le ha sido asignado en un Instituto de la Facultad de Ciencias Agrarias donde realiza su trabajo de tesis, “actualmente en mi país, se está fomentado el estudio a nivel superior en el extranjero, modalidad que está promoviendo e incrementando la formación del talento humano avanzado”.

Por tanto, en la movilidad por estudios de estos estudiantes hay un predominio de la “circulación de cerebros” que alude a un período por el cual una persona se traslada a otro país, en nuestro caso para estudiar de manera temporal (o una migración transitoria) y luego retornar para transferir los conocimientos y experiencia adquirida en su sociedad.

Las ideas para continuar sus estudios de posgrado en el extranjero han venido a surgir por el ambiente académico de sus respectivos países, por la falta de desarrollo en ciencia y tecnología que se manifiesta en la nula o poca oferta para estudios de cuarto nivel, lo que viene a ser especializaciones en ciertas áreas relevantes. Tal como expresa M. de Ciencias Veterinarias “viendo la necesidad de mi país que no había temas para lo que trabajo actualmente” y de la misma mane-

³⁹ "Para mí la cosa es como el desempleo ... Estaba cansada del medio ambiente; los salarios eran demasiado bajos y el modo de vida no era tan motivador ... "

ra relata A. especialista médico centroamericano, "...a ver medicina es una carrera muy larga...en mi país...hoy en día ser médico general es, es bastante complicado a veces uno, uno tiene que buscar un cierto grado de especialización en algún área en particular...".

Para continuar con las dimensiones de las ideas para continuar sus estudios de cuarto nivel en el extranjero, en un bajo porcentaje que corresponde a casi un 15% ha sido por la "experiencia de viaje".

Tabla 11. Dimensiones para el com ienzo de ideas para realizar sus estudi os de posgrado en el extranjero: "Experiencia de viaje".

Dimensión	Informantes	Análisis de los relatos
Experiencia de viaje	<p>"...conocer las experiencias de vida que se desarrollan en otros lugares distintos...". (Mujer, América del Norte, Ciencias Agrarias)</p> <p>"...aprender de culturas extranjeras". (Hombre, América del Sur, Ciencias Agrarias)</p> <p><i>"I have always have the desire to experience schooling in other countries..."</i>⁴⁰. (Mujer, Europa, Asia, África y Oceanía, Ciencias Económicas y Administrativas)</p>	<p>En este ámbito como nos afirma Luchilo (Cit. en Flores 2009: 107) "la comprensión de la lógica de la movilidad de estudiantes de posgrado requiere integrar los flujos de estudiantes en el marco de procesos de mayor alcance, e igualmente las transformaciones en las pautas culturales – desde el dominio de una segunda lengua hasta la familiaridad de los viajes internacionales- que favorecen una mayor movilidad internacional...".</p> <p>Es relevante mencionar que sólo han sido las estudiantes quienes han manifestado estas ideas, no así en el caso de los hombres.</p>

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos del cuestionario autoadministrado "Cultura de los estudiantes de postgrado migrantes en Valdivia".

Por lo anterior, se puede afirmar que las ideas de movilidad estudiantil en los estudiantes no sólo están motivadas por aspectos materiales (u objetivos), sino que por cuestiones subjetivas como la educación, tiempo libre y la adquisición de experiencia.

⁴⁰ "Siempre tuve el deseo de experimentar la educación en otros países ..."

Por últimos, los “Otros” que han expresado los estudiantes en frases tales como, “...de esta forma uno crece personal y académicamente...” y en “era uno de mis proyectos académicos”. Sin estas otras razones subjetivas en combinación con otras ideas, porque al momento de las decisiones se conjugan distintas ideas.

En las entrevistas a las y los estudiantes se narran que han sido cruciales para las decisiones de su movilidad, cuestiones de aspiraciones en lo que vienen a ser “crecimiento y enriquecimiento personal”, además de una exigencia para dar continuidad a su formación donde la internacionalización de la ciencia y áreas del conocimiento son relevantes en la sociedad contemporánea.

Tabla 12. Dimensiones del comienzo de ideas para realizar sus estudios de posgrado en el extranjero: “Otros”.

Dimensión	Informantes	Análisis de los relatos
Crecimiento y enriquecimiento personal.	<p>“...siempre uno piensa en mejorar la, en mejorar como ser humano, seguir estudiando formarse de manera académica, de manera profesional...”. (Mujer, América del Sur, Ciencias Agrarias)</p> <p>“...y en mi caso eran también aspiraciones personales”. (Hombre, América del Sur, Ciencias Forestales y Recursos Naturales)</p> <p>“...sentía siempre que así como una sensación de no, no sé si de vacío sino como de que no estaba totalmente, no había desarrollado totalmente lo que yo, las capacidades que yo sentía que podía desarrollar...”. (Hombre, América Central y el Caribe, Medicina)</p>	<p>En ese sentido se pueden combinar, el crecimiento y enriquecimiento personal con la realización de sus estudios de posgrado.</p> <p>Los informantes aluden a su formación personal y profesional por medio de la capacitación, siempre ambas se dirigen hacia ese mismo fin.</p>

Fuente: Elaboración propia a partir de las entrevistas semiestructuradas que se han realizado a las y los estudiantes inmigrantes de posgrado de la UACH.

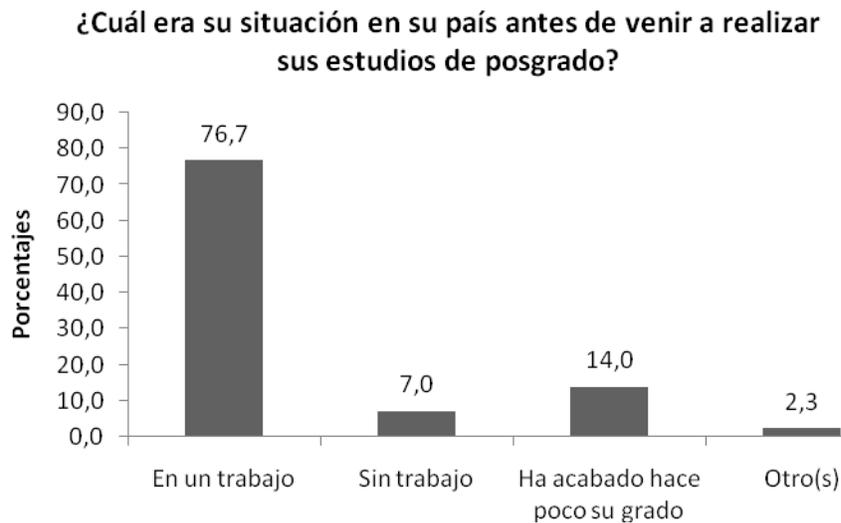
Dentro de los factores de movilidad que los estudiantes mencionan, también estos narran en las entrevistas algunos asuntos que se pueden considerar como socioafectivos que han sido importantes para sus proyectos de movilidad, y como ya se ha señalado con anterioridad estas causas se entrelazan con otras, tampoco se puede hacer una ponderación (de colocar un valor) en grados, los estudiantes han decidido por un orden que estos mismos han establecido, pero que se va configurando en una idea que después viene a ser acción (en la emigración de sus países de origen), en definitiva cada estudiante le asigna una valoración en sus respectivas historias de vida. Una estudiante de la Facultad de Medicina relata que “...yo conocí a un chileno en (país de origen) que era de Valdivia de la Universidad Austral...tomamos la decisión de venir a Chile”.

Tal como ya se ha indicado en las ideas para continuar sus estudios fuera de sus países de origen se entrecruzan historias, esto hace que se tenga que colocar en atención las distintas dimensiones objetivas y subjetivas, porque como dice Altamirano la migración es un fenómeno cultural, no sólo tiene que ser estudiado desde lo macro, sino que de lo micro también, es decir desde las voces de quienes realizan este tipo de migración.

6. 1. 4. Situación antes de venir a realizar sus estudios de posgrado.

A continuación se presenta un gráfico que da cuenta de la situación (o en que se desempeñaban) antes de la venida hacia Chile desde sus respectivos países en el marco de su proceso de movilidad.

Figura 6. Situación de los estudiantes antes de venir a realizar sus estudios de posgrado a la Universidad Austral de Chile.



Fuente: Elaboración propia a partir de los datos del cuestionario autoadministrado “Cultura de los estudiantes de postgrado migrantes en Valdivia”.

En las respuestas de las y los estudiantes más del setenta por ciento, en preciso, un 76,7% tenía un trabajo antes de venir a hacer su posgrado, en que se da una distribución similar entre mujeres y hombres. Sin embargo, el grupo de estudiantes es muy heterógeno en cuanto a los trabajos que realizaban en sus países de origen. Durante las entrevistas los estudiantes han expresado que sus realidades en esa situación.

En el grupo de estudiantes se pueden encontrar quienes trabajan en centros de Educación Superior como profesores (es posible que sean trayectorias académicas “puras” sin inserción laboral previa) y que han escogido realizar estudios porque requieren de una formación en una especialidad de un área del conocimiento. Tal como lo relata C. estudiante de Ciencias sudamericano mientras tomamos un café en el Casino Grande del campus Teja, “bueno, el hecho de que yo trabajé en una universidad...y la necesidad no sólo mía sino de la universidad en la que yo trabajo de que tener un especialista...”.

Entre los entrevistados hay quienes con la realización de un posgrado están en la búsqueda de un conocimiento profesionalizante en sus respectivas áreas en donde se han desempeñado, porque algunos estudiantes han efectuado distintas labores antes de comenzar con estudios de cuarto nivel, para tener más claro el área de especialidad que van a escoger. D. relataba desde su

escritorio en Ciencias de la Ingeniería mientras contesta mensajes instantáneos de una familiar, “pues yo quería profesionalizar más mi carrera”.

De igual modo algunos estudiantes efectuaban labores en distintas instituciones públicas o privadas de sus respectivos países, M. caribeña de Ciencias Agrarias señala que, “...estaba trabajando en mi provincia...trabajando con los niños en la calle o niños que sufren el abuso de la domesticidad...”.

En un bajo porcentaje los estudiantes que han decidido continuar con sus estudios en la UACH porque “Ha acabado hace poco su grado” en una distribución similar entre hombres y mujeres en los programas de Magíster y de Doctorado. Tal como nos narra una estudiante de la Facultad de Medicina, “...recién había dado mi examen de grado de licenciada...recién había terminado la carrera en la universidad y...sabía que quería seguir estudiando”, pero como ya se dijo estas han sido las excepciones que están los estudiantes.

Tal vez como caso único de las entrevistas un estudiante de especialidad médica, antes de comenzar con sus estudios estuvo trabajando en el sistema público de salud en otra región del país, “...con esa revalidación⁴¹ empecé a trabajar en atención primaria y después postulé acá en Valdivia” o sea antes de comenzar con sus estudios de Especialidad Médica trabajo en el sistema público de salud lo que vino a entrar una primera entrada en lo que con posterioridad se podía desempeñar, o sea adquirió una experiencia laboral previa en el país para tener más claro hacia donde se iban a dirigir sus estudios de posgrado.

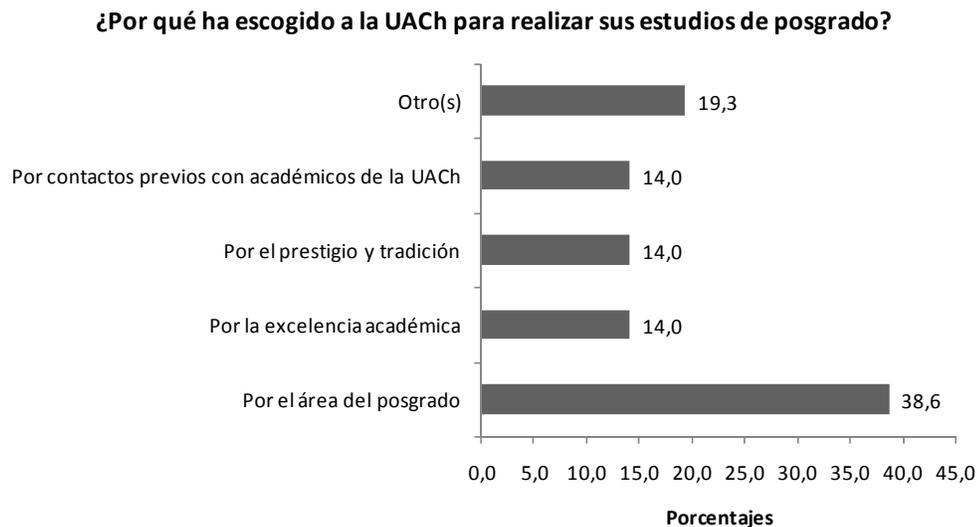
Por último, los estudiantes que estaban “Sin trabajo” antes de comenzar con sus estudios son un muy bajo porcentaje, y con la peculiaridad de que todas son mujeres. S. relataba que “Después de un sin encontrar trabajo en el área y de conocer que mis metas laborales pasaban por realizar un doctorado empecé a buscar opciones de doctorado” y esto como ya ha sido señalado por García de Fanelli en algunas tendencias globales de la migración en donde cada vez hay una creciente participación de las mujeres inmigrantes calificadas en el flujo internacional de este tipo específico de migración.

⁴¹ En el área de la medicina para obtener la revalidación se tiene que realizar el EUNACOM que es un examen teórico-práctico de medicina general que se aplica desde el año 2009, este examen es encargado por el Estado a la Asociación de Facultades de Medicina de Chile (ASOFAMECH) la aprobación del EUNACOM significa la revalidación automática del título de médico obtenido en el extranjero.

6. 1. 5. Elección de la Universidad para continuar con sus estudios de posgrado.

En el proceso de movilidad por estudios los estudiantes han escogido a la Universidad Austral de Chile para continuar con sus estudios de cuarto nivel. A continuación en un gráfico se presentan las respuestas de los estudiantes siendo estas las siguientes:

Figura 7. Elección de la Universidad Austral de Chile para continuar con sus estudios de posgrado.



Fuente: Elaboración propia a partir de los datos del cuestionario autoadministrado “Cultura de los estudiantes de postgrado migrantes en Valdivia”.

Los estudiantes extranjeros escogen en un gran porcentaje a la Universidad “Por el área del posgrado”, entendiéndose al área del posgrado, a los programas que ofrece la casa de estudios en distintas áreas del conocimiento, estos programas pueden ser únicos en la región por sus docentes, infraestructura e investigaciones que son líderes en sus respectivas temáticas lo que los hace atractivos para quienes tienen el propósito de obtener una especialización.

En este sentido un grupo de estudiantes ha relatado lo siguiente respecto a la elección de la Universidad Austral de Chile por su área de posgrado.

Tabla 13. Aspectos de la elección de la Universidad Austral de Chile para cursar sus estudios de cuarto nivel: “Por el área de posgrado”.

Aspectos de elección	Informantes	Análisis de los relatos
Por el área de posgrado.	<p>“...y ahí ya empezaron a explicarme que en Chile había también una Universidad que también tenía mucho, mucho recurso y que estaba, como poco a poco estaba mejorando”.</p> <p>(Mujer, Europa, Asia, África y Oceanía, Ciencias)</p> <p>“...en la Austral que encontré lo que me gustaba”.</p> <p>(Mujer, América Central y el Caribe, Filosofía y Humanidades)</p> <p><i>“...so that is what I liked cause I will cause I will be specializing in environmental studies”⁴².</i></p> <p>(Mujer, Europa, Asia, África y Oceanía, Ciencias Económicas y Administrativas)</p>	En las voces de los estudiantes, se deja entredicho que cada quien tiene claro su elección por el área de especialización más que la Universidad, aunque mencionan que es importante la Universidad en que han decidido continuar con sus estudios de cuarto nivel.

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos del cuestionario autoadministrado “Cultura de los estudiantes de posgrado migrantes en Valdivia”.

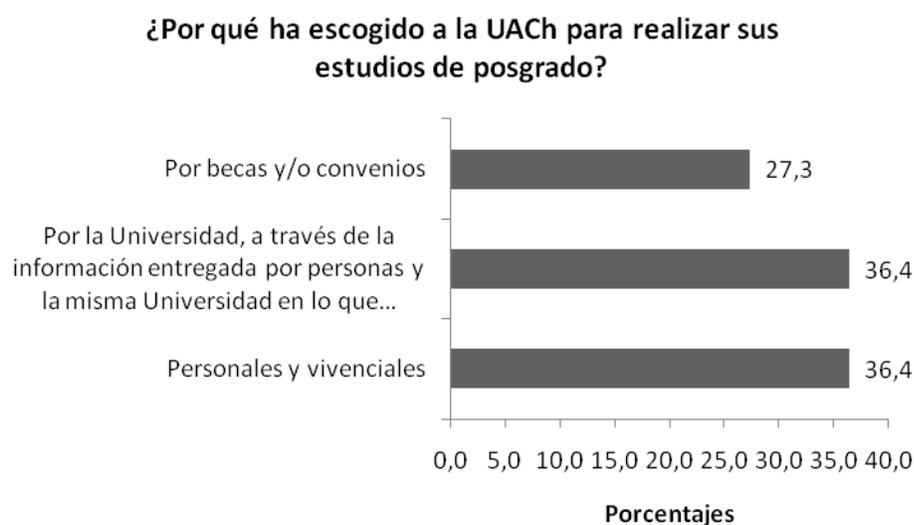
Para continuar en la elección de los programas que ofrece la Universidad, los estudiantes lo han realizado de manera similar “Por la excelencia académica”, “Por el prestigio y tradición” y “Por contactos previos con académicos de la Universidad”. En los relatos de los estudiantes se narran distintos aspectos para elegir a la Universidad. Tal como nos relata M. caribeña, “...y como el caso de Chile, se habla como uno de las universidades que tienen como digo, que es muy importante, tener un estudio a nivel internacional reconocido, así que dije bueno sería mucho mejor estudiar ahí en Chile”, esta estudiante ha decidido continuar sus estudios por información que ha obtenido fuera del país, de esta manera es posible entender con lo que narran algunos estudiantes extranjeros una idea del país en cuanto a lo que son los estudios de cuarto nivel, que

⁴² “... Así que eso es lo que me gustaba porque yo voy a estar especializada en estudios del medio ambiente”

le han dado reconocimiento y prestigio como espacios de investigación y desarrollo en la región, esto igual se suscita por los flujos de información que circulan a través de la sociedad del conocimiento.

Por último en “Otros” que corresponde a casi un veinte por ciento, han escogido a la UACH por otras razones que para la presentación de los resultados se reagruparon en ciertos aspectos que nos permiten establecer algunas tendencias entre los estudiantes que han decidido continuar con sus estudios en la UACH. Estos son los siguientes:

Figura 8. “Otros”. Elección de la Universidad Austral de Chile para continuar sus estudios de posgrado.



Fuente: Elaboración propia a partir de los datos del cuestionario autoadministrado “Cultura de los estudiantes de postgrado migrantes en Valdivia”.

En el gráfico anterior se presentan los “Otros” motivos que han sido decisivos en los estudiantes para elegir a la UACH, entre estas razones cabe señalar las que se pueden consignar como institucionales que tienen estrecha vinculación por la información entregada por personas o la misma Universidad que ofrece a sus estudiantes. Tal como una estudiante de Ciencias nos dice “...cuando me contacte con el doctorado me dieron muchas facilidades para venir”. De igual manera en las motivaciones para su elección de la Universidad vienen dadas por cuestiones “personales y vivenciales” como expresa G. del SPRING “*It is a life time opportunity to learn spa-*

nish”⁴³, y al contrario de lo que han señalado algunos estudiantes de la región, porque estos lo ven como una ventaja para hacer ingreso a un programa de posgrado donde no tienen que adquirir y manejar un segundo idioma, salvo para la lectura de material bibliográfico, y las presentaciones en congresos a nivel internacional donde se les exige tener nociones de un inglés técnico científico de su área, porque este es el idioma que se emplea en las comunidades científicas tanto en las ciencias exactas y humanas en el mundo.

Por último, está la motivación que tiene relación con las becas y/o convenios que existen entre las IES o Estados que permiten a los estudiantes tener acceso a una oferta de programas y especializaciones como una estudiante de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas señala *“Because I am part of an international program which for the second year of the master has UACH as one of the options...”*⁴⁴.

La elección de la Universidad tiene distintas motivaciones que no sólo se rigen por cuestiones objetivas, sino que también por aspectos subjetivos que se conjugan para concretar esta experiencia de viaje por estudios. La información que han obtenido de la casa de estudios fue por distintos medios, como sitio web de la UACH, datos brindados por personas que están vinculadas con la IES, entre otros, permitiéndoles hacer una representación del lugar donde van a venir a continuar con su formación.

6. 1. 6. Elección de la ciudad para continuar con sus estudios de posgrado.

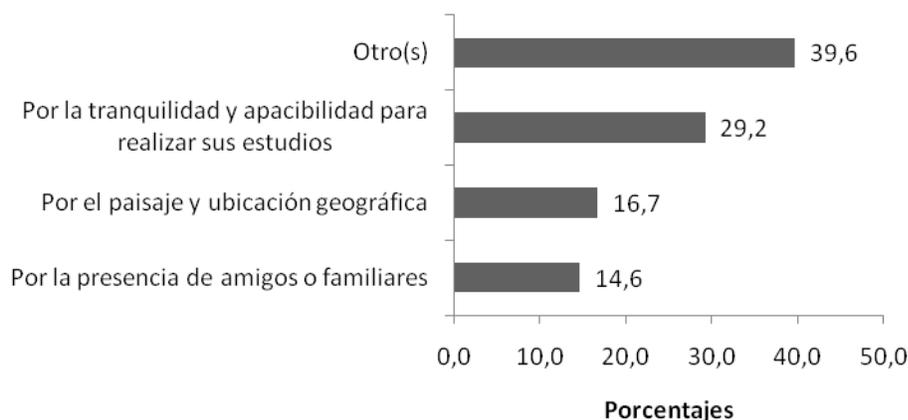
Para continuar identificando los factores de movilidad se van a vislumbrar algunos aspectos de la elección de la ciudad, en la siguiente figura se indican distintos elementos que los estudiantes han considerado importantes para escoger el lugar donde van a vivir mientras realizan sus estudios de cuarto nivel.

Figura 9. Elección de Valdivia para continuar con sus estudios de posgrado.

⁴³ “Se trata de una oportunidad única para aprender español”.

⁴⁴ “Porque yo soy parte de un programa internacional que durante el segundo año del master tiene UACH como una de las opciones...”.

¿Por qué ha escogido a Valdivia para continuar con sus estudios?



Fuente: Elaboración propia a partir de los datos del cuestionario autoadministrado “Cultura de los estudiantes de postgrado migrantes en Valdivia”.

En las respuestas de los estudiantes estos señalan que han escogido más que a la ciudad a la Universidad agrupándose todas estas en el ítem “Otros”, porque en definitiva es la ciudad donde se ubican los campus donde están cursando sus estudios de Magíster, Doctorado o Especialidad Médica. No obstante, más adelante los estudiantes han mencionado ciertos aspectos que son cruciales en esa decisión. Tal como nos relata C. sudamericano de Ciencias de la vinculación entre la Universidad y Valdivia, “...quiero una ciudad pequeña, agradable y como vi en las fotos...dije yo creo que esa es la ciudad donde me gustaría estar, entonces vi lo del curriculum de la Universidad, perfecto y por eso me vine para acá”. Asimismo en un gran porcentaje de los estudiantes ha elegido a Valdivia para continuar con sus estudios en frases como “Por la tranquilidad y apacibilidad para realizar sus estudios” y “...tenía referencias de las personas que estudiaron acá y me comentaron que la ciudad era muy tranquila, cosa que valoro y me gusta mucho...”

En un porcentaje más bajo están quienes han escogido a Valdivia para continuar con sus estudios de posgrado en Valdivia “Por el paisaje y ubicación geográfica” como señala C. sudamericana de Ciencias Agrarias, “Por la belleza natural del lugar además de la buena calidad académica. Pero como prioridad la tranquilidad y belleza del lugar”.

También los estudiantes han realizado la elección de Valdivia “Por la presencia de amigos o familiares” que como se ha indicado en el apartado de las redes o cadenas migratorias, y se

reitera otra vez, han decidido venir a Valdivia a cursar sus estudios, para los estudiantes es muy importante tener información y orientación en los primeros meses y colaboración en la gestión de la llegada, además de ser apoyo en este nuevo contexto. Tal como relata C. sudamericana de Ciencias Agrarias, “...se me ocurrió acá Chile fue por el motivo de que, tengo un hermano estudiando acá...”, y en una situación similar A. centroamericano desde el sofá de su casa, “yo tenía un tío que vivía en Santiago...ahí me fue orientando más o menos en las posibilidades en que podría tener acá”.

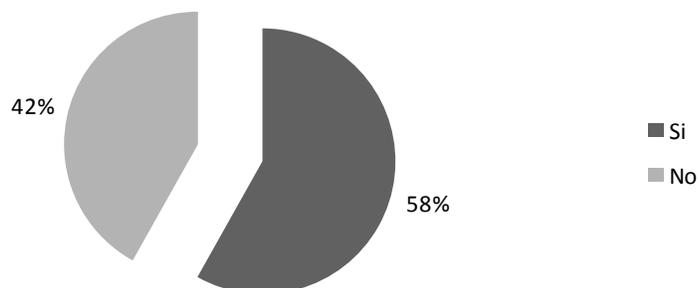
Al momento de realizar la movilidad hay quienes se pusieron en contacto con personas que son estudiantes de la Universidad o inmigrantes en la ciudad para conseguir información, datos útiles y ayuda para efectuar la movilidad. En un no bajo porcentaje los estudiantes indican que si tuvieron algún contacto antes de su arribo, y en un porcentaje similar no tuvo contacto de ningún tipo, además expresando que no fue necesario señalando que su vida cotidiana ha ocurrido sin inconvenientes para su instalación. Sin duda la presencia de amigos o familiares puede ser vital para una inserción en la sociedad para entender los significados y patrones culturales, entre otros asuntos, pero tampoco resulta ser imprescindible eso queda a criterio de cada quien que ha efectuado ese movimiento.

6.1.7. Vínculos con personas que viven o han vivido en Valdivia antes de su venida.

En un gran porcentaje los estudiantes señalan que han tenido contacto con personas que viven o han vivido en la ciudad, esto aparte de que si estudian o han estudiado en la Universidad porque pueden venir o haber venido por otros motivos a la ciudad. En estos vínculos con los estudiantes también los que viven o han vivido han ejercido una injerencia en la decisión para continuar con sus estudios, pero no sólo eso que se expresa en la ayuda y colaboración, sino que además una influencia determinante para realizar sus estudios en Valdivia y en la UACH.

Figura 10. Contacto con personas que han vivido o viven en Valdivia antes de su venida.

¿Ha tenido contacto con personas que estuviesen antes de su venida?



Fuente: Elaboración propia a partir de los datos del cuestionario autoadministrado “Cultura de los estudiantes de postgrado migrantes en Valdivia”.

Estas injerencias pueden ser antes, com o después de su arribo, quedando señalado en la opinión que tienen de la Universi dad y ciudad , entrega de inform ación, entre otras cuestiones para tener un panorama del nuevo contexto.

En tanto a las influencias estas se pueden cons igrar como académicas y no académ icas. Las injerencias que tuvieron los es tudiantes se afirman en frases como, “ayuda en la gestión de entrega de documentos”, “...me ayudaron a encontrar una pensión en la ciudad, cercana a la Uni-versidad”. En ese mismo sentido, los estudiantes indican que tuvieron un contacto previo en su movilidad por estudios, quienes le ofrecieron ayuda y colaboración para aspectos de diligencias y acomodación, como entrega de documentos en las Escuelas de Graduados, solicitud de visas, entre otros, así com o aspectos de la vida co tidiana en Valdivia, com o encontrar un lugar donde vivir y la ubicación en la ciuda d. A los es tudiantes también se les han brindado opiniones e in-formaciones respecto al ambiente de la ciudad y de la vida estudi antil universitaria. A continua-ción algunos estudiantes expresan lo referido a la injerencia que realizaron sus contactos previos antes de la venida.

Tabla 14. Algunas influencias ejercidas hacia los estudiantes inmigrantes de posgrado para venir a estudiar a la Universidad.

Sub-categoría	Informantes
Influencias para venir a cursar sus estudios de posgrado en la UACH.	<p>“Me hablaron de la experiencia positiva...” (Mujer, América Central y el Caribe, Ciencias Agrarias)</p> <p>“...nos han estado apoyando y dando consejos, ya que ellos han estado estudiando acá y nos han contado sus experiencias con respecto a la enseñanza, al clima y otros factores”. (Mujer, América del Sur, Ciencias Económicas y Administrativas)</p> <p>“They said that they had good experience in Valdivia with people”⁴⁵. (Mujer, Europa, Asia, África y Oceanía, Ciencias Económicas y Administrativas)</p>

Fuente: Elaboración propia a partir de las entrevistas semiestructuradas que se han realizado a las y los estudiantes inmigrantes de posgrado de la UACH.

En estos contactos que se hicieron antes de su arribo a la UACH en algunos estudiantes la influencia fue determinante para su decisión de continuar con sus estudios, estas fueron ejercidas de distintas maneras como las siguientes: institucionales, por ejemplo por medio de un docente, así como personales, tal como expresa G. de Ciencias Agrarias, “Influenciaron mucho. Por medio de mi amigo hice el contacto con mi actual patrocinador académico” y como señala J. de Filosofía y Humanidades, “Mi pareja es de Valdivia y su desarrollo profesional también está vinculado al mundo académico...” en estas frases se reflejan distintas formas cómo es posible realizar una influencia para su venida a la UACH, porque sin duda es fundamental tener un sostén y certeza ante el nuevo escenario, aunque también es cierto que varios estudiantes han venido “a la deriva”⁴⁶.

En el capítulo se han identificado los factores de movilidad de los estudiantes inmigrantes de posgrado y para continuar con el análisis del proceso migratorio en el siguiente apartado se describen algunos aspectos que conciernen a la adaptación sociocultural de los estudiantes en la ciudad.

⁴⁵ “Ellos dijeron que tenían una buena experiencia en Valdivia con la gente”.

⁴⁶ Entiéndase “a la deriva” a la movilidad no preparada y sin gestión para la llegada.

6.2. ADAPTACIÓN SOCIOCULTURAL

En el proceso de movilidad los estudiantes se adaptan o ajustan a las nuevas condiciones de la sociedad de acogida, y esto está estrechamente vinculado con las motivaciones para venir ya que estas determinan la manera en que se acomodan a las nuevas reglas, conceptos, valores y en definitiva la manera de organizar su rutina en el nuevo ambiente. En este sentido esto es muy distinto para cada estudiante. Por tanto como indica Valdivieso (2001), “todos los que emigran serán sometidos a un cambio en sus patrones culturales, un ajuste en los distintos ámbitos de la vida –social, familiar, estudiantil-, etc.” (2001: 65). La situación de movilidad se traduce en un esfuerzo dramático de reducción de la complejidad (en dar un sentido, a lo nuevo que se suscita en los distintos escenarios donde realizan su vida cotidiana los estudiantes), es así que los caminos que conducen a este hecho son variados pero se pueden agrupar en dos instancias: la conformación del nuevo ambiente social y la institucionalización de algunas pautas adaptativas, en lo que corresponde a la adopción de costumbres y valores de la población en el lugar de destino, porque como señala Rehaag (2008) “moverse en un contenido desconocido lleva a una confrontación a nivel subjetivo con respecto a la relación que se percibe en el contexto acostumbrado” (2008: 137). Por lo mismo su partida, para efectuar estudios fuera de su país de origen, en donde en muchas ocasiones se encuentran solos y sin muchos puntos de referencia en relación a lo que se espera de ellos, tanto a nivel académico como social, puede constituir un doble choque cultural para los estudiantes.

6.2.1. Primeras impresiones y cambios en la vida como inmigrante en su nueva realidad.

A continuación los estudiantes relatan sus primeras sensaciones en la ciudad desde distintos ámbitos como lo son los ambientales, sociales, culturales, entre otros, que vienen a ser parte fundamental de su vida cotidiana.

Tabla 15. Primeras sensaciones en la ciudad de acogida donde van a cursar sus estudios.

Sub-categoría	Informantes
"Primeras impresiones"	<p data-bbox="857 233 1265 485">"...la primera semana que estuve acá me recibió con lluvia Valdivia...personas que nos recibieron ahí fueron muy amables...". (Mujer, América del Sur, Ciencias Agrarias)</p> <p data-bbox="857 527 1265 814">"...nosotros llegamos en verano y era todo bonito (risas), todo, todo el clima, nos ayudaba que sea una ciudad pequeña, que uno pueda caminar y trasladarse...". (Mujer, América del Sur, Ciencias)</p> <p data-bbox="857 856 1265 1144">"...Me gustó mucho porque vi que era una ciudad, pues como sencilla ya, o sea me queda la cabaña cerca, el centro cerca, la Universidad cerca, si, entonces pues bien...". (Hombre, América del Sur, Ciencias de la Ingeniería)</p>

Fuente: Elaboración propia a partir de las entrevistas semiestructuradas que se han realizado a las y los estudiantes inmigrantes de posgrado de la UACH.

En estas primeras impresiones de los estudiantes señalan algunos aspectos que aluden al factor del clima de la ciudad, asimismo la instalación y ubicación en el nuevo espacio donde van a vivir durante el periodo de duración de su programa, respecto a la primera cuestión que se refiere al clima es un choque que todos tienen que enfrentar, de igual manera varios estudiantes han expresado no venir solos, sino que con familiares pudiendo o no hacerlo "a la deriva". En lo que se indica en un relato de la tabla 15 que es similar a lo que han expresado algunos estudiantes, en tanto a sus dimensiones urbanas e instalación en la ciudad.

En general, como se ha señalado, la primera impresión de casi todos los estudiantes ha sido la asociada al factor del clima de la ciudad, tal vez como un "choque ambiental" que se reitera en mucho de estos en sus relatos, no obstante estos lo asumen como un desafío en el reto de su

adaptación. De manera similar se refieren a aspectos más cotidianos que tienen relación con las nociones de distancia o posicionamiento de la ciudad que vienen a ser relevantes en los primeros días de la acomodación en esta nueva situación.

En esta etapa de movilidad, de adaptación o en el período de asentamiento, los estudiantes a pesar de señalar cierta desorientación y confusión están dispuestos a realizar un cambio o giro a manera de ajuste en su proceso individual de movilidad. En ese sentido Valdivieso (2001) indica que para los inmigrantes existe la necesidad de vincularse a lo más básico ya que es vital para participar de las relaciones tanto íntimas y personales, esta modificación es paulatina pero crucial para vivir en el nuevo escenario porque así pueden acomodarse a las nuevas pautas culturales de la sociedad de acogida. Tal como relata M. caribeña, "...yo dije que, estoy aquí, debo estudiar, no hay marcha atrás...vamos a la escuela, vamos a estudiar, sino yo no voy a hacer nada..." y A. especialista médico centroamericano, "...mira yo ya siento o sea para mí fueron tres años...bastante complicados porque obviamente tienes que aprender otras cosas, tienes otras responsabilidades...". Respecto al cambio o giro en los estudiantes, en el relato de P. de Medicina se refleja esa situación, "...cada vez que uno viaja yo creo que tiene que cambiar de switch. Y si no lo haces ahí es cuando te enfrentas a muchos problemas o a más enfrentamientos...".

Por tanto, de lo anterior se puede deducir que los estudiantes se han propuesto hacer un cambio en sus vidas para su adaptación a su nuevo entorno, tienen claro a lo que vienen y los sacrificios que están dispuestas a hacer para alcanzar sus objetivos de estudio en la IES.

6.2.2. Procedencia de la información para realizar la movilidad por estudios hacia la Universidad Austral de Chile.

Antes de efectuar esta experiencia de viajes por estudios, han indagado a través de distintos medios, pudiendo ser esto a través de personas que ya están o que estuvieron en la ciudad o por la Internet, y más si vienen "a la deriva", por tanto por más que para muchos puede ser un viaje de exploración (con algunos datos útiles del nuevo contexto), si se realiza una preparación de la movilidad, en este mismo aspecto se tiene que indicar que la globalización de las comunicaciones y las tecnologías otorgan conexiones en un escenario donde hay un continuo flujo de información y transportes que hace cada vez más posibles estos viajes, y a la vez como señala Stefoni (2003), "no sorprende tampoco encontrar en las principales capitales del mundo y tam-

bién en ciudades menos glamorosas, como Valdivia⁴⁷, a inmigrantes provenientes de Bolivia, Perú, Colombia o Argentina, *entre otros* (2003: 16). Tal como M. de Ciencias Agrarias relata, "...tenemos compañeros (coterráneos) que están aquí...nos están haciendo un lavado de cerebro, ellos te están diciendo es así...tú estás preparando tu mente. Para vivir esa realidad (...) debes prepararte porque aquí, el frío de verdad, hay lluvia...", la información fue entregada por sus connacionales quienes les fueron brindando varios consejos antes de su arribo, aunque la misma estudiante se refiere a una preparación mental para el nuevo ambiente, sin duda a lo mejor haber venido sin esas orientaciones pudo haber sido más difícil el proceso de adaptación. En un caso anterior, S. europea de Ciencias relata que "...yo lo que había visto en la wikipedia que en Valdivia llovía mucho y hacía mucho frío..." en este segundo relato la estudiante ha utilizado la Internet para obtener información del nuevo escenario, que si bien no es una información de primera mano, si es muy útil para quienes vienen solos, y sin mucha idea de lo que ocurre en el nuevo contexto.

Esta información ha sido empleada para la preparación del viaje, tanto en los cambios que tienen que enfrentar en el nuevo ambiente para acomodarse a esta realidad y hacer los reajustes necesarios para la instalación en la ciudad.

En esta nueva experiencia de movilidad, para muchos no es su primera vez fuera de sus países de origen, lo que significa que ya han vivido un proceso migratorio, sin duda esta vivencia les brinda habilidades para desarrollar estrategias para afrontar faltas materiales, emocionales y afectivas, en cuanto a lo que es la inserción a la estructura social, adaptación cultural, adopción de costumbres y valores, lo que puede ser de mucha utilidad en esta etapa del proceso de movilidad. Tal como relata M. caribeña de Ciencias Agrarias, "...como yo viví en (país de la región de América Central y el Caribe), ya pase toda mi etapa de estrés...yo viví con otra cultura, con otras personas, otros estudiantes...así que ya soy otra persona, yo no soy la misma persona, es como si salí de mi país ahora para venir a estudiar a Chile, eso si iba a ser otra cosa...", de manera similar relata G. del SPRING, "Well from (país de origen) to Alemania I obviously had culture shock..."⁴⁸.

En el proceso de inmigración, los estudiantes comienzan a establecer nuevas relaciones sociales, en lo que viene a ser un proceso de re socialización, que Cabrera (1993) define como,

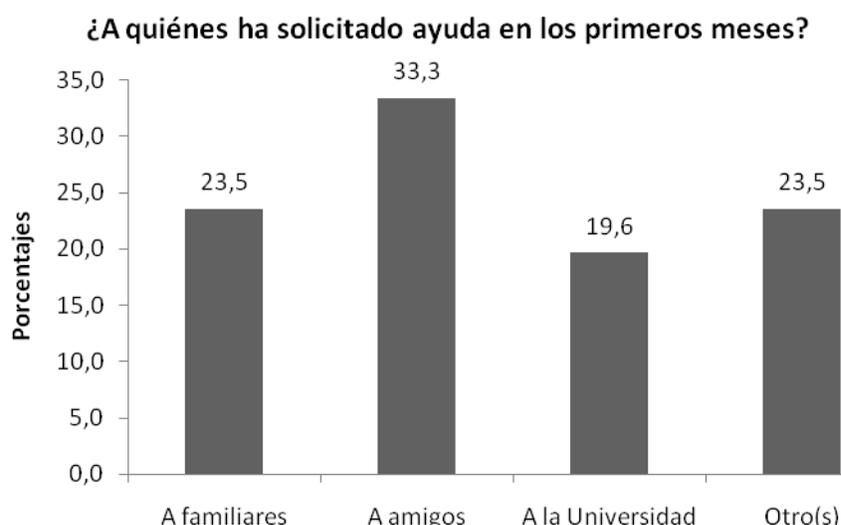
⁴⁷ Las cursivas son mías.

⁴⁸ "Bueno desde (país de origen) a Alemania, obviamente, tuve un choque cultural".

“abandono de comportamientos aprendidos, para iniciar nuevos aprendizajes sociales que se ajusten al nuevo rol que ha de desempeñar” (1993: 578) y de conocimientos específicos en el ambiente nuevo, en sí, todo proceso de socialización tiene como objetivo principal la adaptación al medio, se tiene que indicar como Germani (1965) que, “en esta resocialización puede lograr, a veces, un conocimiento suficiente, pero no profundamente vivido, de las pautas de comportamiento, y en otros casos alcanzar un nivel más profundo de internalización” (1965: 67), por lo que cada estudiante a partir de sus historias de vida y experiencias pueden tener distintas socializaciones. Tal como nos relata P. de Medicina, “...mi entrada fue bien fácil porque los chilenos tienen muy buena onda con los (coterráneos)...nunca me sentí tan fuera de casa y la gente acá siempre me preguntaba y sabía cosas de (país de origen)...” por lo que relata esta estudiante su inserción no tuvo dificultades, sino que todo lo contrario, por lo anterior se puede afirmar que su proceso de coadaptación social donde se ha generado una tolerancia y respeto hacia su cultura en una retroalimentación que hace amortiguar su movilidad.

En el siguiente relato H. sudamericano de Medicina señala que, “...como mi esposa es chilena...yo me vincule más con chilenos...sino que las cosas se fueron dando...por cuestiones de la vida cada quién escoge su rumbo”. Por lo que indica el estudiante participar en una comunidad no es relevante en su inserción, ya que obtiene apoyo y encuentro de su familia que es chilena, y en definitiva se fueron dando ciertas situaciones que le han otorgado lazos con los chilenos.

Figura 11. Ayuda y apoyo en los primeros meses de su estadía en Valdivia.



Fuente: Elaboración propia a partir de los datos del cuestionario autoadministrado “Cultura de los estudiantes de postgrado migrantes en Valdivia”.

Las estrategias consisten en la utilización de recursos sociales para facilitar su inserción cultural en la sociedad. Es así que reciben orientación y ayuda durante la etapa inicial de la movilidad por parte de familiares, amistades, Universidad u otras personas conocidas, como se ha indicado con anterioridad hay quienes vienen “a la deriva” o sea que no poseen contactos de ningún tipo, los estudiantes que están en esa situación por la información brindada disponen de medios suficientes para financiar un servicio de hospedaje por el periodo inicial de su acomodación. Es decir que para las circunstancias que tienen que enfrentar se valen de sus propios recursos sociales o económicos para gestionar sus primeros meses.

Tabla 16. Ayuda en los primeros meses de arribo a la ciudad.

Sub-categoría	Informantes
Ayuda en los primeros meses	<p>“La presencia de otros extranjeros ha sido sumamente importante” (Mujer, América del Norte, Ciencias Agrarias)</p> <p>“Estuvo facilitado por los compañeros y amigos del magister, otros amigos fuera del magister y el agradable ambiente brindado por los habitantes de Valdivia”. (Hombre, América del Norte, Ciencias Agra-</p>

	<p>rias)</p> <p>“Las facilidades para integrarme a la ciudad me las han otorgado mis amigos y mi familia, así como los nuevos colegas que he conocido en la Universidad”.</p> <p>(Hombre, América del Sur, Filosofía y Humanidades)</p>
--	---

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos del cuestionario autoadministrado “Cultura de los estudiantes de postgrado migrantes en Valdivia”.

En “Otros” los estudiantes en un gran porcentaje no ha especificado quienes son los que le han otorgado ayuda en los primeros meses, sin embargo por lo que han señalado estos tuviesen que ser sus compañeros y profesores de sus respectivos programas de posgrado. En lo que han indicado los estudiantes un dato relevante es el bajo porcentaje de estudiantes que han solicitado ayuda directa a la Universidad.

En su arribo a la ciudad los estudiantes inmigrantes no están solos o si es eso lo que acontece se acogen a los distintos grupos de inmigrantes o estudiantes que están en una condición similar. Es así que los estudiantes tienen la tendencia a establecer, en un gran porcentaje, relaciones con otras personas extranjeras antes que con los nacionales. M. sudamericana de Ciencias Agrarias desde el escritorio de su oficina que le fue asignada en el Instituto donde realiza su tesis, “...uno puede estar en la Universidad y uno se siente mal...en mi casa, qué te paso y cómo te fue y que no te preocupes...”. En tanto que J. de Ciencias relata que, “...si comparamos, salimos o hacemos almuerzo en mi casa por lo general...nos reunimos en una casa de un amigo...Hacer comida y todo eso, comidas típicas siempre cocinamos como cosas de nuestro país y comparamos ahí con ellos”. En ese sentido, y como se ha dicho no se puede referir a comunidades de inmigrantes, ya que la población es muy pequeña, pero si tienen el acogimiento para efectuar ciertas actividades que los vinculan con su país de origen, o bien como relata la estudiante puede tener el apoyo en algún familiar que le puede escuchar y alentar ante dificultades que se pueden dar en el aspecto académico.

La venida de los estudiantes como se ha mencionado en un gran porcentaje se realiza con familiares (como pueden ser esposos e hijos, etc.) según sea el estado civil del estudiante, y esto tiene asimismo una estrecha relación con la edad de los mismos porque un gran porcentaje de los estudiantes tiene 29 años o más, o sea son adultos y muchos vienen con sus familias que han for-

mado en sus países de origen, hasta se da el caso de que puede ser que ambos sean estudiantes de posgrado, como lo indican las voces de los mismos, así como afirma Domingues y Rodrigues (2010) se trata de pensar con una gestión en el choque cultural al implícito por las ligaciones afectivas que quedan en el país de origen la experiencia de la movilidad por medio de la venida de las familias de los estudiantes. Tal como J. sudamericana de Ciencias Económicas y Administrativas expresa, "...vivir nuevas experiencias y etapas de mi vida con mi esposo e hijos, he aprendido a vivir en familia..." en la voz de la estudiante se tiene también en cuenta lo que significa esta vivencia enriquecedora para el desarrollo personal y familiar. De manera similar se refleja en el relato de C. de Ciencias que, "... es difícil...pienso que se puede ganar las dos cosas, ganar un doctorado y mantener a su familia y hasta aquí lo hemos logrado...".

En tanto, a la existencia de más estudiantes y no sólo estudiantes, sino que de personas de su mismo país de origen, R. sudamericano de Ciencias Forestales y Recursos Naturales relata que "...nos reunimos...aquí para festejar con otros compañeros que están acá que no están estudiando, pero viven acá", asimismo C. de Ciencias señala algo similar, "Si, sí, siempre nos estamos llamando o el uno está pendiente del otro cuando alguien por ejemplo no tiene un dinero y necesita y nos avisa que mira ayúdame con esto...". El hecho de compartir una misma nacionalidad al contrario de lo que afirma Valdivieso no da lugar a una comunidad, pero si es posible que los coterráneos tengan características similares en pequeña escala, así como pueden obtener apoyo y reencuentro con ciertos fragmentos de identidad para la reconstrucción de nuevos sentidos.

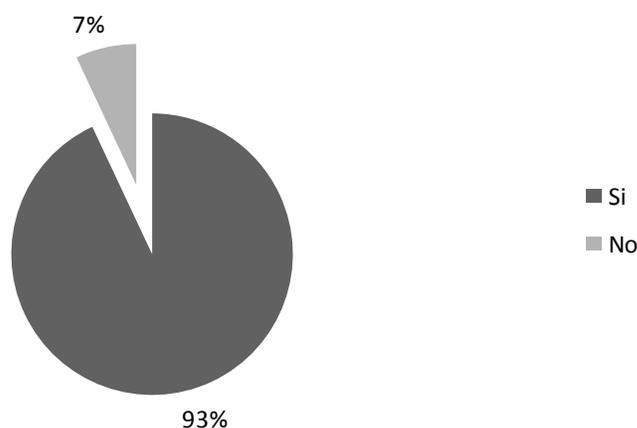
Durante la aproximación etnográfica no se pudo develar si habían comunidades de inmigrantes, en Valdivia en la actualidad existe un alto porcentaje de población colombiana y ecuatoriana, y se reúnen a festejar fiestas típicas en algunos lugares de la ciudad por información que ha sido otorgada por los mismos inmigrantes, pero decir que hay una "comunidad" como tal o sea grupos que viven en barrios o ciertos sectores dando continuidad a sus prácticas tradicionales ahora en otro contexto y además donde sean miembros estudiantes de posgrado. Además la Universidad tampoco posee un área al interior de los campus de residencia con hospedajes para estudiantes de posgrado extranjeros, como sí sucede en otras IES del mundo, con las llamadas ciudadelas o ciudades universitarias.

Asimismo hay un grupo de estudiantes que expresan que para estos no es fundamental establecer lazos con sus coterráneos, por lo que dicen estos tienen información de que hay conacionales en la ciudad, tanto inmigrantes que pueden ser estudiantes o no, además no lo ven rele-

vante para su inserción cultural, porque estos han indicado que tienen en la ayuda y colaboración de otras personas. Tal como D. de Ciencias de la Ingeniería relata que, “...pues en algún momento si lo pensé...pues no, no le di mucha importancia al asunto”, en estas frases no se advierte una indiferencia, sino que para estos no es fundamental, como lo señala A. mientras coloca leña en la combustión lenta⁴⁹ de su casa “...eso es curioso porque yo sé que hay (coterráneos)...no sé en qué área están trabajando...”.

Figura 12. Contacto con otros migrantes de su mismo país o de otra nacionalidad.

¿Ha tratado con algún migrante de su mismo país o de otra nacionalidad?



Fuente: Elaboración propia a partir de los datos del cuestionario autoadministrado “Cultura de los estudiantes de postgrado migrantes en Valdivia”.

Los estudiantes extranjeros de posgrado han tratado en distintas circunstancias de su estancia en Valdivia con inmigrantes, pero estos mismos indican que las interacciones sociales han sido regularmente al interior de la Universidad, como compañeros connacionales o no, y de su mismo programa o de otros programas de su misma Facultad o de otras Facultades. Tal como expresa A. de Ciencias Agrarias “Con compañeros de mi misma nacionalidad he tratado, por motivos que curso el mismo posgrado y con otros compañeros de otras nacionalidades derivado que he hecho amistad...por que los he conocido en otros eventos académicos (Talleres y charlas)”.

⁴⁹ Entiéndase como combustión lenta, a un sistema de calefacción en base a leña que existe en los hogares del sur de Chile.

De igual manera, los estudiantes señalan que han tratado con inmigrantes tanto por estudios o no, en distintos espacios o situaciones que vienen a ser los extracurriculares, o sea que se efectúan fuera de la Universidad, como S. sudamericano de Ciencias Agrarias expresa que “Existen más compatriotas que están en programas relacionados al mío, y mediante estos conocí a otros. Además mediante actividades deportivas, he conocido a otros migrantes”. También los estudiantes han expresado como F. centroamericano de Ciencias Veterinarias lo siguiente, “He tenido la oportunidad de encontrarme personas de otras nacionalidades en mis círculos de amigos... actividades que realizamos en conjunto más allá de las reuniones que organiza la universidad”. En ese sentido ha sido relevante interiorizarse de esos espacios o lugares de encuentro fuera de la Universidad, ya que desde ahí se comienzan a hacer redes con los demás estudiantes y otros espacios a los que se pudo tener acceso en el curso de la investigación.

En tanto a su condición de estudiantes extranjeros de posgrado estos mencionan aspectos de su convivencia que tienen relación con las interacciones sociales que han tenido en el nuevo escenario a través de los contactos y lazos durante su estadía que les pueden entregar confort para habitar en la sociedad de acogida. A continuación las voces de los estudiantes señalan lo siguiente:

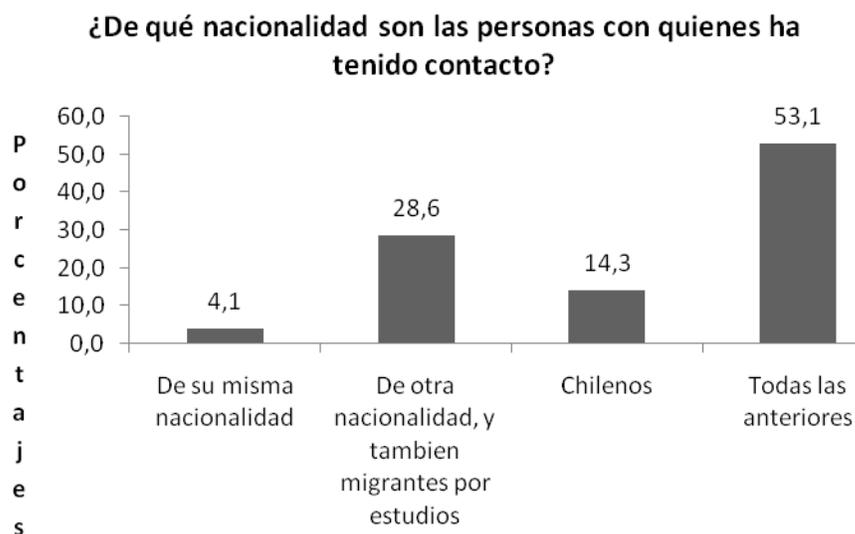
Tabla 17. Mirada hacia los extranjeros y/o coterráneos de los estudiantes inmigrantes de posgrado.

Mirada hacia los extranjeros y/o coterráneos	Informantes
	<p>“Desde que llegué a Valdivia me ayudaron extranjeros...” (Mujer, América del Sur, Ciencias)</p> <p>“Somos una familia de extranjeros bien unidos, por lo que siempre nos reunimos a conversar y hacer deportes” (Hombre, América Central y el Caribe, Ciencias Agrarias)</p> <p>“En toda circunstancia, siempre estamos juntos, nos tratamos como hermanas y hermanos a todos demás migrantes que conozcamos” (Mujer, América Central y el Caribe, Ciencias Agrarias)</p>

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos del cuestionario autoadministrado “Cultura de los estudiantes de postgrado migrantes en Valdivia”.

Los estudiantes han manifestado acerca de las circunstancias en que han tratado con coterráneos o no, es relevante dar cuenta de que muchos dicen de que estas interacciones sociales han sido solamente académicas, como compañeros de programas, como puede ser por su condición de estudiante y compañeros de clases, entre otros. Sin embargo, a partir de la observación directa se puede determinar que tal situación acontece en un bajo porcentaje, ya que se da regularmente que los estudiantes establezcan vínculos en actividades curriculares como extracurriculares. En esto se tiene que entender que con quienes tienen interacciones sociales los estudiantes brinda información respecto a los grupos (con distintos propósitos), que se pueden componer al interior de los programas o no, y entre las distintas Facultades.

Figura 13. Nacionalidades de las personas con quienes ha tenido contacto las y los estudiantes de posgrado extranjeros de la UACH.



Fuente: Elaboración propia a partir de los datos del cuestionario autoadministrado “Cultura de los estudiantes de posgrado migrantes en Valdivia”.

En este nuevo escenario los estudiantes con los sistemas de significaciones comprenden las relaciones sociales que establecen con el mundo que les rodea y conforman sus realidades, así por medio de las percepciones, los conceptos, las recetas y habilidades necesarias para ser convergentes y concordantes con las normas del grupo siendo esto lo que les permite designar características a la ciudad donde realizan su vida cotidiana. En frase como “la tranquilidad de Valdivia y la cercanía a todo (hospital, supermercado, carabineros, etc.”, “Es una ciudad pequeña eso facilita los traslados y evita el stress...” y “...con lindos paisajes y muy organizada”, esto les ha dado un sentido de pertinencia transitoria en la ciudad donde han escogido cursar sus estudios de cuarto nivel.

Por lo anterior, es posible aseverar que un gran porcentaje de los estudiantes les asignan atributos similares a la ciudad, siendo estas las valoraciones y representaciones que les otorgan a su nuevo ambiente en el cual van a permanecer un tiempo de sus vidas.

No sólo a la ciudad le designan características similares sino que también a sus habitantes, o lo que vendría a ser su gente, siendo este ámbito relevante al momento del aprendizaje de normas y valores en el cambio sociocultural de las interacciones sociales en la sociedad de acogida.

Tal como se expresa en frases como “*the people very nice here and kindly to help*⁵⁰” y “...la gente es amable, cosa que es difícil ver en ciudades grandes...”.

En el proceso de adaptación sociocultural a la ciudad los estudiantes han tenido distintas dificultades, más aún en una experiencia de esta envergadura como una inserción cultural en otro escenario. En esta cuestión se manifiesta de forma reiterada que uno de los obstáculos ha sido el clima para su acomodación a la ciudad.

Tabla 18. Dificultades en su proceso de adaptación sociocultural de los estudiantes extranjeros de posgrado de la UACH.

Sub-categoría	Informantes
Dificultades	<p>“...en realidad para mí fue difícil con solamente el clima...porque aquí el frío es tremendo, la lluvia y todo eso, porque por la cultura mi país no llueve todo el día...”. (Mujer, América Central y el Caribe, Ciencias Agrarias)</p> <p>“...muy difícil adaptarme obviamente era el clima, el clima fue muy complicado al principio...”. (Hombre, América Central y el Caribe, Medicina)</p> <p>“a veces un poco el clima cuando es demasiado fuerte el frío, entonces así como que ya uno se hostiga, como que se quiere ir a veces...”. (Hombre, América del Sur, Ciencias Forestales y Recursos Naturales)</p>

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos del cuestionario autoadministrado “Cultura de los estudiantes de posgrado migrantes en Valdivia”.

⁵⁰ “La gente muy amable aquí y a ayudar amablemente”.

En tanto a las dificultades no ambientales, sino que vienen dadas por un sistema sociocultural distinto se han plasmado en las siguientes que han tenido que enfrentar los estudiantes, estas aluden a aspectos como: ocupación de habitaciones, costos de arriendo para el alojamiento, sistema (en lo que se refiere a trámites y diligencias) y en la alimentación. Tal como relata C. sudamericano de Ciencias, "...por ejemplo una casa para vivir con familia sí, no deja de valer menos de trescientos mil pesos, con todo amoblado...". S. estudiante de Ciencias se refiere al sistema "...y el sistema por el que funcionan muchos trámites privados y/o públicos, como la sanidad, tramites de extranjería, bancario, etc.". Por último H. de Medicina en su relato alude a la alimentación señalando que "...no sé el chileno tiene no varía tanto, a mi no me ha afectado tanto...la comida al principio cuesta porque comen mucha ensalada, pan, pero uno se adapta...".

Estos obstáculos para su adaptación sociocultural lo indican en los relatos en un bajo porcentaje, ya que ninguno expresa una desazón total ante el nuevo escenario sino que lo ven como algo cotidiano de la sociedad de acogida, al contrario de lo que ocurre con el clima que se reitera en las voces de los estudiantes.

No obstante en el estudio se describen algunos rasgos de la adaptación sociocultural, se ha considerado relevante colocar el clima, a pesar que este alude a la adaptación ambiental en que la investigación no ha efectuado un abordaje, pero se señala el clima porque también tiene una incidencia gravitante en la vida cotidiana de los estudiantes, ya que casi todos vienen de climas muy distintos a lo que se viene a vivir aquí.

6. 2. 3. Interacciones sociales con los chilenos o nacionales de los estudiantes inmigrantes de posgrado.

En las interacciones sociales con los chilenos o nacionales en un gran porcentaje los estudiantes han expresado que son gente "amable, hospitalaria, acogedores, etc. entre otros atributos, además estos expresan cualidades de la gente en frases como nos relata M. caribeña de Ciencias Agrarias, "Todo el mundo hace sus cosas". Una estudiante de Medicina mientras tomamos un café en el Casino Grande del campus Teja señala que, "son como bien guardados no hablan mucho...pero también tiene que ver eso porque yo vengo de otra ciudad distinta..." en este sentido la estudiante alude a su realidad anterior, pero entiende a partir de su cambio sociocultural lo que sucede en su nuevo entorno. En esto las estudiantes en las entrevistas señalan estas características

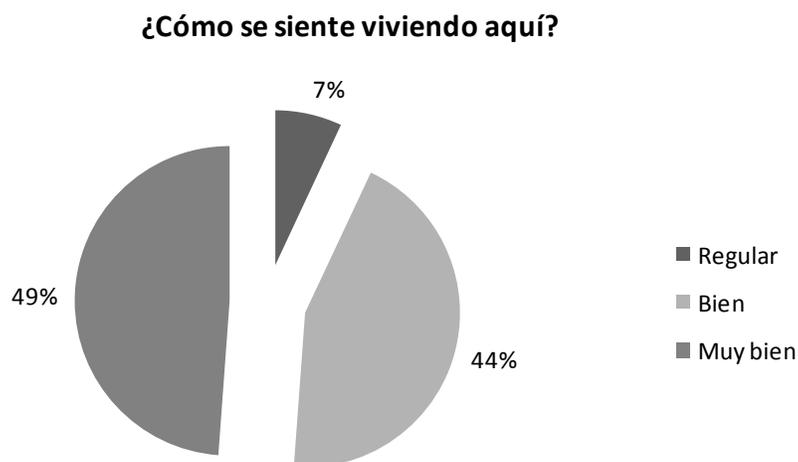
de los chilenos, no como una crítica sino que una apreciación de los chilenos a partir de lo que han observado desde una posición étnica, en lo que se refiere a normas, valores, rutinas y costumbres de quienes son la sociedad de acogida.

En las voces de los estudiantes se puede advertir las representaciones de las interacciones sociales que han tenido con los habitantes de la sociedad de acogida, a pesar de que algunos estudiantes indican características peyorativas en frases como, “Muy falsa, doble estándar...y muy hipócrita...lo he visto en todos los estratos sociales”, en general valoran como “Muy bien” las relaciones que los vinculan con los estudiantes nacidos y habitantes de la ciudad, como ya se ha señalado anteriormente.

6. 2. 4. Satisfacción de su estadía en la ciudad de Valdivia.

Para continuar analizando los procesos de movilidad por estudios de los estudiantes inmigrantes, y en preciso, describiendo algunos aspectos de su adaptación sociocultural en el cuestionario se realiza una pregunta concierne a la satisfacción en el vivir de aquel momento de su estadía siendo esta la siguiente:

Figura 14. Satisfacción de su estadía en la ciudad de Valdivia.



Fuente: Elaboración propia a partir de los datos del cuestionario autoadministrado “Cultura de los estudiantes de postgrado migrantes en Valdivia”.

En casi un 50% los estudiantes señalan que sienten “Muy bien” viviendo aquí que se puede considerar como un indicador respecto a su calidad de vida en su adaptación sociocultural en la ciudad.

No obstante en las voces de los estudiantes se expresan más que aspectos objetivos del traslado, se manifiestan rasgos subjetivos de la movilidad por estudios que apelan a anhelos y aspiraciones en el momento actual de su estadía. Tal como lo relata M. caribeña de Ciencias Agrarias, “...me siento bien porque estoy realizando mi sueño...apruebo mis materias, me siento bien con los demás estudiantes en el grupo...”, de manera similar P. de Medicina señala que “...me gusta me siento bien pero no me ubico aquí viviendo siempre...”.

A su vez, los estudiantes se sienten “Bien” en casi un 50%, sin embargo los significados que le asignan a la ciudad y a su gente son parecidos a “Muy bien” es por esto que se van a señalar las voces en que se pudo determinar algunos elementos que los hacen tener esa actitud hacia su estadía en la ciudad y su cultura que viene a establecer la diferencia con “Muy bien”. C. sudamericana de Ciencias Agrarias señala que “...no puedo decir que me siento muy bien, debido a que es una ciudad muy cambiante en relación al clima y además, he sentido a las personas un tanto indiferentes”, o como indica M. sudamericana de Ciencias, “En un principio el cambio fue drástico...la cultura es cerrada y poco dada al cambio...” en este caso los estudiantes se dan cuenta de algunas características de la sociedad de acogida tanto en elementos socioculturales y ambientales a los cuales le asignan una valoración por su calidad de vida en la ciudad.

En las voces anteriores de los estudiantes estos aluden a aspectos más que todo de la gente y la cultura de la sociedad de acogida, y en general estas vienen a ser muy similares entre sí, salvo en algunas como las que se indicaron con anterioridad.

En tanto, a la situación de que los estudiantes se puedan sentir “Regular” es muy bajo, y si expresan que están así es por factores tales como: la ausencia de familiares, clima y ciertos aspectos culturales de la sociedad de acogida. Sin duda estos factores en algunas personas pueden ser detonantes para su inserción cultural, y claramente pueden hacer distinta esta, en todo el proceso que involucra una movilidad de esta magnitud para quien la realiza.

Por último, es relevante mencionar que no hay estudiantes que se sientan “Mal” o “Muy mal”, esto se puede signar como un indicio de su inserción cultural a Valdivia, y asimismo da cuenta que estos tienen una mayor predisposición a los cambios y al nuevo contexto porque tie-

nen claro a lo que vienen que en definitiva son sus estudios, y que todo lo que les puede ocurrir son cuestiones imponderables de su estadía.

En este proceso de inserción cultural los estudiantes han realizados ciertos ajustes para sus actividades en las distintas esferas de su vida cotidiana, lo que viene a ser la adquisición y aprendizaje de distintos modos de comportamiento como son roles, hábitos, actitudes, valores, conocimientos, etc. y de esa manera interiorizarse en el manejo de ciertos códigos culturales, relaciones con la forma de pensar, la forma de vestir, los atributos de ciertos elementos, el sentido que acompaña a las elecciones esto se evidencia en un aprendizaje que se va transformando en rutina. En los relatos de los estudiantes se expresan en frases como, “Si yo creo un poco el acento... los horarios de comida yo creo...los tengo súper seteados” y “Sí, la comida puede ser algo que estoy introduciendo hay platos que me encantaron chilenos y los cocino...el horario de las comidas...lo tengo ya más, más asimilado obviamente el salir aunque llueva...igual que en el proceso de los trámites esa paciencia”, en ambas voces de las estudiantes se da énfasis a las comidas para su inserción cultural, sin duda esta necesidad no sólo es biológica si no que también se refiere a aspectos de sociabilidad que les permiten acomodarse en el nuevo contexto y adquirir algunas costumbres culinarias de la zona por ejemplo lo que las hace entender ciertas cuestiones culturales por medio de una actividad tan cotidiana como puede ser la cocina.

De igual manera, en el transcurso de la investigación algunos estudiantes en sus relatos han contado que en el nuevo contexto no han adquirido ningún elemento sociocultural de la sociedad de acogida, y por lo que señalan estos mismos, tampoco ha sido crucial para su acomodación durante su estadía. Tal como relata M. caribeña, “Creo que no, no porque yo estoy con los chilenos solamente en el aula...en Chile no te puedo decir nada, porque yo no sé nada de Chile”.

En sus relatos los estudiantes indican cuestiones de la aceptación y “absorción” de la cultura de la sociedad de acogida, como aspectos que atañen a la vida cotidiana, siendo estos los siguientes: la alimentación, así también la comunicación (en algunos casos el dominio de otra lengua), entre otros. Esta fase de resocialización e internalización de normas y pautas de la cultura de la sociedad de acogida es individual lo que hace que sea un proceso distinto para cada inmigrante.

6. 2. 5. El tiempo libre en la vida de los estudiantes extranjeros.

Para continuar con el proceso de adaptación sociocultural de los estudiantes inmigrantes, y dando cabida a distintos momentos de su estadia de estudios, es fundamental aludir lo que corresponden a las actividades en sus tiempos libres, en esos momentos del día a día en la vida de los estudiantes que se vienen a realizar en distintas circunstancias fuera de sus actividades curriculares.

En la siguiente figura se visualizan las distintas actividades que efectúan los estudiantes inmigrantes en sus tiempos libres, siendo estas las siguientes:

Figura 15. Actividades o pasatiempos en el tiempo libre de los estudiantes de posgrado extranjeros.



Fuente: Elaboración propia a partir de los datos del cuestionario autoadministrado “Cultura de los estudiantes de postgrado migrantes en Valdivia”.

Las actividades en sus tiempos libres que son realizadas en un alto porcentaje corresponden a las sociales en un 39%, para continuar con las deportivas con un 32% y en un bajo porcentaje quienes efectúan actividades culturales o artísticas. Por tanto, en su estadia en la Universidad también tienen un tiempo de ocio que viene a ser como lo define Temprano (1993) “es un tiempo libre, frente al tiempo de trabajo, generador de hedonismo y libertad” (1993: 458). M. caribeña de Ciencias Agrarias señala que “Yo voy a la iglesia... como otra actividad que no tiene que ver con la Escuela”, asimismo M. sudamericana de la misma Facultad señala que “...yo

paso en mi casa, salgo..., hago cosas, pero más bien me gusta estar en el hogar por el clima (...) viendo tele, escuchando música, leyendo, no sé a veces conversando con mi esposo...” y como señala D. sudamericano de Ciencias de la Ingeniería “Cuando no estoy estudiando. Pues hago, yo, yo salgo a correr, trotar. Y a veces también me reúno con los compañeros del Magíster para salir tomar un par de cervezas, comer crudos”.

En ese sentido, estos relatos hacen concebir que en las actividades de su tiempo libre hay quienes están más tiempo con su familia, porque han venido con estas, como ya se ha mencionado un gran porcentaje de todos los estudiantes de posgrado que tienen 29 años o más, tienen a sus familias, quienes han inmigrado en conjunto con estos para realizar sus estudios de posgrado, esta situación ocurre en Magíster y Doctorado, no así en Especialidades Médicas. Esto sucede con los grupos de estudiantes de nacionalidad colombiana y ecuatoriana, esto queda expresado en lo que dice un joven estudiante de una de estas dos nacionalidades que señala en una conversación breve de carácter informal, “...es que están todos casados”, al preguntar por si se iba a ir de fiesta o de rumba con alguno de sus compatriotas.

También para referirnos en el proceso de adaptación sociocultural se mencionan algunos aspectos de las actividades que efectúan mientras no están en la IES, porque sin duda es una incógnita lo que hacen durante los días sábados y domingos, ya que durante el trabajo de investigación se ha dado énfasis casi de manera única de las actividades de régimen curricular que realizan de lunes a viernes porque ha sido el espacio donde más se pudo establecer contacto con estos.

Las actividades sociales que los estudiantes efectúan indican que se realizan tanto de forma individual o colectivamente y que estas pueden ser tanto familiares como sus compañeros de programa de estudio, y es posible que algunas se vinculen con “tradiciones locales valdivianas” y con distintos pasatiempos que estos ya tenían en sus respectivos países de origen.

Durante el trabajo de exploración etnográfica, para establecer el rapport con un grupo de estudiantes se estuvo yendo a “juegos de pelota” a continuación se presentan anotaciones de tales encuentros con los estudiantes (“los”, porque quienes “participan” son únicamente hombres) en frases como las que mencionan a continuación:

“En los partidos no son únicamente inmigrantes, sino que también habían chilenos, como uno, compañeros, amigos...”.

(Nota de campo, IV-V-MMXIII)

“...También se dicen palabras y palabrotas entre sí, siempre en un humor, tanto de índole de compañerismo y sexual, en alusión al juego de pelota...”

(Nota de campo, I-VI-MMXIII)

“...me puedo dar cuenta de que también es su momento de desahogo, aunque no se quitan los estudios y como todos estudian áreas similares, entonces igual se hablan esos temas”.

(Nota de campo, I-VI-MMXIII)

“...y en la entrada ya estaban R xxxxxx que no había ido pelotear, pero supe que fue su cumpleaños el jueves recién pasado, por lo que estaba a ser una celebración entre ‘amigos’, después al grupo se uniría el panameño en la cervecería Sxxxxxxxx”.

(Nota de campo, I-VI-MMXIII)

“...también hablaron de los juegos de pelota, de la presencia de extranjeros y el profesor guía decía que esto debe ser único en Chile...”.

(Nota de campo, XI-VI-MMXIII)

En estos “espacios de encuentro” pudimos tener una interacción con los estudiantes y mientras se realizaba la investigación vino a ser uno de los pocos lugares donde fuimos de manera habitual y periódica. En los encuentros describimos la socialización del grupo que se manifiesta a partir de estas prácticas deportivas. Más que la descripción del “baby fútbol”⁵¹, el espacio tuvo la finalidad de tener un acercamiento a la realidad de los estudiantes, sin embargo, en un primer momento, se había realizado para obtener respuesta de los cuestionarios, ya que uno de los estudiantes había ofrecido colaborar para ubicar a otros, y nos ha mencionado que se reúnen regularmente a “jugar pelota”. Sin duda este espacio ha sido una entrada en la investigación para tener acceso a otros escenarios que se vinieron a presentar, tanto de actividades curriculares o extracurriculares. También vino a ser un momento de inmersión con la realidad de los estudian-

⁵¹ Es un deporte que se deriva del fútbol de diez jugadores, cinco a cada lado, las reglas son similares al fútbol, y la palabra “baby” alude a algo pequeño, como son el número de jugadores, el tamaño de la cancha y el tamaño del balón.

tes, ya que por una parte se hizo un trabajo de investigación, pero a su vez tuve que jugar, esto se realizó para tener más comunicación y empatía, y aparte me hicieron el ofrecimiento, como ya he mencionado lo vi como un lugar idóneo para comenzar a establecer vínculos con estos e igual me comencé a sentir como uno más, o sea igual se fueron estableciendo ciertos lazos entre los estudiantes, de repente se me hacía difícil hacer el discernimiento en lo que estaba efectuando con o investigación, porque me sentía uno más, y en eso sentido uno tiene que utilizar lo que en antropología viene a ser el “extrañamiento” con sus vecinos, ya que sin duda con estos compartía muchas cuestiones en común, como estar bajo el alero de la misma casa de estudios y de pertenecer a esa “cultura” (con minúscula) de estudiantes universitarios.

Con respecto a otras actividades vinculadas con grupos fuera de la Universidad o sea extracurricular, y sin estudiantes solamente M. caribeña relata que, “...ahí si tenemos como una familia chilena, la iglesia ahí es muy cómo nos integra...todos los domingos vamos a la iglesia porque ahí sentimos bien...acogidos”.

6. 2. 6. Algunas prácticas vinculadas con sus países de origen que los estudiantes realizan en este nuevo contexto.

En esta adaptación sociocultural, los estudiantes en sus actividades cotidianas y no cotidianas realizan ciertas prácticas culturales vinculadas con su país de origen, estas prácticas no son insignificantes porque establecen un sentimiento de nostalgia hacia su terruño, si bien estas no tienen que ser solamente tradicionales, sino que les permite sociabilizar entre los connacionales y otros extranjeros que se encuentran en una situación similar. Esto se expresa en frases tales como lo relata M. sudamericana de Ciencias Agrarias, “...las actividades que se vinculan con mi país de origen es la televisión en este caso...muy poca televisión chilena...otra cosa que también estoy vinculada a mi país por la música, no escucho música chilena...” y pudiendo ser semejantes en H. sudamericano de Medicina, “...las páginas cuando me pongo a ver facebook. O cuando me pongo a leer noticias o me pongo en twitter a seguir los diarios nacionales...saber cómo anda...en general”. Si bien estos relatos pueden dar constancia de una conexión más personal, más adelante se van a mencionar actividades que agrupan a más estudiantes y no estudiantes inmigrantes entorno a la nostalgia y añoranza hacia sus países de origen.

Las voces que se expresan respecto a las prácticas, es sin duda una conexión o vínculo que tienen con sus países de origen, en estos tiempos donde el flujo de las comunicaciones es más rápido, que hace que todo sea más instantáneo, estos medios permiten continuar con ese contacto con sus sociedades de origen, sin tener una desconexión total, sino que sólo parcial ante su desplazamiento físico.

Por los relatos de los demás estudiantes pareciera ser que estos continúan todo el tiempo vinculados con sus familias (quienes no han venido con estas) y amigos a pesar de la distancia que los separa, porque muchos tienen claro que está estadia es transitoria y por tanto no definitiva en sus vidas. Así como alude C. sudamericano de Ciencias con los medios de comunicación, “...yo los llamo por Skype⁵² al teléfono de mi mamá, ahorita hace un rato estuve hablando con ella”.

Las prácticas culturales que se vinculan con sus países de origen se pueden expresar en distintos contextos, en donde se integran connacionales y otros extranjeros, y es posible que aludan a las tradiciones de sus respectivos países, resignificándola para poner en valor su propia cultura en esta nueva realidad. A continuación se mencionan algunas frases que se refieren a lo que acontece en la vida de los estudiantes, “...aquí hacen algo anualmente, los ecuatorianos que es la fiesta de fin de año (...)Entonces como hay una gran cantidad de ecuatorianos, pues conversamos y hacemos una comida...en fin es la unión de los ecuatorianos fuera de su país, comiendo comida ecuatoriana y conversando, sabiendo que es el nuevo que llegó. Y bueno integrando a gente de otros países porque ahora último en diciembre que paso hubo gente chilena, gente de Haití, gente de Colombia...” y en el caso de otra estudiante inmigrante, “por lo general, una vez al año sí, siempre que es el veinte de Julio, que es las fiestas patrias y siempre hay una fiesta grande, donde hay comida y trago colombiano, fiesta a lo colombiano”.

En los relatos anteriores los estudiantes mencionan estos espacios de encuentros del grupo de “inmigrantes” para distintos festejos, y a su vez como espacios de vitalidad de sus tradiciones y prácticas que se vinculan a sus respectivos países de origen pero en un contexto distinto, se tiene que indicar que ambas voces corresponden a estudiantes de nacionalidades con más población en las Facultades de la Universidad.

⁵² Es un software que permite comunicaciones de texto, voz y vídeo sobre Internet.

Así también relata C. sudamericana de Ciencias Agrarias en lo siguiente: “Hola Cristóbal, te cuento que ni me acordaba de esa fecha ‘patri a’ así que no tengo idea sobre alguna fiesta que se vaya a hacer, si sé te aviso. Un abrazo, Cxxxx”⁵³.

Es importante tener en cuenta como indica Cuché (2004) que no todos los inmigrantes tienen los mismos vínculos con las tradiciones y que durante la investigación no se debe privilegiar únicamente las prácticas culturales consideradas como tradicionales.

En estas nuevas condiciones un aspecto importante de su inserción cultural es la participación en “comunidades”, “grupo” o “colectividad” de connacionales porque vienen a ser espacios de apoyo y reencuentro, no sucede de manera similar en todos pero sí en un alto porcentaje de estos dos grupos de estudiantes mencionados con anterioridad. En este sentido en la vida cotidiana puede haber tropiezos que ocasionan un acercamiento entre ellos, pero no solamente estos, sino que otorgan un confort mientras dura su estadía por estudios, de igual manera se entiende en principios de sociabilidad que ningún estudiante llega ni vive sólo.

No sólo con connacionales se reúnen sino que igual por su condición de estudiantes y además de ser integrantes de los programas de las distintas Facultades de la Universidad, los estudiantes se acogen a los grupos que les permiten tener vínculos de amistad y apoyo en su estadía por estudios, que vienen a ser esenciales para la inserción tanto en la ciudad como su integración en la Universidad, de estos un grupo de estudiantes le llaman a estas relaciones de amistad de “confraternidad”, no únicamente entre los estudiantes extranjeros sino que también con estudiantes nacionales. C. sudamericano de Ciencias mientras tiene un vaso de café señala que “... mire el panameño está sólo aquí... el panameño está sólo, iremos acoger al panameño, el mexicano lo mismo, el mexicano anda sólo...”. En este relato se manifiesta que los estudiantes extranjeros solidarizan entre sí para integrar a quienes han arribado solos, y así puedan generar un espacio de encuentro entre quienes han venido con las mismas motivaciones a la Universidad.

A partir de lo que se ha descrito acerca a la adaptación sociocultural de los estudiantes inmigrantes en la ciudad, se continúa en el siguiente apartado que viene a corresponder a la integración socioacadémica a la Universidad desde la información que ha sido obtenida mediante el cuestionario y los relatos de los estudiantes se ha descrito algunos aspectos cruciales de su integración a la casa de estudios superiores.

⁵³ Este testimonio corresponde a un e-mail de respuesta de una estudiante del 19 de julio.

6. 3. INTEGRACIÓN ACADÉMICA

Desde su ingreso a la IES como estudiantes de posgrado, y bajo esa condición se integran a los distintos escenarios de la comunidad universitaria en el día a día. En este sentido, se tienen que desenvolver con sus profesores, grupo de pares y demás miembros de la Universidad por el tiempo que van a hacer sus estudios, que pueden ser de dos a cuatro o más años, esto vinculado con el programa de estudios que van a efectuar es así que estos deben adquirir el dominio de pautas, prácticas y ethos culturales para posicionarse y participar de las actividades curriculares. Tal como indica Rosovsky (2010):

No sería correcto, sin embargo, exagerar la igualdad en la población de los estudiantes de posgrado. Es extremadamente diversa que la de los estudiantes de grado, y es casi imposible encontrar un denominador común. La diversidad tiene muchas causas: los estudiantes de posgrado llegan socializados de varias maneras desde sus universidades, la educación de posgrado es especializada y solo atrae a cierta clase de individuos comprometidos con una profesión particular y que poseen ciertos talentos específicos; y cada escuela de posgrado tiene su propia cultura, sus propios valores, y prioridades; pero, sobre todo, creo que el grado de diversidad es la función de distintas expectativas de carrera (2010: 135-136).

Para continuar se señalan algunos relatos con sus primeras impresiones en la Universidad, que dan una visión para más adelante en su desempeño como estudiante de posgrado extranjero. Tal como relata C. sudamericana de Ciencias Agrarias "...yo me presenté a la profesora coordinadora del Instituto, ella me presentó al resto del Instituto que estoy, profesores de acá, personas, estudiantes que estaban acá en el momento que llegué y bueno para mí es no fue casi ninguna novedad, más bien con algo de nerviosismo, llegar a otro país, llegar a un nuevo ambiente..." y de igual forma D. sudamericano de Ciencias de la Ingeniería señala que "...las clases se supone que empezaban el once...un asado donde fuimos todos los que estamos estudiando Magíster y bueno nos reunimos, nos conocimos con los profesores, toda la gente. El proceso de inscripción pues fue, fue sencillo realmente la secretaria de la Escuela de Graduados".

En estos primeros días en la Universidad los estudiantes indican no tener muchas dificultades en su ingreso a los distintos programas que están cursando. En las voces de los estudiantes se expresa un contacto con docentes y la demás comunidad universitaria, como son grupos de pares y funcionarios, estos espacios de convivencia les otorgan la ocasión de tener relaciones con quienes van a estar durante los próximos años que van a cursar sus estudios de posgrado. Por los relatos de los estudiantes estos tuvieron similares procesos de presentación y entrada en sus respectivos programas realizándose de manera satisfactoria. Sin embargo alguno que otro estudiante ha contado que tuvo problemas respecto a trámites al interior de la casa de estudios, pero como se ha indicado estos son pocos los que tuvieron algún inconveniente en su ajuste a la estructura institucional.

Rehaag (2008) señala lo siguiente respecto a la integración al sistema universitario por parte de estudiantes extranjeros:

En este nuevo sistema social se tienen que enfrentar a un marco institucional distinto, por tanto la integración a este sistema social viene a constituir crear nuevas relaciones sociales con compañeras y compañeros de los programas de estudios, de docentes, secretarías y con distintos miembros de la comunidad universitaria, para demostrar que tan bien se han acomodado a la nueva realidad. Es así que también la manera de cómo se experimentan y valoran las diferencias tiene mucho que ver con el contexto cultural de donde vienen. Cómo se perciben las estructuras universitarias está fuertemente influenciado por los modos conocidos de la universidad de origen (2008: 140).

Eso viene a ser importante para entender los distintos procesos de integración con sus respectivas etapas que acontecen durante la vida universitaria del estudiante inmigrante de posgrado en la casa de estudios superior. Es por lo mismo que se ha convenido importante comprender las relaciones con algunos integrantes de la comunidad universitaria, y de esa manera describir algunos aspectos de la integración académica de los estudiantes inmigrantes.

6. 3. 1. El trato o relación que tienen los estudiantes con los docentes de sus respectivos programas.

Durante su integración académica tienen relaciones socioacadémicas con sus docentes, es así que estos expresan en más de un cincuenta por ciento, en preciso 52%, que esta es “Buena” y poco más de un cuarenta por ciento que es “Muy buena”, en esos aspectos los estudiantes dan énfasis a las cualidades o atributos de la figura del docente como que son amables, dispuestas a escuchar y ayudar, afables, de respeto, de confianza y de preocupación, esto quedando manifestado en frases como señala S. europea de Ciencias, “Son personas muy amables y dispuestas a ayudar y a escuchar” y B. asiática de Ciencias Económicas y Administrativas “*Because they very considerate and take care of me no matter in study or life*”⁵⁴.

Figura 16. Trato con docentes en los programas de posgrado de la Universidad Austral de Chile.



Fuente: Elaboración propia a partir de los datos del cuestionario autoadministrado “Cultura de los estudiantes de postgrado migrantes en Valdivia”.

Además expresan que tienen una relación socioacadémica “Muy buena” también en cuestiones directamente académicas, o sea en un estrecho trato profesor-estudiante, donde cada quien tiene su rol y se desempeña de acuerdo a su posición en la IES, es por esto que en estos aspectos académicos se les designan para referirse a los procesos de enseñanza y aprendizaje en que am-

⁵⁴ “Debido a que son muy atentos y cuidan de mí no importa en el estudio o la vida”.

Los sujetos están involucrados. Las voces de los estudiantes aluden a como indica S. sudamericano de Ciencias Agrarias, “Los profesores es tn dispuestos a ayudar brindando sus conocimientos, respondiendo inquietudes, y tienen muy buena formación académica” y en un relato similar P. norteamericana de Medicina señala que “...yo por lo menos eso sent una diferencia que me costó y que tuve que compensar porque si no me iban a echar yo creo que no s”.

De igual forma el testimonio anterior de la estudiante señala el compromiso de los docentes en el proceso de enseñanza de los estudiantes, y además efectúa un contraste con los docentes de su país de origen (siendo una situación que se repite en reiteradas ocasiones durante las entrevistas la continua comparación con los sistemas de educación superior de sus países de origen). Sin embargo hay estudiantes que en sus relatos manifiestan lo contrario a lo anteriormente señalado, tal como G. sudamericano de Ciencias Agrarias, “Mi patrocinador académico es muy ocupado”, y asimismo D. centroamericana de Ciencias Agrarias narra que “el tiempo que se puede compartir con cada uno durante las clases es muy limitado, aún así se forman buenos lazos con los profesores que asesoran los trabajos de tesis”.

Tampoco quienes son aquejados por esta situación efectúan una crítica, sino que la visualizan como una dificultad o hándicap que viene a ocurrir en las distintas Facultades de la Universidad, pudiendo ser un indicio de algunas otras cuestiones que conciernen directamente a cada uno de los programas de estudio. Es así que en estas circunstancias algunos estudiantes señalan lo siguiente en sus relatos, H. sudamericano de Medicina, “No he conocido a todos mis docentes”, y en tanto a los tratos entre los estudiantes y docentes, J. sudamericana de Ciencias señala que “No hay mucha interacción”. Si bien, estos casos son aislados es importante indicar lo que sucede en esta realidad de los estudiantes, porque les puede afectar directamente en su desempeño estudiantil.

En general los estudiantes les asignan valoraciones a sus relaciones socioacadémicas con los docentes como “Muy buenas” y “Buenas”, y en este sentido las voces son muy similares entre sí en lo que se refiere a los aspectos involucrados en estos tratos asimétricos en un marco institucional. Sin embargo en las relaciones que se designan como “Buenas” sus relatos se dirigen hacia aspectos académicos-curriculares de los docentes, aunque también indican cualidades a la figura del docente. No obstante en la voz de una estudiante, esta afirma tener una relación como “Indiferente” con estos, mencionándose a continuación lo que M. sudamericana de Ciencias Agrarias señala, “Califico de ‘indiferente’ a la relación entre profesores y estudiantes que vienen del ex-

tranjero... además poder adaptarse a un nuevo ambiente ... sugiero que hagan sentir como en casa a una persona que viene del extranjero, ya que uno opta por salir del país con una visión diferente y no siempre se siente bien recibido”.

A lo anterior se tiene que señalar que las relaciones que sostienen docentes y estudiantes es comúnmente más próxima dentro de los espacios establecidos para tales interacciones como son las salas de clases, laboratorios, entre otros lugares que son empleados para la implementación de las actividades lectivas de los estudiantes, lo que hace que la participación sea mutua y no sólo el profesor viene a presentar sus ideas y conocimientos, sino que se vela también por la participación para que puedan expresar sus inquietudes respecto a distintos temas. Aunque muchos afirman tener un trato “cercano” entienden la jerarquía de estas relaciones sociales en el sistema socioacadémico lo que las hace valorar en sus respectivos programas académicos. En esta cuestión no se pueden hacer diferencias entre los Magister, Doctorado y Especialidad Médica, ya que por sí estos son continuidad de la educación de pregrado, salvo en los Doctorados que pueden crear una interacción mucho más fuerte entre el estudiante y el docente-tutor. En los siguientes relatos los estudiantes señalan la relación que han establecido con sus docentes, tal como relata J. sudamericana de Ciencias, “...son muy buenas personas, igual si uno viene de afuera también lo tratan mejor o no mejor sino que lo tratan bien igual... y la parte académica yo en realidad estoy así como o sea lo yo creo que le he sacado todo el provecho estar acá... a de pronto con los profesores que yo tenía antes, eso fue un cambio muy drástico...”, en un relato similar pero haciendo más hincapié a la figura del docente y la relación que estos tienen con sus estudiantes F. centroamericano de Ciencias Veterinarias señala que “...veo el trato de los docentes estudiantes acá de pregrado al menos en mi Facultad... si bien es cierto que hay profesores que son muy estrictos en sus clases, ellos tienen buenas relaciones sociales con sus estudiantes... y eso hace de que haya como un cierto grado de amistad entre ellos y, y en el aula de clases es así, yo soy estudiante, tú eres profesor, nos respetamos...”. En el relato anterior el estudiante entiende la asimetría entre la figura del docente y estudiante, sin embargo en esta no visualiza que fuese un obstáculo para sus relaciones fuera de la sala de clases, por tanto puede entender ese ethos cultural preestablecido en los tratos del día a día en los espacios que se han destinado para eso en la casa de estudios.

Durante su estadía han expresado distintas dificultades para su integración a su nuevo ambiente universitario, en los distintos lugares que emplean para realizar sus actividades, y estas se pueden agrupar en aspectos concernientes a cuestiones institucionales, o sea que se vinculan

directamente con la Universidad, académicas y por último de los sujetos en cuestión. Sus voces quedan expresadas en los siguientes relatos, es así que R. sudamericano mientras conversamos en su oficina en la Ciencias Forestales y Recursos Naturales señala que “Al inicio de mis estudios fue difícil la integración, ya que por diferencias en la forma como se maneja administrativa y académicamente la universidad con respecto a mi país, tuve algunos inconvenientes...”, y en otras cuestiones que se refieren a lo académico A. norteamericana de Ciencias Agrarias, “...ha sido el tema de la nivelación académica por una cuestión más de formación y propia de la naturaleza del Programa de Magíster, que muy poca vinculación tiene con prácticas en terreno”.

En lo que corresponde a las dificultades de su integración académica en un alto porcentaje están asociadas a cuestiones académicas como los espacios de estudio, vacíos curriculares en cursos, docentes y su ocupación, velocidad de las clases, y dentro de estas una estudiante indica que un obstáculo ha sido el idioma en los cursos, es así que G. del SPRING señala en su relato que *“Also the Spanish class is just for a short time and there are not many arrange meetings or programs for foreigners to meet or meet other Chileans who can help us with the language”*⁵⁵.

Las vivencias que adquieren los estudiantes les permiten continuar con un proceso que se construye día a día mientras estén en la universidad, a partir de su integración académica a la vida universitaria, se debe tener en cuenta además que “...las universidades se manifiestan como espacios de intercambio de culturas que permiten la relación y el hibridismo cultural” (Domingues y Rodrigues 2010: 5), a continuación se presentan las voces de dos estudiantes en un día normal de actividades tanto dentro como fuera del ambiente universitario, es así como M. caribeña de Ciencias Agrarias señala que “...bueno, no es que como el día de la clase, voy a clases y después vuelvo a mi casa, ya. Eso es constante, a clase de la casa, ya, después del curso ya, no hay otra actividad”, mientras tanto H. sudamericano de Medicina relata que, “o sea la rutina no varía mucho, ir al hospital, venir a la casa, cuando se puede se sale un ratito al centro y ya...se consume mucho tiempo en lo que es hospital y venir a la casa...salir un poco de, despejar la mente”.

En los relatos anteriores, estos narran un día habitual durante su estadía de estudios, o lo que podría ser un “día normal” en un período académico curricular, expresándose en definitiva en una rutina que estos realizan en su desempeño como estudiantes, sin duda esto es parte de su ex-

⁵⁵ “También la clase de español es sólo por un corto tiempo y no hay muchas reuniones arreglos o programas para extranjeros para cumplir con otros chilenos que nos pueden ayudar con el idioma”.

perencia cotidiana como sujetos que tienen compromisos académicos y están en un nuevo ambiente de vida y de trabajo.

En el proceso de integración académica, a los estudiantes se les han preguntado respecto a cuestiones que están directamente relacionadas a sus procesos de enseñanza, como tal, en este sentido los estudiantes visualizan cambios a lo que habían venido realizando en sus etapas previas de formación académica, y en las voces de estos se expresan los cambios que han tenido que pasar en este nuevo ambiente universitario. Tal como relata P. norteamericana de Medicina mientras tomamos un café en el Casino Grande del campus Teja "...creo que son bien parecidos y tiene que ver mucho con el área, el área está como bien globalizada por lo menos el área de la ciencias hay protocolos de clases que yo creo que se repiten en todo el mundo..." se concibe esa mirada global de la estudiante en el área del conocimiento, esto permite reflejar la internacionalización de la educación superior, y entender este fenómeno en el marco de la sociedad del conocimiento, no como algo ajeno sino que como parte de los profundos cambios que se están realizando en estos tiempos. En cambio J. sudamericana de Ciencias mientras conversamos en la oficina de estudio que le ha sido asignada indica que "...al comienzo fue muy complicado...la metodología, de los formatos, de cómo una prueba...ubicarme geográficamente en algo que se está hablando...yo no sabía, no sabía cómo referenciarlo...después igual los profesores me ayudaron muchísimo, mis compañeros de curso también..." a pesar de haber vivido estas dificultades en el inicio de sus estudios, menciona la colaboración de los demás integrantes de la comunidad universitaria para cumplir con sus tareas y deberes que les exigían en su programa de estudios.

En este sentido Rehaag (2008), asevera que, "Las experiencias de los estudiantes con respecto a la vida universitaria demuestran las diferencias en las apreciaciones según las prácticas de enseñanza en las universidades de sus países de origen" (2008: 140). Es así que se puede afirmar que en los distintos programas de posgrado que en las voces anteriores atañen a estudiantes de Magíster, expresan cambios en distintos aspectos del proceso de enseñanza, teniendo que efectuar reajustes para su integración como asimilar información y rutinas para su desempeño como estudiantes con estudios de cuarto nivel, aludiendo a lo anterior se tiene que indicar que cada programa tiene sus características, lo que viene a implicar ajustarse para ser competentes en los requisitos que este les exige durante su estadía académica y a esto se tiene que mencionar que tomando en cuenta su experiencia anterior se pueden comparar los sistemas universitarios.

Para continuar con el proceso de enseñanza es relevante señalar lo que arguye un docente en el momento de finalización de grado o en la “rendición de un examen de grado de Magíster” siendo el siguiente relato: “...tuvo que aprender un ‘nuevo lenguaje’ refiriéndose a la temática de su tesis, que sentía orgulloso e igual aludió a la presencia de ecuatorianos en las Facultades y en el posgrado con el dicho ‘armada ecuatoriana’ (risa)...”.

(Nota de campo, XI-VI-MMXIII)

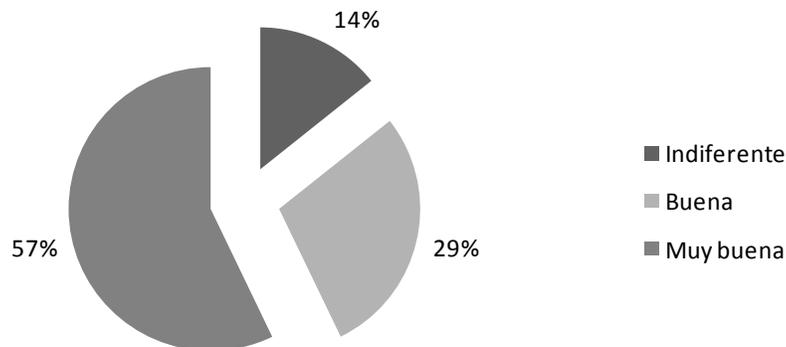
En la nota de campo anterior el docente manifiesta su satisfacción y emotividad hacia el estudiante tras la culminación de un ciclo de su trayectoria académica, y además se refiere a su integración disciplinaria ya que el estudiante ha adquirido el dominio de un nuevo lenguaje durante su trabajo final. Sin duda, una cuestión que se ñala el docente es la presencia de más de sus connacionales en la Universidad, ya que por su experiencia al interior de la comunidad universitaria ha podido interactuar en distintos espacios, tanto formales e informales con otros estudiantes de posgrado extranjeros.

6. 3. 1. El trato o relación que tienen los estudiantes con su grupo de pares o sea compañeros en la Universidad.

En el proceso de integración académica, los estudiantes inmigrantes de posgrado establecen relaciones sociales, pudiendo ser estas de estudio, trabajo y amistad, entre otras, con su grupo de pares, siendo estas cruciales durante su vida universitaria en este nuevo ambiente. A continuación se presentan algunas cuestiones acerca de la socialización entre los estudiantes posgraduados.

Figura 17. Trato con el grupo de pares de los estudiantes de posgrado extranjeros.

¿Cómo es la relación con sus compañeros del programa de su postgrado?



Fuente: Elaboración propia a partir de los datos del cuestionario autoadministrado “Cultura de los estudiantes de postgrado migrantes en Valdivia”.

Más del cincuenta por ciento, en preciso un 57% de los estudiantes han expresado que tiene una relación “Muy buena” con sus compañeros de programa, en lo concerniente a sus relatos estos son muy similares en las cualidades que les asignan a estos preponderando el compañerismo, ayuda, amistad y por último el intercambio de experiencias. Tal como relata G. africana del SPRING, “*We in this program that I am, we are not strangers because we have been together in Germany for one year...So we knew each other before. It is not difficult then. But in the context of Valdivia it is good to be together with them*”⁵⁶, de manera similar A. norteamericana de Ciencias de la Ingeniería “Han sido de mucha ayuda tanto para los estudios como para la vida en Valdivia” y J. sudamericano de Filosofía y Humanidades señala que, “Desde que cursé mi primer año fui conformando un grupo de amistad y de estudios con mis compañeros y compañeras...”.

Es así que Casillas (2010) nos indica lo siguiente, “las relaciones que los sujetos establecen con sus compañeros en la universidad son fundamentales en términos de socialización, del desarrollo de estrategias de aprendizaje y de redes que favorecen su aprovechamiento académico y desenvolvimiento en la institución” (2010: 84), por lo anterior se quiso indagar qué tan integra-

⁵⁶ “Nosotros en este programa lo que soy, no somos extraños porque hemos estado juntos en Alemania por un año, que era parte de este programa principal también. Así que nos conocíamos antes. No es difícil entonces. Pero en el contexto de Valdivia es bueno estar junto a ellos. Hacer la vida más fácil, porque todos los que somos extranjeros y algunas veces tienen historias divertidas que contar sí o tienen tantas cosas en común”.

dos están los estudiantes de posgrado extranjeros a su grupo de pares, a través de la manera en que se dan los vínculos en sus lugares de estudio y trabajo, y las actividades que realizan tanto dentro como fuera de la Universidad.

Para continuar, algunos estudiantes han valorado como “Buena” su relación con sus demás compañeros donde existen voces desemejantes a las anteriores, y más que todo, los estudiantes valoran esta relación como “Buena” desde casi de manera única por su experiencia en el ambiente de la Universidad, no así en espacios extracurriculares o fuera de la Universidad. En frases como “el trato con mis compañeros de postgrado ha sido limitado, relacionado solo con circunstancias académicas” y “con algunas personas tengo más relación que con otras puesto que cada uno tiene su propia vida, pero en general es una relación buena en la que podemos hablar de nuestras inquietudes y problemas”, en lo que han señalado los estudiantes se da por entendido que las relaciones que pueden establecer con otros compañeros no trascienden los espacios universitarios, no lo visualizan como un problema sino que tienen claro que la realidad estudiantil viene dada por estas circunstancias.

Es aún más difícil indicar si es que la relación con sus compañeros les han otorgado una estadía de estudios “Muy buena”, acerca de este trato con los compañeros de sus cursos se tiene que mencionar que es importante para su desempeño académico, además para su trayectoria institucional, porque viene a ser un factor para un satisfactorio o pésimo trabajo, por el hecho de ser o no aceptados al ser extranjeros e incluso al ser percibidos como “otros”.

Así también en los relatos de algunos estudiantes señalan de la convivencia con los demás estudiantes nacionales, como señala M. norteamericana de Ciencias Agrarias, “la relación con los otros compañeros extranjeros es muy fraterna y cercana, sin embargo con los compañeros chilenos la relación es más distante e individual de parte de ellos” y como relata G. del SPRING, “*For me our program does not have a lot of opportunities with other students...there are opportunity but they are in Spanish and sometime it is hard to go, especially when everything is in Spanish...*”⁵⁷, estas voces reflejan algunas barreras para los estudiantes, siendo estas tanto de asuntos en el trato con el grupo de pares, y así como institucionales, al no ofrecer la misma Universidad ciertos requerimientos para su acomodación en el nuevo ambiente.

⁵⁷ “Para mí, nuestro programa no tiene una gran cantidad de oportunidades con otros estudiantes... hay oportunidad, pero están en español y en algún momento es difícil de seguir, especialmente cuando todo está en español...”

En estos aspectos los relatos de las estudiantes asignan como dificultades para relacionarse con los estudiantes nacionales, esto puede ser por los distintos ethos culturales que existen en estos contactos, así como por obstáculos tanto institucionales como por el idioma lo que no permite a un grupo, ocasionar espacios de sociabilidad en la vida estudiantil de la Universidad que sean permeables, esta situación se da en un bajo porcentaje en las voces de los demás estudiantes, ya que dentro de este mismo sistema social se dan procesos de interacción cotidiana entre los miembros de la comunidad universitaria donde se generan espacios informales de convivencia al interior de la Universidad, como expresa una doctorante sudamericana de Ciencias Agrarias "...y a su vez hay un espacio en el instituto que todos con partimos un café diariamente, con lo cual se fomenta la cercanía entre estudiantes y docentes".

Los relatos anteriormente señalados por los estudiantes sólo indican que estos espacios de convivencia vienen a acontecer en una de las Facultades de la Universidad, ya que no hubo información respecto a otros espacios al interior de los campus (Teja, Miraflores y Hospital Clínico) dentro del tiempo de horario de trabajo académico.

Por lo señalado en las voces de los estudiantes se puede afirmar como Aravena (2011) que, "los jóvenes inmigrantes (...) tienden a establecer, e mayor medida relaciones con otras personas extranjeras antes que con la población chilena" (2011: 73).

No sólo los estudiantes establecen relaciones con sus docentes, y compañeros, porque así mismo se enfrentan a un nuevo sistema social donde existen cosas novedosas para ellos diferentes a la universidad de donde ellos provienen y considerando que se trata de otro país (...). Ese otro sistema social constituye crear nuevas relaciones sociales de compañeros de aula, profesores, secretarías, entre otros, etc. y demostrar que tan bien se acoplaron a esa nueva realidad, ya que también son integrantes de la institucionalidad, como queda expresado en los siguientes relatos, tal como nos relata F. centroamericano de Ciencias Veterinarias, "...yo entablé comunicación con la señora Doris en este caso la primera persona y a través de ella conseguí contacto con otros docentes, les escribía por correo por ejemplo, que en ese tiempo estaba encargado del Hospital Veterinario" y mientras conversamos en su oficina con una chiva⁵⁸ en uno de sus anaqueles de libros J. sudamericana de Ciencias señala que "la secretaria...con ella yo me comuniqué y ella

⁵⁸ Chiva o conocidos como "buses escaleras", son autobuses típicos de Panamá, Ecuador y Colombia adaptados en forma artesanal para el transporte público rural.

fue la que me envió los requerimientos que se necesitaban para que uno fuera a postular...después de un mes yo escribí y me dijo que ya estaba la carta, que ya. Había sido aprobada”.

En ese sentido la figura de la secretaria es relevante para establecer un primer contacto del estudiante con el programa de estudios que va a cursar, con quien efectúa la postulación y posterior aceptación, y todo lo que involucra la diligencia en tanto la presentación de documentación y a estas a quienes se tienen que dirigir en un primer momento. Durante el trabajo de campo pude tener acceso a la información de los estudiantes mediante estas, porque pueden conseguir toda esa información que está en el registro académico informático, se puede decir que las secretarías de las Escuelas de Graduados de las distintas Facultades (ya que existe una Escuela de Graduados por cada Facultad) están presentes en las distintas etapas de la trayectoria socioacadémica desde el ingreso hasta el egreso. En las secretarías (espacio físico), más específicamente en dos de las secretarías, “estas tienen souvenir de distintos países que pueden ser obsequios de los estudiantes y docentes siendo lugares o espacios de trabajo que tienen una significación en sus vidas, y así como en el escritorio de una de estas tiene completo con billetes de distintos valores de países como Colombia, Bolivia, Perú, Brasil, Haití, Ecuador etc., donde además de ser funcionarios y por tanto tener una función que desempeñar en la Universidad y específicamente en la Facultad, estas adquieren afectos expresados en estos objetos materiales como son estos recuerdos”⁵⁹.

No solamente a las secretarías las mencionan sino que también a otros integrantes de la comunidad universitaria como encargados del Departamento de Asuntos Estudiantiles o DAE y de las bibliotecas quienes les otorgan acceso a los distintos servicios que los estudiantes pueden ocupar durante su estadía académica y como integrantes de la IES.

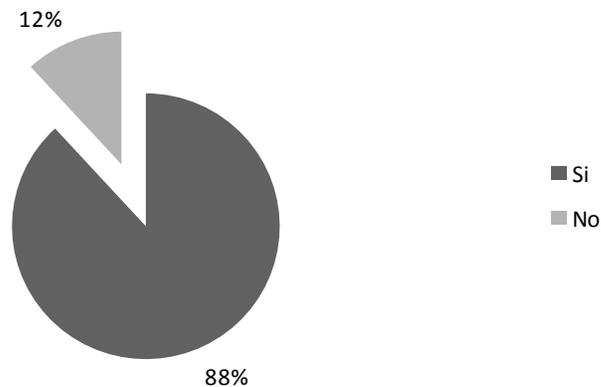
Para continuar respecto del trato que los estudiantes tienen con otros de sus compañeros en su condición de extranjeros, estos señalan que les ha correspondido ser compañeros de programa, de Instituto o de Facultad, y muchos indican que son o han cursado asignaturas, ya que se tiene que mencionar que los distintos programas de posgrado tienen materias que cursar durante sus años en un plan de estudio con requisitos mínimos en asignaturas lectivas y además asignaturas electivas para obtener los créditos de cada uno de estos, y muchos de los estudiantes dicen que en estas circunstancias académicas han tratado con estudiantes connacionales o de otras na-

⁵⁹ Nota de campo s. f.

cionalidades. En la figura 18 se visualiza la realidad de la inmigración en el trato que tienen entre los estudiantes extranjeros de posgrado.

Figura 18. Trato con estudiantes de posgrado extranjeros de la Universidad Austral de Chile.

¿Ha tratado con algún otro migrante por estudios de postgrado?



Fuente: Elaboración propia a partir de los datos del cuestionario autoadministrado "Cultura de los estudiantes de posgrado migrantes en Valdivia".

Para continuar, estos se refieren a que no sólo han tratado en espacios académicos o regidos por el sistema institucional, porque así mismo como nos dice Silva (2008), "la trayectoria social del estudiante acontece en espacios en que se da una diversidad de aspectos socio-culturales como son los pasillos, biblioteca, cafetería, tramitaciones, patio, canchas y asimismo en eventos como conferencias, aniversarios, competencias, conmemoraciones (...) y no sólo en las aulas" (2008: 5), y así también en iniciativas de la Universidad ya que algunos estudiantes se han integrado a proyectos de investigación en las distintas Facultades en los que son estudiantes tesis-tas y además como capital humano avanzado extranjero a disposición de la Universidad. Así como señala un estudiante centroamericano en una entrevista realizada por el Boletín de Postgrado UACH, "...investigación que desarrollo guiado por el Doctor X a través de un proyecto Innova Chile, que se refiere al análisis financiero de 15 agricultores de la zona de (comuna de la región de Los Ríos)", y desde otra posición R. sudamericano de Ciencias Forestales y Recursos Naturales relata que "Generalmente por amigos compatriotas que han estado estudiando algún posgrado (Maestría o Doctorado) en otra Facultad, los cuales han tenido compañeros de distintas naciona-

lidades (haitianos, colombianos, mexicanos, panameños, etc.) y quienes me los han presentado...”.

En tanto a los espacios que los estudiantes ocupan en su vida cotidiana para efectuar sus estudios e investigaciones, la realidad es distinta en cada una de las Facultades, sin embargo, un gran porcentaje de los estudiantes indica que la Universidad les otorga distintos lugares para que puedan desempeñar sus actividades curriculares como son salas de estudio, laboratorios, entre otros espacios, es así como relata J. estudiante sudamericana de Ciencias, “...el Instituto como que me ha brindado todo como para que yo esté acorde y bien, y cómoda para poder trabajar... la Universidad tiene todo para, para que se dé la investigación a mí nunca me han dicho un no para poder entrar a un laboratorio y hacer mis cosas...yo siento que tienen de todo acá para poder, para poder desarrollarse”.

Durante el trabajo de campo, y en distintos momentos se pudo tener acceso a las oficinas asignadas a los estudiantes de manera individual y colectiva, porque como ya se ha mencionado es la realidad de las distintas Facultades de la Universidad pero en casi todos los programas se les otorgan esos espacios para su estudio, estas comúnmente están anexas a las Escuelas de Graduados o en los edificios de los Institutos donde realizan sus estudios, a continuación una estudiante sudamericana de Ciencias Agrarias nos indica lo que acontece en aquella Facultad que es la que tiene más estudiantes extranjeros de posgrado, “Los que frecuentan el instituto periódicamente se han integrado con el resto de los estudiantes, aunque existe una gran parte que no asisten regularmente ni hacen uso de las oficinas que se les asignó”.

A pesar de que en la frase anterior la estudiante no señala si son solamente los estudiantes extranjeros los que no asisten, sino que es un grupo de estudiantes de los distintos programas de estudios de posgrado de esa Facultad.

Asimismo dos estudiantes señalan que no hay mucha o definitivamente la inexistencia de convivencia entre los estudiantes de los distintos programas de las Facultades pero esto ocurre en un bajo porcentaje. Así como indica P. norteamericana de Medicina, “...cero con vivencia con gente de otros programas, no nada que te digo no sé si esto será responsabilidad de alguien de la U, pero por lo menos de mi parte nunca había tampoco una, un esfuerzo por acercarme. Claro, mira en general nula o sea no, no hay un momento de convivencia”. La estudiante en su relato concibe lo que acontece tanto una responsabilidad institucional, y además se hace responsable de la situación de los estudiantes de estudios de cuarto nivel en la casa de estudios, y por otro lado el

siguiente relato de una estudiante del SPRING hace un contraste con la realidad de otro país donde han cursado un primer año de sus estudios, sin duda hacer este ejercicio pone en cuestionamiento lo que se ha venido haciendo por parte de la Universidad en esta materia, es así que G. de aquel programa internacional señala que *“Yes I think it is good to open up the classroom and meet other students and invite others. I think it is very good. In Germany we have classes with Chileans so we meet them it is so easy. But here we don’t have any Chileans in the class. The level or student have each level and I never had time to meet students how they learn how they study in the University”*⁶⁰.

Estos encuentros durante el año académico de la Universidad quedan expresados en la organización de distintos espacios eventuales de convivencia como son los congresos, seminarios, coloquios, entre otros, estos lugares son idóneos para la sociabilidad entre los estudiantes con sus docentes, y entre estos donde se puede obtener información actualizada respecto a ciertas temáticas que están efectuando los distintos investigadores tanto fuera como dentro de la Universidad, son espacios de presentación de ideas, de debate o discusión académica, etc., en este sentido un estudiante sudamericano de Filosofía y Humanidades relata que, “Así que bueno por ahí... bueno hemos ido conociendo en circunstancias, más que una cosa decir bueno a ver vámonos si encontrando en alguna cosa puntual, de un congreso o algo así o alguna actividad, una charla, mira tú también estoy haciendo el Doctorado bueno así”.

Un espacio de organización colectiva de los estudiantes donde se les agrupa para que tengan una representación en circunstancias que la Universidad les otorga una tribuna son los “centros de estudiantes”, es así que durante el trabajo de campo pude ir a una reunión que tuvo por finalidad escoger a un representante para una de las Facultades, y he quedado asombrado ya que los compañeros que en total en aquel día había una asistencia de treinta estudiantes entre nacionales y extranjeros, y han elegido a un extranjero que fuese su representante casi de manera unánime, esto igual viene a ser porque el estudiante recién está comenzando sus estudios de Doctorado, además ya había efectuado su Magíster en la Universidad, por ser estudios más prolongados se disponen de más tiempo y continuidad en el cargo, y sin duda también fue gravitante para que sea elegido su carisma y liderazgo al interior del grupo. Esta reunión para elegir al representante fue

⁶⁰ “Sí, creo que es bueno para abrir el aula y conocer a otros estudiantes e invitar a otros. Creo que es muy bueno. En Alemania teníamos clases con los chilenos por lo que los encontramos es tan fácil. Pero aquí no tenemos los chilenos en la clase. El nivel o el estudiante tienen cada nivel y nunca tuve tiempo para conocer a los alumnos cómo aprender cómo estudiar en la Universidad”. Ella le gustaría como un programa como: (incorporar) a los chilenos a su clase o como conversaciones de chilenos con su clase para aprender juntos como (no entiendo).

citada por el director de la Escuela de Graduados quien se ha encargado de ser el representante jerárquico de esa Facultad donde hay un gran número de estudiantes de posgrado.

Además se tiene que indicar que en la Universidad existe el Consejo de Estudiantes de Postgrado desde el 2008, o sea de una reciente data, que se reconoce por los estatutos de la Corporación y expresándose con un representante en el Consejo Académico, respecto a esta organización uno de sus presidentes ha dicho lo siguiente de esta organización y su propósito, “constituirse en la voz organizada y democrática de los alumnos de magíster y doctorado de la institución tanto en la promoción de mejores condiciones para el desarrollo de nuestras investigaciones como participando en debates atinentes a la formación de postgrado y desarrollo de la investigación en nuestro país. Por lo tanto nuestro accionar está directamente vinculado a la institucionalidad educativa y específicamente a las políticas desarrolladas por CONICYT”⁶¹.

La Universidad en los últimos años ha generado espacios para la socialización de los estudiantes, no obstante están pueden ser muy esporádicas como son los “Congresos de Estudiantes de Postgrado de la Universidad Austral de Chile” siendo el primero realizado el 2009 y como ha manifestado uno de los estudiantes “el objetivo de este encuentro es generar un espacio para que la gente converse, haga Universidad y discuta”, durante el año que se ha efectuado la investigación ningún acontecimiento de esta envergadura vino a ocurrir. En estos espacios de diálogo y participación estudiantil no se tuvo acceso a información respecto a los niveles de participación, tanto de estudiantes nacionales ni tampoco extranjeros a pesar de que se hizo la solicitud a la directiva actual.

Bajo la mirada anterior, se quisiera continuar con lo que algunos estudiantes en un bajo porcentaje han expresado y que alude a su desinformación de actividades curriculares y/o extra-curriculares que ofrece la Universidad, o sea desinformación institucional, pero esto viene dado en que no es que no tengan acceso a las actividades que ofrece la Universidad, sino a lo mejor a su propia despreocupación y atención a tales asuntos, tal como relata M. carib eña de Ciencias Agrarias mientras conversamos en su casa, “no sé, si hay grupos que integra a estudiantes, aprovecharle sus conocimientos del país, de cultura o no hay un intercambio cultural. No, y eso es, no sé eso, eso te limita como persona”.

⁶¹ Véase en UACH Realizó Ceremonia de Inicio de Año Académico de Postgrado.

Durante el año pasado, o sea el 2012, la Dirección de Estudios de Postgrado realizó una invitación a los estudiantes extranjeros de posgrado a un agasajo, en esa ocasión también se les iba a presentar un boletín que tenía como tema central a los estudiantes extranjeros con la presentación de algunos con sus respectivas breves biografías, experiencias estudiantiles y en la vida cotidiana en Valdivia por sus estudios en la IES, es así que a partir de esta reunión un estudiante, R. sudamericano de Ciencias Forestales y Recursos Naturales relato que, “Recuerdo que quedaron en hacer una fiesta de las nacionalidades aquí. Cuando tuvimos esa entrevista en Posgrado ahí...habían chicas de África. Nosotros acá de Sudamérica, pero no se qué pasó, porque ahí se acordó para. Porque la idea era, que todos coincidieron que faltaba eso, que no se conocían, por ejemplo yo conocí ahí gente de México, de otros lados. Que no sabía que estaban aquí. Sabía que habían de todos lados aquí pero no nunca había tenido contacto”.

En la voz del estudiante se afirma que al parecer no hay mucha convivencia entre sí, o sea entre los demás estudiantes extranjeros de los distintos programas de posgrado, aunque esto tampoco se señala como una dificultad para la socialización entre estos ni para su vida estudiantil, pero si lo ven como relevante para tener con quienes conversar experiencias similares.

En una de las Facultades, y más en específico la Facultad de Ciencias Agrarias durante el año pasado, o sea 2012 se realizó la tradicional celebración de “Fiesta Patria”, pero no fue cualquier festejo donde se conmemora la Independencia de Chile, sino que para que hubiese una integración de los estudiantes extranjeros se hizo una exhibición de bailes típicos, como me señaló una funcionaria de dicha Facultad, “para que no fuera sólo cueca, cachai”, en dicha Facultad no hay una política de integración o que esto sea institucionalizado y se continúe efectuando cada año con distintas actividades, pero si es un hecho que da cuenta de que si hay una preocupación por los estudiantes extranjeros para integrarlos a la Universidad, siendo a lo mejor un ejemplo a seguir por las demás Facultades, y por la misma casa de estudios, con estas palabras no quiero que se puedan entender como una crítica sino que más bien una visión muy particular de lo que acontece en la Universidad, y que si se puede mejorar con detalles que le van dando un sello a la misma IES con sus estudiantes inmigrantes de posgrado.

6. 3. 2. Mecanismos para dar continuidad a sus estudios de cuarto nivel por medio de becas.

Al momento de realizar las entrevistas, vino a surgir una temática relevante para dar continuidad a los estudios de cuarto nivel, y este corresponde a las becas, por lo anterior es importante tener en cuenta es si son o no becados para realizar sus estudios, por la información obtenida de estos, se puede decir que un gran porcentaje viene con becas que han sido otorgadas por organismos internacionales como la OEA, Fundación Ford, por el gobiernos de sus países de origen, como lo que ocurre con los estudiantes ecuatorianos y por último por las becas que entrega el gobierno de Chile, como las CONICYT para extranjeros y de la Agencia de Cooperación Internacional o AGCI, son pocos quienes se autofinancian sus estudios, como puede ser mediante préstamos o con el apoyo de su familia. En cuanto a esta característica existe una homogeneidad entre los estudiantes en cuanto a esta condición, sin embargo en lo que concierne a los programas se puede afirmar que los estudiantes que realizan programas de Doctorado todos están becados, sin embargo la situación es distinta para quienes cursan estudios de Magíster ya que no todos los estudiantes son becados, pero este bajo porcentaje ha conseguido realizar sus estudios de posgrado mediante un préstamo o el apoyo de su familia, a pesar de esto no expresan que sea una dificultad en sus estudios en la IES, sin duda tener una beca les da tranquilidad, pero a su vez es una responsabilidad con la institución con quienes han adquirido el compromiso de cumplir con el grado a que están postulando. Así como relata M. sudamericana de Ciencias Agrarias quien esta ad portas de rendir su examen de grado, “cuando uno está becado...dice tanto tiempo para esto y en ese tiempo tienes que terminarlo”, y así ocurre en el caso contrario, cuando el estudiante no tiene beca como relata D. sudamericano de Ciencias de la Ingeniería desde la oficina que le fue asignada por su programa “...de la maestría yo saqué un préstamo. Y pues pagué la maestría completa el arancel y la matrícula completo. De los dos años”.

6. 3. 3. Vinculaciones entre la ciudad y la Universidad.

En cuanto a la relación que establecen los estudiantes entre la ciudad y la Universidad, en las voces de muchos de estos se expresa ese vínculo que tiene la IES con el medio, o sea con la ciudad, porque los campus están abiertos a la comunidad valdiviana, además de sus áreas verdes, como el Jardín Botánico y sus atractivos culturales, como el Cine Club, la zona de museos, y se

ubica en una zona típica de Valdivia, como lo es la isla Teja, y en un sector residencial con todo un pasado industrial como lo es el campus Miraflores.

Asimismo la Universidad afirma que desde su fundación ha tenido un “diálogo permanente con la sociedad, se vincula estrechamente con el medio, fomentando el crecimiento productivo y cultural, y contribuyendo al posicionamiento de la región en el país”⁶², a pesar de que muchos están poco tiempo en la ciudad dan cuenta de la realidad en la presencia de la Universidad, a su vez la idea de campus trae a la mente un cuadro de árboles, césped y estructuras impresionantes, y esta misma IES está situadas en un entorno físicamente atractivo, y como ya se dijo la atracción de un campus va más allá de la arquitectura y el paisaje: a las personas les gusta estar rodeada de estas IES porque disfrutan del ambiente, es así que los estudiantes manifiestan lo siguiente a la realidad que han vivenciado en esta relación de la ciudad y la Universidad. En frases como lo que señala una estudiante del SPRING *“Also I like the university and its influence on the people’s lives here in Valdivia. I think many of the people are either students or professors or somehow related to the university and it is good. it gives a higher intellectual level to the society”*⁶³ y tal como relata C. sudamericano de Ciencias, “...esta es una ciudad universitaria”. En estas voces, los mismos estudiantes se dan cuenta de lo que acontece a nivel local y regional con la casa de estudios, y lo asumen como una ventaja hacia la misma ciudad tener una IES, y que muchas cuestiones sociales giran en torno a la Universidad.

Por último, y sin el propósito de ser ambicioso en el trabajo de investigación se les ha preguntado a los estudiantes acerca de sus proyectos a futuro en el siguiente capítulo y final del proceso de inmigración de los estudiantes de posgrado extranjeros en la UACH. Se basa en una exploración que sólo otorga algunos derroteros de lo que sucede o pudiese suceder en la vida de los estudiantes, no son directrices, sino que una mirada de conjunto del fenómeno de movilidad estudiantil, porque sin duda es importante preguntarse por los anhelos y proyectos que estos tienen una vez finalizados sus estudios de cuarto nivel.

⁶² Ver <http://www.prorrectoria.uach.cl/URNR/Paginas/Inicio.aspx>

⁶³ “También me gusta la universidad y su influencia en la vida de la gente aquí en Valdivia. Creo que muchas de las personas son estudiantes o profesores o de alguna manera relacionados con la universidad y es bueno. que le da un mayor nivel intelectual a la sociedad”.

6. 4. PROYECTOS A FUTURO

En la exploración de l proceso de movilidad se ha indagado en sus proyectos a futuro como una etapa relev ante de la ex periencia de viaje por motivos de estudios, adem ás para entender el fenómeno de manera total en todos sus aspectos, y en definitiva como la fase posterior a sus estudios en la Universidad.

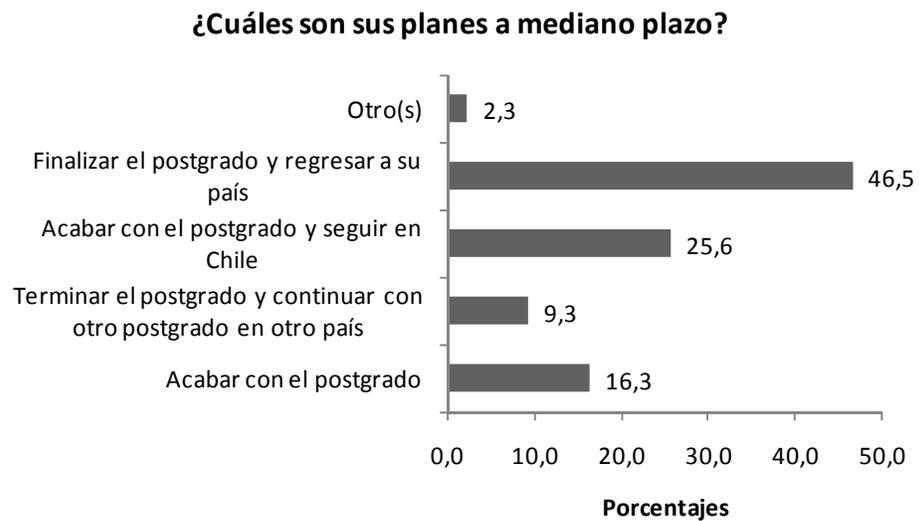
Es así que los proyectos a futuro se vislumbran en tres escenarios o situaciones:

- a) en el país de origen o sea los que quieren regresar a sus países de origen e invertir los conocimientos adquiridos en sus futuros trabajos o los que lo aguardan con una plaza⁶⁴;
- b) en Chile, estos son los que ven la posibilidad de quedarse y desempeñarse en sus respectivas áreas, y por último;
- c) en otro país a través de la posibilidad de conseguir otras becas de estudio y continuar su perfeccionamiento académico.

Estas vienen a ser las aspiraciones para sus proyectos a futuro de los estudiantes inmigrantes de posgrado que se representan en la figura 19, como se puede observar casi el 50% de los estudiantes han optado por una “vuelta a casa”, con posterioridad se va a profundizar en esta cuestión que le viene a ocurrir en un alto porcentaje de los estudiantes.

⁶⁴ Entiéndase por una “plaza” a un puesto como docentes en la IES donde se han desempeñado como tales en sus respectivos países de origen.

Figura 19. Planes a mediano plazo de las y los estudiantes de posgrado extranjeros de la Universidad Austral de Chile.



Fuente: Elaboración propia a partir de los datos del cuestionario autoadministrado “Cultura de los estudiantes de posgrado migrantes en Valdivia”.

Para los estudiantes que tienen un plan de retorno a su país como parte de un propósito vital, se ve esta posibilidad de regreso como un anhelo continuo. Nos señala Mardones (2004) acerca de esto que “es importante tener en cuenta, que el tema del retorno lleva implícito el problema de la migración transitoria o definitiva” (2004: 57) y como la etapa final del proceso de movilidad, la idea de “retorno” parece acompañar a quienes realizan estos movimientos durante toda la experiencia de viaje. Tal como relata M. caribeña de Ciencias Agrarias, “...terminar mis estudios dentro de nueve meses es lo que me falta...o sea termina mi beca, así que: debo trabajar para terminar dentro de ese rango y después ir a mi país, buscar trabajo, casarme, tener hijos, así y ya” y como concibe esta concepción P. norteamericana de Medicina, “me gustaría regresar a (país de origen). Si, obviamente terminar el postgrado irme y allá ay no sé todavía...de ahí, yo creo que trabajar en algo un par de años... de ahí pensar probablemente en salir otra vez a hacer el doctorado, eso si me gustaría”.

En las voces también se ha explorado en las motivaciones de retorno para su país de origen o región, y estos han asignado a un componente familiar como una de las razones fundamentales, asimismo por un compromiso para contribuir con sus países de origen, ya que sin duda quienes han retornado o van a retornar son recursos humanos potencialmente útiles para sus países y comunidades de origen. Además, los lazos o vínculos económicos, laborales y afectivos con

sus respectivos países de origen se constituyen en voluntad de re torno. Para continuar con la situación anterior como Gmelch indica que:

la mayoría de los estudios mencionan que la decisión de regresar o depende de factores económicos, por el contrario radica en la nostalgia por el lugar de origen, la dureza de la nueva vida, los fuertes lazos familiares y el deseo de estar con los familiares y amigos (Cit. en Franco 2010: 8).

En esta etapa del proceso de movilidad distintos autores hacen énfasis que es un hecho desconocido ya que son pocos los estudios que se han realizado respecto al potencial de retorno, por lo mismo puede ser relevante tener una aproximación a la realidad que acontece con los estudiantes inmigrantes que vienen a cursar sus estudios de cuarto nivel a la UACH.

En los siguientes relatos se expresan las ideas de retorno a sus países de origen, como nos relata C. de Ciencias, “desarrollo personal, ayudar a la familia, darle una mejor estabilidad económica a mi familia”, en esta voz del estudiante se concibe a los lazos afectivos que están en casa como una fuente de añoranza, pero a su vez de entrega hacia quienes se han quedado en su tierra, y de una manera similar, pero con una perspectiva de retribución más global, y no individual-familiar, G. del SPRING señala que, “A futuro, mi interés es trabajar en otros países de África desde donde pueda aportar y contribuir al desarrollo”.

En esta movilidad por estudios los estudiantes conciben a Chile como un lugar de aprendizaje, por tanto para adquirir habilidades y competencias en su desempeño laboral, además como una experiencia transitoria, a lo que también se tiene que añadir los apegos hacia sus países de origen, a sus familias y amigos, lo que más aún viene a alentar el retorno.

Para continuar con la idea de retorno a sus países de origen o ir a otro país, o sea no prolongar su vida en Valdivia los estudiantes han mencionado que se debe por la falta de trabajo en sus áreas y por los costos de la vida en la ciudad. En frases como “considero esta una linda ciudad para estudiar, pero no veo que haya oportunidades de trabajo” y en lo que corresponde a los costos de vida en Valdivia, “Es bonito Valdivia pero al terminar me regreso, la vida es muy cara aquí”.

En los proyectos a futuro, el potencial de retorno de los estudiantes es un requisito porque han realizado sus estudios de cuarto nivel por medio de una beca que le dio el gobierno de su país

de origen, esto hace que tengan que devengar esta a yuda en una IES de su país de o rigen, en tal situación está el caso de un grupo de estudiante s ecuatorianos que se desempeñan como docente s en universidades del país andino. Al respecto Mardones (2004) dice que:

en el caso del retorno involuntario éste se encuentra asociado a responsabilidades y obligaciones pendientes en sus países de origen, es el caso de la mayoría de los be-
cados, las que deben cumplirse ya que están sujetas a exigencias económic as lega-
les las que se vuelven cada vez m ás *severas*. De esta forma, los implicados deben
retornar sea cual sea su voluntad (2004: 114), *solo excepto si continúan con sus es-
tudios de cuarto nivel*⁶⁵.

En las voces de los estudiantes estos se han referido a la situación de retorno involuntario por las exigencias y comprom isos que han adquirido en sus países de origen, no lo ven como un problema, sino que como parte del proceso de movilidad donde han sido beneficiarios por una beca que les ha otorgado la oportunidad de tener una formación avanzado en otros países o regio-
nes. Es así que en el relato de un estudiante que señala, “tengo compromiso firmado para regresar a trabajar a mi país”, y esta situación se repite en muchos estudiantes de la región, esto se debe a que algunos países han potenciado la formación de capital avanzado mediante la entrega de becas que incentivan la salida de profesionales, comúnmente docentes a realiz ar estudios de cuarto de nivel, para volver a sus casas de estudios superiores, y hacer lo s respectivos cambios en los sis-
temas de educación superior para el desarrollo y tecnología de sus propios países.

Por el contrario hay otro grupo que el retorno a su país de origen se encuentra postergado a que puedan ocurrir cambios al interior de este , estas transformaciones aluden a aspectos socia-
les, políticos, económicos, entre otros, que hacen que los estudiantes tomen la decisión de conti-
nuar con sus estudios fuera de sus países de origen. En este sentido Chile se ha posicionado como uno de los países de la región que atrae a m ás estudiantes dentro de la región, en lo que vendría a ser una inmigración intrarregional por estudios, asimismo Chile tiene una imagen de país con una estabilidad económica y seguridad política que lo hace aún más atractivo entre quienes optan por estudiar en alguna de las casas de estudios del país, y sin duda esto igual es uno de los factores de movilidad que los estudiantes anteriormente han mencionado. Tal como relata A. centroam eri-

⁶⁵ La cursiva es mía.

cano de Medicina, "...la idea mía era volver y trabajar en (país de origen) si yo creo que en (país de origen) las cosas se están haciendo bien sí... puedes crecer igual que acá pero a diferencia es que en (país de origen) (puta) yo creo que la sufres... es más difícil tienes que esforzarte más... acá yo tengo más oportunidades laborales que en (país de origen), el salario que voy a ganar acá es mucho mayor que el de (país de origen) la vida es más cara acá, si que en (país de origen), pero hago una balanza yo creo que la calidad de vida es mejor acá".

Dentro del grupo de estudiantes entrevistados hay quienes han decidido continuar con estudios de posgrado en otros países, y en este sentido se puede afirmar que Chile puede pasar a ser un "puente" para continuar sus estudios en países desarrollados, aunque todavía es un proyecto pero si lo vislumbran como algo eventual en su formación, y en eso están un pequeño grupo de estudiantes más jóvenes que no tienen aún familia, y su idea es continuar con el Doctorado o Posdoctorado en otro país. Un estudiante centroamericano de Ciencias Veterinarias narra que "...yo por mi cuenta estoy intentando ver la posibilidad de conseguir una beca nuevamente para estudiar un doctorado... viendo la posibilidad si puedo hacer un doctorado en otro país".

Los proyectos a futuro de los estudiantes no sólo se dirigen por continuar en la academia, o sea realizando docencia e investigación en las distintas IES donde posiblemente van a retornar, sino que también tienen otros anhelos una vez de regreso en sus países de origen. Estas aspiraciones se señalan en algunos relatos como D. sudamericano de Ciencias de la Ingeniería, "...con este Magíster aspiró yo tener la posibilidad de pronto en unos años... es como montar una ya empresa pues como un negocio andando en el área. En (país de origen) hay bastante opciones para empezar como para emprender y pienso yo que esa sería una de las opciones de aparte de seguir trabajando pues".

En los proyectos a futuro de los estudiantes hay un grupo que han decidido continuar en Chile, y en específico en Valdivia por sus familias, eligiendo vivir en la ciudad una vez acabado su programa de estudios. En frases como, "trabajo en Valdivia, mi hija es valdiviana y mi esposo trabaja en la UACH", y de manera similar en la voz de un estudiante "porque es la ciudad que junto a mi familia elegimos para vivir".

Dentro de ese grupo de estudiantes inmigrantes que concibe su proyecto a futuro en Valdivia, su decisión ha sido predeterminada por lazos afectivos y de igual manera por razones prácticas, en los casos anteriormente señalados, estos evalúan los costos de una reinserción en sus países de origen en contraste con lo que han adquirido en su integración ya alcanzada donde el

resultado es a favor del país donde han logrado insertarse tanto afectivamente como académicamente.

Por último, en los proyectos a futuro se presenta en un grupo la incertidumbre respecto a lo que van a realizar una vez acabados sus estudios de cuarto nivel, a pesar de no tener certeza de lo que viene para más adelante en sus vidas, no hay una preocupación ante los nuevos escenarios y desafíos que se puedan suscitar, lo que hace que estén abiertos en su devenir. Tal como relata J. sudamericana de Ciencias, "...tengo en mente como algunas posibilidades...si me quedó trabajando con el mismo...me quedaría solamente un año más o al término del año, sino en Valdivia no, no me voy a quedar o sea la posibilidad es de irme a trabajar a Santiago o al norte...si no sale nada me regreso", por lo que indica la estudiante no es que tuviese una duda en sus planes de después de haber finalizado sus estudios, sino que de apertura ante nuevos desafíos y oportunidades que se pueden ir dando, sin embargo, establece un tiempo para alcanzar ciertas metas, sino ve la posibilidad del retorno como le viene a ocurrir a muchos estudiantes. Asimismo en el relato de un estudiante sudamericano de Filosofía y Humanidades mientras tomamos un mate en su casa señala que, "...la verdad que lo dejo un poco abierto...digamos que quiero terminar el Doctorado y es que se abren como algunos caminos, se abre por un lado el camino de la docencia y por otro el de continuar con la investigación y no descarto ninguna de las posibilidades...uno también debe jugar con cierta, disponibilidad a ver qué cosas van surgiendo...lo veo no solamente en la UACH".

Para finalizar con la presentación de los resultados, y como el último capítulo de trabajo de tesis se señalan las reflexiones finales que ha tenido que efectuar el investigador durante su investigación, en estas quedan claros algunos en que se han realizado un abordaje profundo desde la voz y relato de las y los estudiantes, y también esto ha dado paso para re-pensar el problema en sus distintas aristas, no sólo en el marco del estudio como tal, sino que también dando ciertas ideas por donde pudiese continuar estos trabajos, por lo mismo son reflexiones finales y no conclusiones ya que queda abierto a que posiblemente en un tiempo se puedan continuar con algunos trabajos vinculados con la temática que ha sido puesta en cuestión.

VII REFLEXIONES FINALES

En el estudio de la movilidad por estudios de posgrado de estudiantes inmigrantes en la Universidad Austral de Chile, desde una mirada cualitativa se muestra una gran diversidad de relatos, voces y de representaciones acerca de su integración socioacadémica. O sea, su vida estudiantil en la IES y la adaptación sociocultural en la ciudad de Valdivia en un ambiente distinto dentro de su vida cotidiana. En toda la investigación se ha realizado un abordaje de algunos rasgos o aspectos relevantes que vislumbran la experiencia de viaje por estudios y también su inserción cultural.

En primer lugar, cabe mencionar que los factores de movilidad de los estudiantes extranjeros para venir a cursar sus estudios de cuarto nivel son muy heterogéneos, a continuación se señalan algunas de las razones fundamentales o que durante la investigación han resultado ser más preponderantes en sus voces: para adquirir una experiencia científica y académica en otra universidad del extranjero; por la falta de estudios de posgrado del área de especialización; por redes o contactos académicos establecidos con anterioridad quienes le ofrecieron venir a realizar sus estudios de posgrado y también por otros factores como por ejemplo el idioma, que tiene directa relación con cuestiones culturales, porque efectuar un posgrado en países desarrollados supone el aprendizaje de una segunda lengua en la mayor parte de los casos, por tanto puede ser un aspecto a favor para su adaptación sociocultural y muy relevante en su integración académica a la nueva IES, ya que en los tiempos venideros con la internacionalización de la educación superior, y no sólo eso, sino que con la mundialización de la cultura es más habitual el flujo o movimiento de personas por distintos motivos, como puede ser su proceso de formación transnacional, a su vez esto se vincula con los estilos de vida que se van masificando con los medios de comunicación donde esta “idea de viaje” se hace cada vez más posible.

Tampoco se tiene que dejar de mencionar que dentro de las motivaciones, tal vez de manera no muy recurrente existen aspectos más personales que tienen estrecha relación con lazos socioafectivos. Esto acontece de manera similar tanto a mujeres como a hombres. Para continuar, estos movimientos tienen una estructura de fondo, tal vez no tan visible, pero que permite que los estudiantes puedan hacer este viaje sin mayores dificultades y no “a la deriva”, siendo estos mecanismos las llamadas “cadenas o redes migratorias” que les otorgan un sostén afectivo y material en sus primeros momentos desde la llegada a este nuevo ambiente.

En cuanto a las “ideas” para realizar sus estudios de posgrado fuera de sus países de origen, estas surgen por distintas vivencias que los hacen tomar la difícil decisión de dejar todo por un tiempo para que de esa manera puedan adquirir una formación transnacional, entre estas destacan, “para adquisición de experiencia científica y/o perspectiva laboral”. Esto se presenta de la misma forma entre hombres y mujeres, pero sin duda una cuestión relevante de mencionar es que estas ideas surgen a partir de la “experiencia universitaria en pregrado y/o contactos previos en la Universidad”. Esto hace entrever que los estudiantes universitarios están en procesos globales, y todo esto acontece por los cambios y transformaciones de la globalización de las comunicaciones y medios de transporte.

Por otro lado estas experiencias pueden surgir por las situaciones económicas, políticas y sociales de sus respectivos países de origen, siendo estas tanto a su favor o no para su decisión final de continuar sus estudios de cuarto nivel en el extranjero. En la mayor parte de los casos han esperado un tiempo para realizar sus estudios de posgrado, y así tener más claridad de lo que realmente les gusta y puede serles útil, esto responde presumiblemente a que un gran porcentaje señala que cuando hicieron sus postulaciones estaban trabajando, aunque se tiene que indicar que regularmente la realización de estos se vincula estrechamente con los anhelos de ejercer docencia e investigación, siendo cada vez una exigencia por parte de las casas de estudio de sus países de origen y en el mundo académico.

Respecto a su elección de la Universidad, estos han optado que “por el área de posgrado” además lo anterior se reafirma por el hecho de que en el último ranking entregado por Universitas Grupo de Estudios de Avanzados de Educación Superior posiciona a la Universidad en el cuarto lugar en que se clasifica como una Universidad de Investigación y Doctorados, y a esto se tiene que sumar de igual manera “por la excelencia académica” y “por el prestigio y tradición”. Cabe resaltar que existen otros aspectos de la elección que los estudiantes indican como importantes en su decisión de continuar con sus estudios en la Universidad, siendo estos “por información entregada por personas y la misma Universidad”. En esta toma de decisión muchos arguyen que han tenido contacto con personas que estuvieron o están actualmente cursando un programa de cuarto nivel en la Universidad, no obstante, estos no son una influencia, más bien sólo han sido una colaboración y apoyo, tanto para la acomodación e instalación en la ciudad como para su integración socioacadémica a la casa de estudios superiores, porque estos mismos se dan cuenta de los atractivos de Chile para continuar con sus estudios de educación superior. En este sentido es rele-

vante tener en cuenta las “caden as o redes migratorias” para entender como las ideas de los estudiantes se fueron posiblemente gestando porque sin duda lo emplearon como referentes para comenzar con esta nueva experiencia.

En segundo lugar, el proceso de adaptación sociocultural, en lo que concierne a estas nuevas vivencias y como el primer choque con la ciudad fue el factor del clima. De igual manera, se tiene que indicar que la realidad viene a ser muy distinta para quienes vienen “a la deriva” y quienes no vienen en esta situación. Sin embargo en general se manifiesta como un reto en el proceso de adaptación, sin duda y como estos mismos lo mencionan tienen que efectuar un giro para reorganizar sus vidas en este nuevo ambiente. Retomando al tema de “a la deriva” se tiene que señalar que no es tan fuerte porque en estos momentos con los medios de comunicación se pueden informar respecto a la nueva realidad y así enfrentarla de una mejor manera porque sin duda esta experiencia requiere aunque sea una mínima preparación porque implica un cambio en sus vidas cotidianas.

Es así que también han tenido que efectuar una resocialización mediante el aprendizaje de nuevas recetas y rutinas, que en definitiva los ha hecho adquirir nuevas pautas, normas, reglas y valores como parte de un ethos cultural distinto a lo que ya tenían internalizados de la cultura en su país de origen. Para llevar a cabo tal proceso han pedido ayuda, y quienes se las han otorgado en un gran porcentaje son amigos y familiares, no así la Universidad, como institución, y asimismo esta ayuda y colaboración viene dada por inmigrantes de su misma nacionalidad o bien de otras nacionalidades, no así de chilenos o nacionales en estos nuevos procesos de interacción social que están realizando en el ambiente universitario.

Durante su estadía muchos mantienen sus tradiciones y prácticas ligadas a sus países de origen, no obstante, no hay comunidades, en el sentido de una gran población de inmigrantes en la ciudad. Sin embargo, en los pocos espacios extracurriculares esto les permite revitalizar su cultura y mantener un lazo de nostalgia con las personas que se han quedado en su terruño, no se puede hacer un contraste con los casos de Hirai (2012), pero sin duda como ya se ha dicho estas prácticas sociales son pocas y fortuitas, lo que hace que sea difícil establecer la existencia de una comunidad como tal en la ciudad, no es que haya una desarticulación en algunos grupos con las nacionalidades de más estudiantes, porque el relato de muchos de estos dan constancia de pruebas de apoyo y solidaridad, salvo que son pocas las prácticas socioculturales que los estudiantes han realizado en este nuevo contexto.

Ahora bien, respecto a la representación que tienen de la ciudad en su vida cotidiana a estas le asignan las siguientes significaciones como tranquila, pequeña, estética escénica y muy organizada, y respecto a las representaciones que manifiestan acerca de la gente de la ciudad en general, estos señalan que son amables, agradables, hospitalarias, acogedores.

No obstante, dentro de las dificultades que tienen y le otorgan una gran relevancia en sus vidas y estadía por estudios en la ciudad es el clima, asimismo también dificultades en aspectos culturales y económicos, como la alimentación y el costo de la vida, a pesar de lo que anteriormente en general los estudiantes en sus relatos afirman sentirse “Muy bien” o “Bien” viviendo en Valdivia ya que están efectuando lo que han anhelado y en definitiva ese es su único propósito por lo que están en la ciudad cursando sus estudios de cuarto nivel, como se ha mencionado con anterioridad estos han tenido que interiorizar algunos rasgos de la cultura con la finalidad de enfrentar este nuevo ambiente y muchos lo han realizado sin tener inconvenientes y como parte del proceso de movilidad, aunque en esta situación de ajuste hay quienes no han adquirido ningún aspecto de la cultura en Chile, no manifestando un rechazo, sino que no lo ven como necesario para su estadía en la ciudad ni tampoco en la IES.

En su estadía realizan actividades extracurriculares de distintos tipos como lo son sociales, deportivas y culturales. Durante el tiempo que se ejecutó la investigación se pudo participar de actividades deportivas que fueron la entrada para otros espacios donde los estudiantes universitarios se reúnen fuera de la Universidad, de igual manera estas actividades pueden tener una ligazón o no con sus respectivos países de origen, pero también se tiene que considerar que el contexto es distinto por tanto para efectuar tales reajustes tienen que haber cambios en las recetas y rutinas de los estudiantes inmigrantes.

En tercer lugar, en la IES y su integración académica, tienen una representación en que no relatan muchas dificultades a pesar de las disparidades que se pueden suscitar entre las Facultades y los programas, y en tanto a la relación que estos establecen con los docentes de manera general, estos afirman que es “Buena” y “Muy buena” representando su figura y asignándole las valoraciones de amables, dispuestos a escuchar y ayudar, afables, de respeto, entre otros y siempre teniendo presente la jerarquía en estas relaciones nuevas socioacadémicas, y en muchos casos es muy distinto a lo que acontece en sus respectivos países de origen, se tiene que señalar que son notorias las diferencias entre los estudios de pregrado y posgrado en todas las universidades del mundo no existiendo un parangón entre ambos niveles, es un salto cualitativo en cuanto a esas

relaciones que se establecen entre los profesores y el estudiantado, entre otras diferencias que pueden darse al interior de las casas de estudio.

A pesar de eso, no están ajenos a las dificultades en estas relaciones que finalmente aluden a cuestiones institucionales, como por ejemplo la falta de tiempo de los docentes guías entre los distintos aspectos en que pueden haber obstáculos en el ambiente universitario, y también es importante mencionar que estos mismos se pueden percatar de las diferencias en los procesos de enseñanza al hacer reiterativos contrastes entre los sistemas de formación universitaria entre el que es otorgado en sus países de origen y el que vienen a cursar aquí; pero a pesar de eso se logran readaptar al nuevo escenario estudiantil.

Ahora en lo concerniente a la relación con su grupo de pares o compañeros estos tienen representaciones hacia estos como “Muy buenas” por su compañerismo, ayuda, amistad, entre otras cualidades de dicho trato que se vienen a realizar tanto en espacios curriculares como extracurriculares. En tanto no se puede tener claro si es que esto los afecta o no el desempeño pero sí se puede considerar gravitante para su paso por la Universidad, porque son con quienes pasan un tiempo de vida universitaria. Si n embargo en estas relaciones también se presentan dificultades en su relación con las y los chilenos, no obstante, no se ha profundizado en el porqué de esta situación, aunque esto sucede en un bajo porcentaje y eso mismo nos hace preguntar respecto a los espacios de socialización al interior de la Universidad, ¿Qué tan idóneos son para este tipo de encuentros “interculturales”?, y se puede afirmar que el trato con los demás integrantes de la comunidad universitaria como son los funcionarios es de respeto y retribución porque a partir de sus relatos estos cuentan que les han ofrecido ayuda y colaboración durante su estadía en las distintas Facultades.

Retomando a lo referido a los espacios de interacción social entre los estudiantes, como se ha dicho estos posiblemente pueden congregarse en encuentros esporádicos, y por eventos que están muy ligados a sus áreas del conocimiento. También se puede inferir que la convivencia es mínima, porque cada quien viene por sus estudios e investigación, y los tiempos de que disponen están circunscritos bajo esa antesala. Se tiene que señalar que los estudiantes si tienen una representación de la ciudad como una ciudad universitaria lo que hace más atractiva por todo lo que significa en sus vidas por el período que van a cursar sus estudios.

En cuarto lugar, sus proyectos a futuro se dan en distintas situaciones, pero cabe resaltar que la gran mayoría se proyecta en sus países de origen, o sea no se puede hablar de una “fuga de

cerebros” ya que su estadía por estudios de cuarto nivel lo ven como algo transitorio, que viene a implicar un retorno voluntario. Así también hay quienes se proyectan en Chile, y por último quienes se ven en otro país como parte de sus proyectos. De esta manera, para volver al primero de estos puntos la idea de retorno se manifiesta como un anhelo continuo. Lo anterior se debe a los lazos afectivos existentes y además por una retribución hacia su país de origen que es en definitiva donde se formaron primeramente, por tanto conciben esta estadía como una experiencia de aprendizaje, por lo que no ven su futuro ni en Valdivia ni en Chile. Además en muchos casos, por no decir todos, porque hay excepciones son becarios lo que significa compromisos adquiridos, y esto hace que tengan un retorno involuntario hacia sus países de origen. Asimismo por un lado están quienes ven su futuro en Valdivia o en Chile, y que sólo pudiesen retornar a su país de origen, siempre y cuando hubiesen cambios al interior de él, ya que ven que esta sociedad les entrega estabilidad y tranquilidad quedando expresada en una mejor calidad de vida que hace que se puedan desempeñar como profesionales, y por último, hay un grupo que ve esta estadía como un paso para dar otro gran salto en su formación transnacional en algún otro país desarrollado, aunque en esta situación hay un muy bajo número de estudiantes.

Pero estos proyectos no sólo se restringen a ambiciones académicas, sino que dentro de sus aspiraciones, los estudiantes expresan sus anhelos e inquietudes personales para lograr su propia satisfacción, y al lado de sus familias en sus países de origen. Por último en un bajo porcentaje están quienes presentan una incertidumbre en lo que viene para más adelante, pero esto lo ven sin preocupaciones y siempre abiertos a los cambios que sean necesarios realizar para alcanzar sus metas.

En general, en sus voces se expresa una predisposición a la adaptación sociocultural e integración académica, en casi todos los estudiantes y una posible explicación a esto es que un gran porcentaje viene de la misma región o sea de América Latina y el Caribe, no es que sea todo fácil en el proceso de movilidad, porque como se ha expresado en sus relatos han tenido dificultades que enfrentan de manera individual o bien con la ayuda de otros estudiantes extranjeros u otras personas, lo que les permite ajustarse y recomodarse a su nuevo ambiente. Además los estudiantes inmigrantes que han colaborado con la investigación, han reflejado sentirse satisfechos de manera casi total con su formación, sin dificultad con sus docentes y grupo de pares ya que lograron apropiarse de las habilidades, hábitos, rutinas y costumbres que los hicieron o hacen tener experiencia satisfactoria en gran porcentaje de los casos.

En tanto a lo que se refiere al proceso de inmigración como tal, desde las distintas disciplinas de las ciencias sociales van a continuar con los estudios respecto a este problema contemporáneo, entendiendo problema como fenómeno social en donde convergen otras variables en el escenario actual. La migración calificada, y en específico la movilidad estudiantil no ha sido objeto de investigación, por distintas circunstancias, entre esas es porque no es un problema social (con hechos asociados a sucesos de discriminación, hacinamiento, pobreza, ilegalidad, entre otros) ni tampoco por ser un bajo porcentaje de la población la que han emigrado de sus países de origen a Chile con esas calificaciones, con esto no se apela a su invisibilidad, pero al no ser un problema para la sociedad receptora, en tal sentido en muchas ocasiones no pasa a ser objeto de estudio de las ciencias sociales.

En lo que respecta a la Antropología, como su eje de estudio es la cultura, más que las cifras e indicadores que nos otorgan ciertos patrones o tendencias, el propósito de la disciplina antropológica es entender desde los propios actores sus vivencias y experiencias todo lo que involucra un proceso de esta envergadura, de esta manera se vela por un acercamiento a quienes viven y sienten el contacto cultural con la nueva sociedad receptora, y así quise que fuese durante el período de investigación, más aún empleando mi condición de par, o sea ser estudiante universitario.

En lo concerniente a los aportes que esta investigación puede efectuar a la IES, sin duda es un precedente y se pudiese ocupar como insumo en lo correspondiente a la integración de esta masa crítica de inmigrantes que vienen a cursar sus estudios de cuarto nivel en la Universidad Austral de Chile, es cierto que en estos tiempos donde la internacionalización de la Educación Superior esta cada vez más presente en la casa de estudios, no sólo se tiene que ocupar de indicadores que les sean útiles para tener un mejor posicionamiento en los rankings, que sin duda son relevante y dan prueba del prestigio y calidad de la investigación en la Universidad, sino que también es fundamental otorgar todos los espacios y momentos para que las y los estudiantes tengan una integración total a la IES, porque esto puede ser un referente para un posible arribo de otros y más estudiantes, y así se puedan generar espacios e instancias de conocimiento intercultural, porque el mismo significado de Universidad lo dice es una diversidad en distintos aspectos que son parte fundamental de nuestra cultura. Tampoco se quiso ser ambicioso con este trabajo de tesis, como ya se dijo no existe una política de la Dirección de Estudios de Postgrado de la UACH para la integración socioacadémica, sino que existen casos de algunas Facultades que se

han preocupado de los estudiantes que están bajo esa condición, tal vez faltan espacios de encuentro y sociabilidad al interior de la Universidad para que tanto los estudiantes inmigrantes como para los nacionales adquieran un aprendizaje mutuo de estas experiencias en este mundo cada vez más global e interconectado.

Las líneas de investigación que se pueden continuar desde la Antropología en este tipo específico de migración, como lo es la migración calificada, y en particular la movilidad estudiantil, es lo que alude a la movilidad por estudios de pregrado, o sea en el llamado “intercambio”, que en la revisión del estado del arte se han encontrado pocos estudios que se refieren a esa experiencia en jóvenes universitarios. La Universidad si tiene una Oficina de Movilidad Estudiantil, no obstante y por información que se recopilado no hay insumos que puedan atañer a la experiencia de los estudiantes extranjeros de pregrado, cada día son más los que vienen a vivir la experiencia de cursar un semestre o un año en programas de formación complementaria dentro de sus curriculum en sus universidades de sus países de origen. De igual manera y reafirmando lo que indica Piffaut (2013) es fundamental tener una mirada de estos fenómenos hacia el sur de Chile, o sea velando por la descentralización del fenómeno de estudio, si bien, los índices de inmigrantes son mucho menos que en la capital o la zona norte, si resultan problemas sociales que las ciencias sociales tienen que explorar e investigar para hacer visible la realidad de la población inmigrante en estas latitudes.

VIII BIBLIOGRAFÍA

Aguirre, Ángel. (Ed.) 1993. *Diccionario Temático de Antropología*. Barcelona: Editorial Universitaria.

Almonacid, Fabián. 2004. *Historia de la Universidad Austral de Chile (1954-2003): su historia en el contexto universitario nacional*. Santiago: UACH.

Aravena, Andrea. 2011. *Jóvenes Migrantes: Inclusión Social y Desafíos para las Políticas Públicas en Juventud*. Santiago: INJUV.

Arriagada, Camilo; Órdenes, Silvia. (Eds.) 2011. *Inmigrantes internacionales, ciudad y servicios sociales urbanos: El desafío de la integración con diversidad*. Santiago: LOM.

Barañano, Ascensión; García, José Luis., et al. 2007. *Diccionario de Relaciones Interculturales : Diversidad y Globalización*. Madrid: Complutense.

Bedoya, Ritha. 2008. *Migración profesional y desigualdad social. El caso de los médicos ecuatorianos en Chile*. Tesis para optar al grado de Maestría. Quito: FLACSO.

Bermúdez, Rosa. 2010. Migración calificada e integración en las sociedades de destino. *Sociedad y Economía* N°19: 135-150. En línea disponible en: <http://dintev.univalle.edu.co/revistasunivalle/index.php/SyE/article/view/87/91> (Consultado el día: 28-03-2013).

Brandi, C. 2006. “La historia del brain drain”. *CTS* Vol. 3 N°7: 65-85. En línea disponible en: <http://oeibolivia.org/files/Volumen%203%20-%20N%C3%BAmero%207/doss02.pdf> (Consultado el día: 29-03-2011).

Buti, Ana. 2010. *Dinámicas en la producción de conocimiento: movilidad, redes y actividades de investigación en el MERCOSUR, Chile y España*. Tesis para optar al grado de Doctor. País Vasco: Universidad del País Vasco.

_____ 2008. “Movilidad de investigadores uruguayos”. *CTS* Vol. 4 N°10: 33-60. En línea disponible en: <http://oeibolivia.org/files/Volumen%204%20-%20N%C3%BAmero%2010/art03.pdf> (Consultado el día: 28-04-2011).

_____ s.f. “Científicos uruguayos en países del Mercosur: movilidad, redes y patrones culturales”. s. i. En línea disponible en: http://www.unesco.org/uy/shs/fileadmin/templates/shs/archivos/anuario2002/articulo_08.pdf (Consultado el día: 07-06-2011).

Cano, Verónica; Soffia, Magdalena. 2009. “Los estudios sobre migración internacional en Chile: apuntes y comentarios para una agenda de investigación actualizada”. *Papeles de Población* 61, N°15. 129-167. En línea disponible en: <http://redalyc.uaemex.mx/pdf/112/11211806007.pdf> (Consultado el día: 24-01-2011).

Cañoles, Georgina; Hormazábal, María. 1999. *Culture shock: American students in a chilean environment*. Tesis para optar al grado de Licenciado en Inglés. Valdivia: Universidad Austral de Chile.

Casillas, Miguel; Badillo, Jessica; Ortiz, Verónica. 2010. “Estudiantes indígenas en la universidad veracruzana. Una aproximación a su experiencia escolar”. *Estudios recientes en educación superior. Una mirada desde Veracruz*. Casillas, Miguel; Colorado, Aldo (Coords.) Veracruz: Instituto de Investigaciones en Educación. En línea disponible en: <http://www.uv.mx/bdie/files/2012/10/Libro1educacionsuperior.pdf> (Consultado el día: 03-07-2011).

Castles, Stephen. 2000. “Migración internacional a comienzos del siglo XXI: tendencias y problemas mundiales”. *Revista internacional de ciencias sociales*. UNESCO 165: 17-32. En línea

disponible en <http://unesdoc.unesco.org/images/0012/001238/123852s.pdf> (Consultado el día: 23-01-2011).

Castro, Yerko. 2012. *La migración y sus efectos en la cultura*. México: Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.

Chacón, Luis. 2002. “Reflexiones sobre la migración de recursos humanos calificados: la ‘fuga de cerebros’ chilenos”. *Amérique Latine Histoire et Mémoire. Les Cahiers ALHIM* 5. En línea disponible en <http://alhim.revues.org/index700.html> (Consultado el día: 16-05-2011).

Chambers, Iain. 1995. *Migración, cultura, identidad*. Buenos Aires: Amorrortu.

Coloma, Soledad. 2012. “La migración calificada en América Latina: similitudes y contrastes”. *Andina Migrante* 13: 2-14. En línea disponible en: <http://flacsoandes.org/dspace/bitstream/10469/4004/1/BFLACSO-AM13-01-Coloma.pdf> (Consultado el día: 24-01-2013).

Cuché, Denys. 2004. *La noción de cultura en las ciencias sociales*. Buenos Aires: Ediciones Nueva Visión.

Delbianco, Elisa. 2010. *Análisis DAFO y consejos de mejora de la Unidad de Relaciones Internacionales de la Universidad Austral de Chile con sede en Valdivia (región XIV)*. Informe de práctica para el Magíster de Administración de Empresas. Valdivia: Universidad Austral de Chile.

Didou, Sylvie. 2007. “La internacionalización de la educación superior en América Latina: oportunidades y desafíos”. Córdoba: Universidad Nacional de Córdoba. En línea disponible en: <http://www.academica.unc.edu.ar/evaluacion/pensar-la-universidad/Conferencia-didou.pdf> (Consultado el día: 08-05-2011).

Didou, Sylvie; Gerard, Etienne (Eds.). 2009. *Fuga de cerebros, movilidad académica, redes científicas. Perspectivas latinoamericanas*. México: Centro de Investigación de Estudios Avanzados. En línea disponible en: <http://unesdoc.unesco.org/images/0018/001864/186433s.pdf> (Consultado el día: 16-05-2011)

Dirección de Postgrado de la Universidad de Concepción y Asamblea de Investigadores de Postgrado. 2010. *Primer censo de estudiantes de postgrado Universidad de Concepción*. En línea disponible en: <http://www.aipudec.cl/quienes-somos/censo-postgrado/censofinal/> (Consultado el día: 19-01-2012).

Domingues, Joana; Rodrigues, Emília. 2010. “Hibridismo y Transnacionalidad en contexto Erasmus. El caso de los estudiantes Erasmus en la Universidad de La Coruña”. *X Congreso Español de Sociología*. En línea disponible en: <http://repositorium.sdum.uminho.pt/handle/1822/11717> (Consultado el día: 02-05-2011).

Elizaga, Juan; Macisco, Juan (Eds.). 1975. *Migraciones internas: teoría, método y factores sociológicos*. Santiago: CELADE.

Espinoza, Oscar; González, Luis. 2009. “Desarrollo de la formación de posgrado en Chile”. *CTS* Vol. 5 N° 13: 207-232. En línea disponible en: http://www.revistacts.net/files/Volumen%205%20-%20n%C3%BAmero%2013/Espinoza_Gonzalez.pdf (Consultado el día: 25-03-2012).

Flick, Uwe. 2007. *Introducción a la investigación cualitativa*. Madrid: Morata.

Flores, Patricia. s. f. “La movilidad internacional de graduados universitarios latinoamericanos hacia los países de la OCDE”. s. i. En línea disponible en: <http://www.abep.nepo.unicamp.br/docs/anais/outros/6EncNacSobreMigracoes/ST2/PatriciaBarbaraFlores.pdf> (Consultado el día: 31-03-2011).

_____ 2007. “Estudio bibliográfico en materia de análisis de procesos migratorios de recursos humanos altamente calificados”. *Redes* Documento de proyecto N°: 5. En línea disponible en: s. i.

_____ 2009a. “El estado del arte en materia de movilidad internacional de estudiantes: Tipos de enfoques”. *Redes* Documento de trabajo N°: 40. En línea disponible en: s. i.

_____ 2009b. *Análisis de la movilidad internacional de graduados universitarios argentinos*. Tesis para optar al grado de Maestría. Buenos Aires: Universidad Nacional de General Sarmiento. En línea disponible en: http://www.revistacts.net/files/Portafolio/FLORES_TESIS%20MGCTI%20_final_.pdf (Consultado el día: 31-03-2011).

Franco, José. 2010. *Los que regresan: migración de retorno en la región de los Altos de Jalisco*. Tesis para optar al grado de Maestría en Población y Desarrollo. México: FLACSO. En línea disponible en: <http://flacsoandes.edu.ec/dspace/bitstream/10469/2803/1/01.%20Los%20que%20regresan%20migraci%C3%B3n%20de%20retorno...%20Jos%C3%A9%20Franco%20Aguilar.pdf> (Consultado el día: 19-11-2013).

García, Octaviano; Barrón, Concepción 2011. “Un estudio sobre la trayectoria escolar de los estudiantes de doctorado en Pedagogía”. *Perfiles Educativos* Vol. 33 N°131: 94-113. En línea disponible en: <http://www.revistas.unam.mx/index.php/perfiles/article/view/24226> (Consultado el día: 03-07-2011)

González, Itzel. 2009. *Análisis de las experiencias de los estudiantes de la Universidad Veracruzana que han realizado una estancia o viaje de estudio en Alemania*. Tesis para optar al grado de Maestría. Veracruz: Universidad Veracruzana. En línea disponible en: http://www.uv.mx/mie/files/2012/10/Tesis_Itzel.pdf (Consultado el día: 10-04-2011)

González, Jorge. 2007. "Internacionalización de la educación superior". *Universidades* 33: 3-10. Unión de Universidades de América Latina y el Caribe. En línea disponible en: <http://www.redalyc.org/pdf/373/37303302.pdf> (Consultado el día: 24-02-2014).

Goode, William; Hatt, Paul. 1967. *Métodos de investigación social*. México: Trillas.
Hernández, Roberto; Fernández, Carlos; Baptista, Pilar. 2010. *Metodología de la investigación*. México: McGraw-Hill.

Izquierdo, Isabel. 2008. "Talentos mexicanos en movimiento y redes de conocimiento". *Trayectorias* Vol. 10 N°27. En línea disponible en: <http://redalyc.uaemex.mx/src/inicio/ArtPdfRed.jsp?iCve=60712752010> (Consultado el día: 03-06-2011)

Kahn, J. S. 1975. *El concepto de cultura: textos fundamentales*. Barcelona: Anagrama.

Kvale, Steinar. 2011. *Las entrevistas en investigación cualitativa*. Madrid: Morata.

Lozano, Fernando; Gandini, Luciana. 2009. "La emigración de recursos humanos calificados desde países de América Latina y el Caribe. Tendencias contemporáneas y perspectivas". Caracas: Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe. En línea disponible en: http://www.sela.org/attach/258/EDOCS/SRed/2010/10/T023600004391-0-Migracion_de_Recursos_Humanos_Calificados_en_ALC.pdf (Consultado el día: 02-04-2013).

Luchilo, Lucas. 2006. "Movilidad de estudiantes universitarios e internacionalización de la educación superior". *CTS* Vol. 3 N°7: 105-133. En línea disponible en: <http://oeibolivia.org/files/Volumen%203%20-%20N%C3%BAmero%207/doss04.pdf> (Consultado el día: 11-04-2011).

Mancilla, Claudia; Rehbein, Rodrigo. 2007. *De viajes y retornos: Una aproximación al estudio del imaginario de la vida errante en el Chiloé de la primera mitad del siglo XX*. Tesis para optar al título de Antropólogo Social. Valdivia: Universidad Austral de Chile.

Mardones, Pablo. 2004. *La emigración de profesionales chilenos dirigida a España a realizar cursos de posgrado y su potencial de retorno. Tendencias de la migración profesional en América Latina*. Memoria para optar al título profesional de Antropólogo Social. Santiago: Universidad de Chile.

Martínez, Jorge. 1998. *La migración internacional en los censos de población*. Santiago: CELADE. En línea disponible en: http://www.eclac.cl/publicaciones/xml/2/5432/LCG.2062_p3.pdf (Consultado el día: 14-01-2012)

Mendoza, Cristóbal; Ortiz, Anna. 2006. “Hacer las Américas. Migrantes españoles de alta calificación en la ciudad de México”. *Documents d’anàlisi geogràfica* 47: 93-116. En línea disponible en: <http://ddd.uab.es/pub/dag/02121573n47p93.pdf> (Consultado el día: 28-05-2011).

Mireles, Olivia. 2005. “Reseña del libro Integración de los jóvenes en el sistema universitario. Prácticas sociales, académicas y de consumo cultural”. *Perfiles Educativos* Vol. 27 N° 107: 161-165. En línea disponible en: http://www.iisue.unam.mx/perfiles/perfiles_articulo.php?clave=2005-107-161-165 (Consultado el día: 03-04-2013).

Montero, Gabriela. 2006. “Las representaciones sociales de los emigrantes ecuatorianos en España sobre el proceso migratorio”. *Alternativas. Cuadernos de Trabajo Social* N°14: 35-48. En línea disponible en: http://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/6504/1/ALT_14_03.pdf (Consultado el día: 16-09-2011).

Ministerio de Educación. 1998. *El impacto de la globalización en la educación superior chilena*. Santiago: MINEDUC.

Oberai, A. S. 1989. *Migración, urbanización y desarrollo*. Ginebra: Oficina Internacional del Trabajo.

Ortiz, J. Patricia. s. f. “La movilidad territorial de la población en los contextos rurales”. Una revisión teórica. s. i. En línea disponible en:

http://www.filo.unt.edu.ar/centinti/cehim/jornadas_antrop/movilidad%20territorial%20de%20la%20poblacion%20en%20los%20contextos%20rurales.pdf (Consultado el día: 15-09-2013).

Pellegrino, Adela. 2001. “¿Drenaje o éxodo? Reflexiones sobre la migración calificada”. Montevideo: Universidad de la República de Uruguay. En línea disponible en:

<http://basedp.mec.gub.uy/Documentos/Bibliodigi/Documentos%20de%20Trabajo%20del%20Receptorado%202012.%20Drenaje%20o%20Exodo..pdf> (Consultado el día: 30-06-2011).

Piffaut, Marcelo. 2013. *La nueva migración. Los inmigrantes japoneses en la zona sur de Chile en el siglo XX. Aspectos socio-culturales en su adaptación*. Tesis para optar al título de Antropólogo Social. Valdivia: Universidad Austral de Chile.

Prieto, Daniel. 1984. *Comunicación y percepción en las migraciones*. Barcelona: Serbal.

Ritzer, George. 2001. *Teoría sociológica clásica*. Madrid: McGraw-Hill.

Rosovsky, Henry. 2010. *La Universidad*. Buenos Aires: Universidad de Palermo.

Salamanca, Ana; Martín-Crespo, Cristina. 2007. “El diseño en la investigación cualitativa”. *Nure Investigación* N°26. En línea disponible en:

http://www.nureinvestigacion.es/FICHEROS_ADMINISTRADOR/F_METODOLOGICA/FMetodologica_26.pdf (Consultado el día: 11-07-2011).

Samamé, Dunia. 2006. “Representaciones sociales de estudiantes peruanos en la universidad española”. *Alternativas. Cuadernos de Trabajo Social* N°14: 141-152. En línea disponible en:

http://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/6510/1/ALT_14_09.pdf (Consultado el día de 29-03-2011).

Sánchez, Julio. 2008. “Una propuesta conceptual para diferenciar los programas de postgrado profesionalizantes y orientados a la investigación. Implicaciones para la regulación, el diseño y la implementación de los programas de postgrado”. *Ciencia y Sociedad*. Vol. 33 N°3: 327-341. En línea disponible en: <http://www.redalyc.org/pdf/870/87011545002.pdf> (Consultado el día 11-08-2011).

Sandoval, Carlos. 2002. *Investigación cualitativa*. Bogotá: ICFES.

Silva, Marta. 2006. *Las Ciencias Exactas y Naturales: una mirada desde la perspectiva simbólica en hombres y mujeres de ciencia pertenecientes a la Universidad Austral, Universidad de Concepción y Centro de Estudios Científicos Valdivia*. Tesis para optar al título de Antropóloga Social. Valdivia: Universidad Austral de Chile.

Silva, Raymundo. 2008. “La trayectoria social de los estudiantes de educación superior”. *UPIIC-SA*. Vol. 6. N°16: 2-7. 16 (6). En línea disponible en: <http://www.revistaupiicsa.20m.com/Emilia/RevEneAbr08/Raymundo.pdf> (Consultado el día 02-07-2011).

Souza, María Cecilia de. 2009. *La artesanía de la investigación cualitativa*. Buenos Aires: Lugar.

SPSS 17.0.

Stefoni, Carolina. 2003. *Inmigración peruana en Chile: Una oportunidad para su integración*. Santiago: Universitaria.

Tarrés, María. 2001. *Observar, escuchar y comprender: sobre la tradición cualitativa en la investigación social*. México: El Colegio de México.

Taylor, Steve; Bogdan, Robert. 1987. *Introducción a los métodos cualitativos de investigación: la búsqueda de significados*. Barcelona: Paidós.

UNESCO. 2009. *Compendio Mundial de la Educación 2009. Comparación de las Estadísticas de Educación en el Mundo*. Montreal: Instituto de Estadística de la UNESCO.

Valdivieso, Lucía. 2001. “Alcances y perspectivas en torno a la migración de mujeres a través del testimonio de mujeres ecuatorianas en Chile”. *MAD*, 4. En línea disponible en: <http://www.revistamad.uchile.cl/index.php/RMAD/article/viewFile/14833/15198> (Consultado el día 14-03-2011).

Valenzuela, Cristóbal. 2011. *Una aproximación a la Estrategia para la Superación de la Extrema Pobreza-JUNTOS Colombia*. Informe de práctica profesional para optar al título de Antropólogo Social. Valdivia: Universidad Austral de Chile.

Van Mol, Christof. 2008. *La migración de estudiantes chinos hacia Europa*. Migraciones Internacionales Vol. 4 N°4: 107-133. En línea disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=15140404> (Consultado el día 16-07-2011).

Vasilachis de Gialdino, Irene. 2006. *Estrategias de investigación cualitativa*. Barcelona: Gedisa.

IX ANEXOS

Correos electrónicos enviados a estudiantes para solicitar su colaboración para el proyecto de investigación

“Estimado/a estudiante de postgrado,

Junto con saludarlo/a cordialmente, me dirijo a usted para solicitar su colaboración en mi proyecto de investigación de tesis de pregrado.

Mi nombre es **Cristóbal Valenzuela Velásquez, C. I. 16.563.581-7, estudiante egresado de Antropología en la Universidad Austral de Chile**, que en estos momentos realiza su trabajo de tesis de pregrado, titulándose **“Cultura de los estudiantes de posgrado migrantes en Valdivia”**, siendo su objetivo **“describir y explorar acerca de su proceso migratorio en Valdivia”**, para el cual tengo la guía del profesor Dr. Roberto Morales del Instituto de Estudios Antropológicos de la Facultad de Filosofía y Humanidades.

Para efectuar mi investigación requiero la **aplicación de un cuestionario por correo electrónico** (se adjunta cuestionario en este e-mail), este tiene preguntas respecto a los aspectos de: motivaciones, integración y adaptación, y proyectos de vida, etc.

Su participación en esta etapa es voluntaria. Se tiene que señalar que este **cuestionario es totalmente confidencial**, y solo para fines de la investigación de tesis, por tanto **la información no va a ser entregada para otros fines que no sean los propósitos de esta**, y los datos que aparezcan de usted serán resguardados bajo dicho anonimato.

Es posible que más adelante y para continuar con la investigación se establezca un contacto con usted, siempre y cuando este de acuerdo para realizar una entrevista.

Esperando tener buena acogida a mi solicitud, y por cualquier consulta o comentario del estudio me la puede hacer respondiéndome este mismo e-mail.

Atentamente.

Cristóbal Valenzuela Velásquez
Estudiante egresado de Antropología
968655421”

“Estimados/as estudiantes de postgrado,

Les escribe, otra vez el estudi ante egresado de Antropología, Cristóbal Valenzuela Velásquez, que en estos momentos está realizando su **tesis de finalización de grado** respecto a la "**Cultura de los estudiantes de postgrado migrantes en Valdivia**".

Durante estos días he podido conversar con algunos/as de ustedes en algunas situaciones como sus puestos de estudio o de trabajo. He realizado esto no con el fin de molestarlos (y si es que lo fue me disculpan pero quise hacer esto porque he tenido una baja respuesta en el reenvío del cuestionario y como se dice en preguntar no hay engaño, se que ustedes son personas muy ocupadas, muchos están en su etapa final de entrega de tesis, etc. y otras situaciones que hacen que no hayan respondido el cuestionario ni leído el e-mail o bien por incredulidad, es por eso que también me he dirigido a las respectivas Escuelas de Graduados para ubicarlos físicamente), sino que con la finalidad de conversar un poco con ustedes, de que sepan quién es uno (porque el correo electrónico puede ser impersonal para algunos/as, pero la única manera que tuve en primera instancia fue a través de este) y dejar de lado ese anonimato, y que es un estudiante al igual que ustedes que requiere de su ayuda para **responder un pequeño cuestionario auto-aplicado que nos les va demorar más de 20 minutos**, y quienes después me quisieran colaborar hacer una entrevista, ya que esto es **imprescindible para continuar con el estudio** que tiene la **finalidad de contar sus experiencias y vivencias en su proceso migratorio por estudios en la UACH, donde se pretenden explorar en sus motivaciones e ideas de viaje, integración y adaptación tanto en la Universidad como en Valdivia y sus proyectos de vida**. Sin duda que su testimonio pudiese contribuir para elaborar propuestas en políticas de la Universidad para una **integración y adaptación más idónea tanto académica como socio-cultural en los/as futuros/as estudiantes** que vienen de otras partes del mundo a estudiar a la UACH, es por eso que es muy importante lo que tengan que decir acerca de eso.

Les adjunto el cuestionario auto-aplicado, esperando una pronta respuesta y predisposición a participar de mi tesis, y quienes hayan respondido el cuestionario les agradezco nuevamente su tiempo y amabilidad en haberme respondido.

Saludos cordiales,

Cristóbal,”

“Estimado/a xxxxx,

Espero que este bien. Le escribe nuevamente el estudiante egresado de Antropología que está realizando su tesis **“Cultura de los estudiantes de postgrado migrantes en Valdivia”** que tiene el propósito de explorar y describir acerca de su proceso migratorio en Valdivia.

Después de haber efectuado la aplicación del cuestionario por e-mail y papel. Se está comenzando con la **etapa de las entrevistas**, es por eso que quisiera preguntarle si usted tuviese la disposición y disponibilidad para otorgarme una entrevista de una hora, **la fecha puede ser algún día de las últimas dos semanas de mayo, del 23 de mayo al 2 de junio, o la primera semana de junio**, en primera instancia, para así dar continuidad a mi estudio.

La **entrevista tiene un carácter antropológico**, por tanto las preguntas están dirigidas sólo respecto a su proceso migratorio como estudiantes de postgrado migrantes en la UACH en los temas de: **motivaciones e ideas de viaje, integración y adaptación tanto en la Universidad como en Valdivia y proyectos de vida.**

La **información se mantendrá en privacidad, y sólo para fines de la tesis**, es por eso que se guardará dicho anonimato cuando se efectúe la entrevista.

Si usted pudiese realizar la entrevista, quisiera que usted me dijese en que fecha y horario le puedo entrevistar, y para eso me puede responder al mismo e-mail o la puedo llamar por teléfono para colocarnos de acuerdo.

Esperando buena acogida y una pronta respuesta,

Saludos cordiales,

Cristóbal,”

Cuestionario para los estudiantes migrantes de postgrado de la Universidad Austral de Chile
“Cultura de los estudiantes de postgrado migrantes en Valdivia”

Estimado/a estudiante de postgrado de la UACH,

A continuación encontrará preguntas que tienen la finalidad de conseguir su opinión y percepción respecto a su proceso migratorio por estudios.

Puede contestar lo que piensa porque sus respuestas serán confidenciales. Por favor, no deje ninguna pregunta sin contestar.

Muchas gracias por su disposición y tiempo a responder, sus respuestas serán de mucha utilidad para la investigación.

Para contestar el cuestionario se le sugiere realizar lo siguiente:

- En las preguntas donde tenga que marcar una(s) alternativa(s) puede: resaltar la frase-opción con un color; subrayar la(s) frase(s) de manera completa; colocar una X (equis) al final de la(s) frase(s), y cuando le aparezca Otro(s), la línea de puntos es sólo de sugerencia como espacio para escribir.
- En las preguntas abiertas, donde usted puede expresar a través de su opinión en las líneas de puntos se le sugiere un espacio para escribir.

1. ¿Por qué ha decidido continuar sus estudios de postgrado fuera de su país?

- a) Para adquirir una experiencia científica y académica en otra universidad del extranjero.
- b) Por falta de estudios de postgrado del área de especialización en su país.
- c) Por redes o contactos académicos establecidos con anterioridad quienes le ofrecieron venir a realizar sus estudios de postgrado.
- d) Otro(s), ¿Cuál(es)?.....

2. ¿Cómo fue que comenzó a tener ideas para realizar sus estudios de postgrado fuera de su país?

.....
.....
.....

3. ¿Cuál era su situación en su país antes de venir a realizar sus estudios de postgrado?

- a) En un trabajo.
- b) Sin trabajo.
- c) Ha acabado hace poco su grado.
- d) Otro(s), ¿Cuál(es)?.....

4. ¿Por qué ha escogido a la UACH para realizar sus estudios de postgrado?

- a) Por el área del postgrado.
- b) Por la excelencia académica.
- c) Por el prestigio y tradición.
- d) Por contactos previos con académicos de la UACH.
- e) Otro(s), ¿Cuál(es)?.....

5. ¿Por qué ha escogido a Valdivia para continuar con sus estudios?

- a) Por la presencia de amigos o familiares.
- b) Por el paisaje y ubicación geográfica.
- c) Por la tranquilidad y apacibilidad para realizar sus estudios.
- d) Otra(s), ¿Cuál(es)?.....

6. ¿Ha tenido contacto con personas que estuviesen antes de su venida?

- a) Si.
- b) No.

¿De qué manera estás han sido una influencia para su venida?

.....
.....
.....

7. ¿A quiénes ha solicitado ayuda en los primeros meses?

- a) A familiares.
- b) A amigos.
- c) A la Universidad
- d) Otros.

8. ¿Cómo se siente viviendo aquí?

- a) Muy bien.
- b) Bien.
- c) Regular.
- d) Mal.
- e) Muy mal.

¿Por qué?

.....
.....
.....

9. ¿Cómo es la relación con sus profesores del programa de su postgrado?

- a) Muy buena.
- b) Buena.
- c) Indiferente.
- d) Mala.
- e) Muy mala.

¿Por qué?

.....
.....
.....

10. ¿Cómo es la relación con sus compañeros del programa de su postgrado?

- a) Muy buena.
- b) Buena.
- c) Indiferente.
- d) Mala.
- e) Muy mala.

¿Por qué?

.....
.....
.....

11. ¿Cuáles estima usted que han sido las facilidades y/o dificultades en su integración a la Universidad?

.....
.....

12. ¿Cuáles estima usted que han sido las facilidades y/o dificultades en su integración a Valdivia?

.....
.....
.....

13. ¿Qué actividades realiza en su tiempo libre?

- a) Deportivas.
- b) Artísticas.
- c) Sociales.
- d) Otra(s), ¿Cuál(es)?.....

14. ¿Ha tratado con algún migrante de su mismo país o de otra nacionalidad?

- a) Si.
- b) No.

¿En qué circunstancias de su estadía en Valdivia?

.....
.....
.....

15. ¿Ha tratado con algún otro migrante por estudios de postgrado?

- a) Si.
- b) No.

¿En qué circunstancias de sus estudios?

.....
.....
.....

16. ¿De qué nacionalidad son las personas con quienes ha tenido contacto?

- a) De su misma nacionalidad.
- b) De otra nacionalidad, y también migrantes por estudios.
- c) Chilenos.
- d) Todas las anteriores.

17. ¿Cuáles son sus planes a mediano plazo?

- a) Acabar con el postgrado.
- b) Terminar el postgrado y continuar con otro postgrado en otro país.
- c) Acabar con el postgrado y seguir en Chile.
- d) Finalizar el postgrado y regresar a su país.
- e) Otro(s), ¿Cuál(es)?.....

18. ¿Quiere continuar viviendo en Valdivia?

- a) Si.
- b) No.

¿Por qué?

.....
.....
.....

Datos de identificación

Sexo	Mujer ()	Hombre ()
Edad		
País de origen		
Programa		
Facultad		

Foreign exchange student post-graduate questionnaire from the Universidad Austral de Chile
“Culture of post-graduate Exchange students”

Dear post-graduate student from the Universidad Austral de Chile,

In the following questions please give your opinion and perception in regard to the process of your studies as a student.

This survey will remain confidential so please give your full, honest opinion to all of the questions that follow.

Thank you very much for your participation and time in this survey. Your testimony will be very useful for my investigation.

To respond to the questionnaire please refer to the following:

- In the questions that are marked with multiple answers: Highlight the phrase/option with a color; underline the phrases completely; or mark an X (the letter) at the end of the phrase, and when you see the others, the dotted lines are given for responses.
- In the open questions, you can express your opinion through the dotted lines below the question.

1. Why did you decide to continue your post-graduate studies outside of your country?

- a) To gain academic and scientific experience in a foreign university.
- b) Your country did not have the post-graduate program you were seeking.
- c) Because of pre-established programs or academic contacts offered for you to come to the Universidad Austral de Chile post-graduate studies.
- d) Other reasons? If so please explain:.....

2. What gave you the idea to do your post-graduate studies outside of your country?

.....
.....
.....

3. What was your situation in your country before you came to do your post-graduate studies?

- a) Employed.
- b) Unemployed.
- c) Recent university graduate.
- d) Others? Please explain:.....

4. Why did you choose the Universidad Austral de Chile for your post-graduate studies?

- a) For the area of post-graduate degree studies.
- b) For the academic excellence.
- c) For the tradition and prestige of the university.
- d) For previous academic contacts from the UACH.
- e) Other reasons? Please explain:.....

5. ¿Why did you choose to study in Valdivia?

- a) Because of the presence of friends and family.
- b) For the landscape and geographical location.
- c) To complete your studies in a quiet, peaceful environment.
- d) Other reasons? Please explain:.....

6. ¿Did you have contact with anybody that has been to Valdivia before you came here?

- a) Yes.
- b) No.

¿In what way have they influenced you coming here?

.....
.....
.....

7. ¿Who have you asked for help in your few months here?

- a) Family.
- b) Friends.
- c) The university.
- d) Others.

8. How do you feel living here?

- a) Very good.
- b) Good.
- c) Normal.
- d) Bad.
- e) Very bad.

Why?

.....
.....
.....

9. How is your relationship with your professors from the post-graduate program?

- a) Very good.
- b) Good.
- c) Normal.
- d) Bad.
- e) Very bad.

Why?

.....
.....
.....

10. How is your relationship with your classmates from the program?

- a) Very good.
- b) Good.
- c) Normal.
- d) Bad.
- e) Very bad.

Why?

.....
.....
.....

11. ¿What has been easy or difficult here in your integration process at the university?

.....
.....
.....

12. What has been easy or difficult here in your integration process in Valdivia?

.....
.....
.....
.....

13. What activities do you participate in during your free time?

- a) Sports.
- b) Art.
- c) Social.
- d) Others? Please explain:.....

14. Have you met another migrant from your country or from another country?

- a) Yes.
- b) No.

In what situation did you meet them here in Valdivia?

.....
.....
.....

15. Have you worked with another migrant from another post-graduate program?

- a) Yes.
- b) No.

In what situation did you worked?

.....
.....
.....

16. What nationality are those whom you have had contact with?

- a) The same nationality.
- b) Other nationalities who are also studying in a post-graduate program.
- c) Chileans.
- d) All of the above.

17. What are your near-future plans?

- a) About to finish post-graduate studies.
- b) Finish the post-graduate degree and continue with another post-graduate another country.
- c) Finish post-graduate degree and continue life here in Chile.
- d) Finish post-graduate degree and return to your home country.
- e) Others? Please explain:.....

18. Do you wish to continue living in Valdivia?

- a) Yes.
- b) No.

Why?

.....
.....
.....

Personal information

Sex	Female ()	Male ()
Age		
County of origin		
Program		
Faculty		

CARTA DE CONSENTIMIENTO INFORMADO

La investigación “*Cultura de los estudiantes de postgrado migrantes en Valdivia*”, corresponde a una tesis para optar al grado de Bachiller en Humanidades y Ciencias Sociales y Licenciado en Antropología de la Universidad Austral de Chile, y tiene como propósito describir y explorar acerca de su proceso migratorio en Valdivia.

Su participación como informante en esta etapa de la investigación es voluntaria. Si usted decide participar de la investigación tendrá la libertad de omitir preguntas hechas en las entrevistas y dejar de participar en cualquier momento.

Las entrevistas serán grabadas y sus registros se mantendrán en privacidad y sólo el investigador responsable y la persona encargada de transcribir las grabaciones de las entrevistas tendrán acceso a la información que usted entregue. Su participación será anónima, por lo tanto, su nombre y otros datos personales no aparecerán cuando los resultados del estudio sean publicados o utilizados en investigaciones futuras.

Si usted está dispuesto a participar de esta entrevista, por favor firme donde corresponda.

Firma participante: _____

Firma investigador responsable: _____

Fecha: ____/____/____

PERMISION STATEMENT

The investigation “*Cultura de los estudiantes de postgrado migrantes en Valdivia*” corresponds with a thesis in regards to the Bachelor's degree in Social Sciences and Humanities at the Universidad Austral de Chile, and its purpose is to describe and explore related to the migratory process in Valdivia.

Your participation as an informant in this stage of the investigation is voluntary. If you decide to participate in this investigation you have the freedom to not respond to any questions made in the interview to which you do not wish to respond to as well as quit the study at any point in time.

The interviews will be recorded and the recordings will remain private and only the person in charge of the interviews (myself) and the interpreter who is in charge of translating the recordings in the interview will have access to the information given. Your participation will be anonymous; therefore your name and other personal information will not be listed when the student's results are made public or utilized in future investigations.

If you feel as though you are able and ready to participate in this series of interviews please sign below.

Participant's signature: _____

Responsible interviewer's signature: _____

Date: ____/____/____